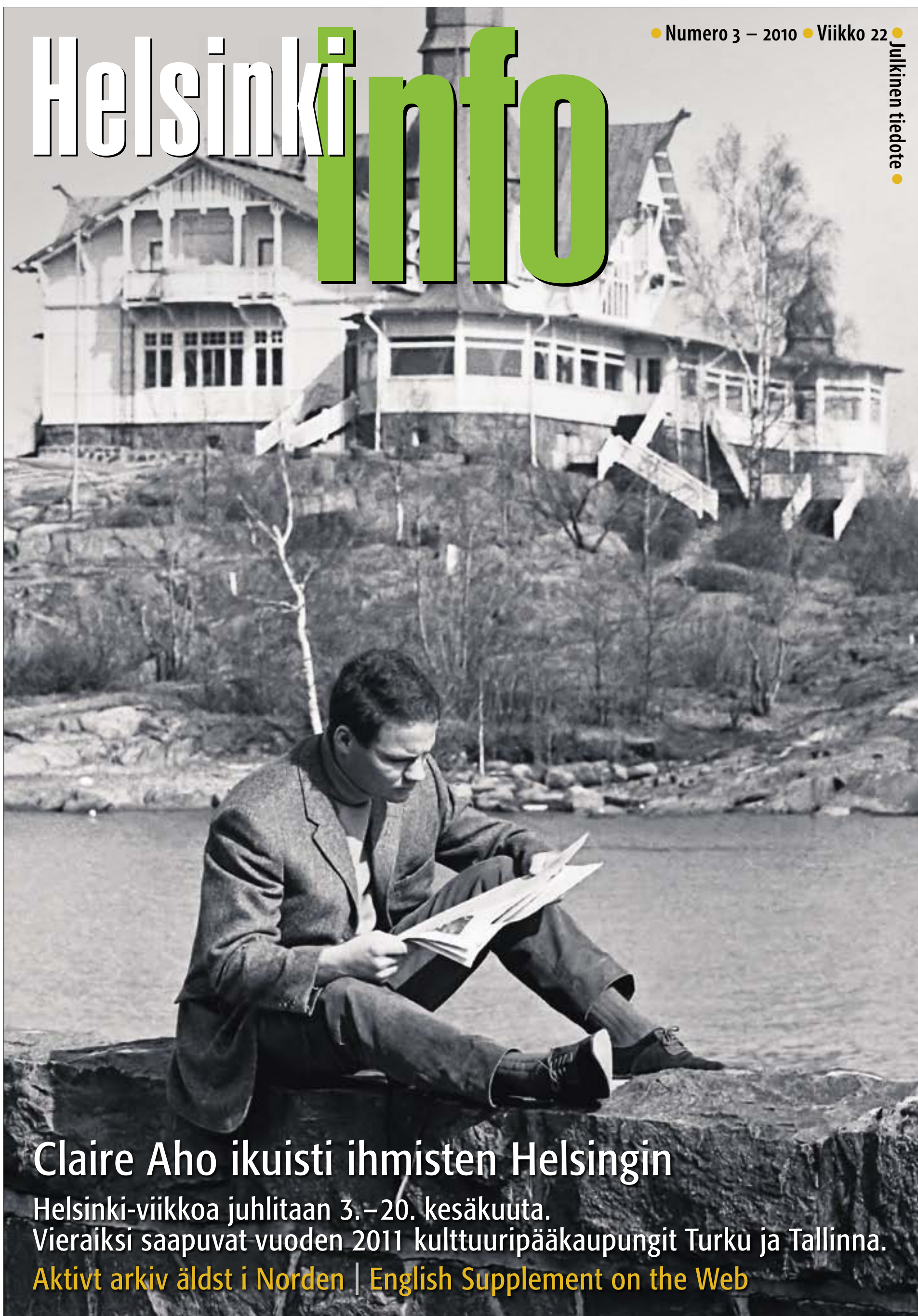


Helsinki info

• Numero 3 – 2010 • Viikko 22 •

Julkinen tiedote •



Claire Aho ikuisti ihmisten Helsingin

Helsinki-viikkoa juhlitaan 3.–20. kesäkuuta.

Vieraiksi saapuvat vuoden 2011 kulttuuripääkaupungit Turku ja Tallinna.

Aktivt arkiv äldst i Norden | English Supplement on the Web

Viaporin varjossa

Vuonna 1773 Helsinkiin perustettiin ensimmäinen kahvila. Kyseessä ei ollut mikään rouvasväen hienostunut leivospaikka – konditoriakahviloiden aika koitti vasta 1810-luvulla sveitsiläiskondiittorien rantautuessa kaupunkiin. 1700-luvulla kahvila tarkoitti tilaa, jossa miehet polttivat tupakkaa, joiivat kahvia ja puhuivat politiikkaa.

Näin kertoo kaupunginmuseon tutkija **Jere Jäppinen**, joka tänä vuonna tuottaa jo kolmannen kerran historiallisen kahvilatapahtuman Sederholmin taloon (ks. s. 10). Tällä kertaa liikutaan 1700-luvun alkupuolen leivonnaisten maailmassa, Viaporin eli Suomenlinnan perustajan **Augustin Ehrensvärdin** syntymän 300-vuotisjuhlavuoden kunniaksi.

Ruotsissa vuonna 1710 syntynyt Ehrensvärd kuoli 1772 virkatalossaan Mietoisten Saarella eikä siis ehtinyt näkemään Helsingin ensimmäisen kahvilan avautumista. Helsingin muhkean merilinnoituksen perustajana hän kuitenkin vaikutti ratkaisevasti kaupungin taloudelliseen ja sivistykselliseen kehitykseen ja tulevaisuuteen.

Ehrensvärdin juhlavuoden viettoon liittyy runsaasti mielenkiintoista ohjelmaa ja tapahtumia sekä Suomenlinnassa että manner-Helsingissä ja myös Loviisassa. Nyt kannattaa käyttää tilaisuutta päivittää tietojään 1700-luvusta.

Senaatintorin kulmalla Elefantin korttelissa sijaitseva kauppias **Johan Sederholmin** talo on vanhin Helsingin kantakaupungin rakennus. Valmistuessaan vuonna 1757 se oli kaupungin edustavin yksityistalo ja kertoo osaltaan Helsingin orastavasta vaurastumisesta Suomenlinnan rakennustöiden käynnistyttyä.

Sederholmin taloa lukuun ottamatta 1700-luvun Helsingin henkeä on katukuvassa mahdoton enää tavoittaa. Verkkoturistina voi kuitenkin vierailta 300 vuoden takaisessa kaupungissa. Kaupunginmuseon verkkomuseossa on avattu uusi näyttely, joka esittelee varhaisten koti- ja ulkomaisten vierailijoiden kirjaamia kokemuksia piskuisesta Helsingistä.

Tosin itse kaupunki tuppasi matkakertomuksissa jäämään Viaporin varjoon, olihan kyseessä vuosisadan suurin rakennushanke koko Ruotsin valtakunnassa ja Suomen silloinen päänähtävyys. Ainutlaatuinen linnoitusrakennelma saavutti suurta mainetta pitkin ulkomaita, vaikkei se koskaan valmistunutkaan.

Nykyinen kaupungintalokortteli Leijona ja sen ympärillä sijaitsevat Elefantin, Sarvikuonon ja Dromedaarin korttelit edustavat vanhinta säilynyttä Helsinkiä. Ne rakennettiin pääosin 1700- ja 1800-luvulla. Vanhat kauppiastalot ovat pitkän historiansa aikana muuntuneet moneen käyttöön ja viimeisin myllerrys on paraikaa menossa.

Helsinki-päivänä Torikorttelit kutsuvat kävijöitä kaupungintaloon ja Elefantti-kortteliin (ks. s. 11). Aistien kaupunki on Taideteollisen korkeakoulun muotoilun ja taiteen alojen opiskelijoiden lopputöiden näyttely, joka levittäytyy laajalle Elefantin korttelissa. Kaupungintalon sisäpihalla kaupunginjohtaja **Jussi Pajunen** avaa Helsinki-päivän perinteisillä aamukahveilla ja kertoo myöhemmin Virka Infossa Torikorttelien tulevaisuudesta.

Rita Ekelund

English Supplement on the Web

Helsinki-info – this printed newspaper – is published by the City of Helsinki and distributed to all Helsinki households six times a year. Helsinki Info's English Supplement is published only on the City Website, also six times a year.



Professor Markku Kulmala photographed by Mari Hohtari, Rhinoceros Ltd.

Now on the Web: Unravelling mysteries of climate change

Professor Markku Kulmala is at the helm of world-leading research on aerosols and their influence on climate change. He agrees with the legendary fictional detective Nero Wolfe in one ambition: never leave your home to conduct an investigation.

Dr Kulmala would prefer to stay securely at his home base to conduct his “investigation”, research on aerosols. This year, he has to make a compromise, having accepted a visiting professorship in environmental science at Stockholm University by invitation of the King of Sweden.

Home base to Dr Kulmala has been the Department of Physics at the University of Helsinki for his entire 26-year career. This career has taken him and his team to the top of the world in atmospheric science.

No. 3 on the world ranking list

Professor Kulmala's team at the Department of Physics' Division of Atmospheric Sciences – designated by the Academy of Finland as a Centre of Excellence – studies aerosols and the interactions between the biosphere and the atmosphere.

The findings of the team bear direct relevance to the understanding of climate change. While

greenhouse gases heat the atmosphere, aerosols exert a cooling influence by reflecting solar radiation back to space and by forming clouds, thereby slowing down climate change.

“In order to determine the mechanism involved, we need comprehensive understanding of how aerosol particles are formed and how they behave,” Dr Kulmala explains.

In this work, his team leads the world. Dr Kulmala's personal record bears witness: he is currently the world's third most quoted researcher in geosciences. He registers more than 10,000 citations in scientific publications over his career and has published some 500 articles himself. His team is alone responsible for approximately ten per cent of all articles originating from Finland published in the respected *Science* magazine.

• Read more: www.hel.fi/helsinki-info > In English

The Shaman's haven of the Kalevala

Helsinki will witness the culmination of a prominent architectural and academic program in late August 2010, as American architect **Travis Price** leads an international group of students to build a poetic evocation of the Finnish national epic Kalevala. *The Shaman's Haven of the Kalevala* is to be built on the southern tip of the Seurasaari Island.

• Read more: www.hel.fi/helsinki-info > In English



Sisälllys

Toimitukselta	2
English Supplement on the Web	2
Lainattua	3
Rantaelämää työksi ja huviksi	4
Kulkija luonoltaan	5
Haku syksyn opintoihin alkaa.	6
Kisa poiki ideoita ilmastosuojeluun	7
Suunta on oikea, vauhti verkkainen	8
Luontokeidas kutsuu.	9
Makumatka 1700-luvulle	10
Helsinki-viikko tarjoaa elämyksiä	11–15
Maahan muuttajat kehittävät infopankkia	16–17
”Tämä on pitkäjänteistä puuhaa”	18
Flinka fingrar i aktivt arkiv	19
Seglats i centrum.	20
Liten lucka blev stort rum för många.	21
Nyt menoksi	22–23
Lähiöprojekti edistää korjausrakentamista	24–25
Terveyspalveluja keskitetään kesällä.	26
Virka – Intoa, neuvontaa ja näyttelyitä	27
Kuvauslaitteet geeneissä.	28

Helsinki info

Numero 3 – 2010 • jakelu 31.5.–4.6. • 34. vuosikerta

<i>Julkaisija</i>	Helsingin kaupunki PL 1, 00099 Helsingin kaupunki puhelin 09 310 1641 (vaihe)
<i>Vastaava toimittaja</i>	Rita Ekelund
<i>Toimitussihteeri</i>	Leena Seitola
<i>Toimittaja</i>	Tiina Kotka
<i>Ruotsinkieliset sivut</i>	Nina Weckström
<i>Ulkoasu</i>	Pekka Niemi, Rhinoceros Oy
<i>Kannen kuva</i>	Claire Aho
<i>Kirjapaino</i>	Sanomapaino, Vantaa
<i>Painosmäärä</i>	335 832 kpl ISSN 0782-0453
<i>Jakeluasiat</i>	Itella puhelin 0200 71000, asiakaspalvelu@posti.fi

Lehden internetversio on osoitteessa www.hel.fi/helsinki-info. Sivuilta voi antaa palautetta tai lähettää sitä sähköpostitse helsinki-info.palautte@hel.fi -osoitteeseen.

Seuraava Helsinki-info jaetaan 20. – 24.9.

Helsingin kaupungin palveluja ja organisaatiota koskeviin tiedusteluihin vastataan Virka Infon puhelinnumerossa 09 310 1111 (ma – pe klo 9–15), Virka Gallerian palvelutiskillä (ma – pe klo 9–19, la – su klo 11–17 Kaupungintalon ala-aula, Pohjoisesplanadi 11–13 ja Sofiankatu 1) sekä sähköpostiosoitteessa virkainfo@hel.fi.

Kannen kuvassa olevan näkymän ikuisti Claire Aho vuonna 1968 kuvattessaan Helsinkiä. Hänen kuviaan on esillä kaupungintalon aulassa 4.6.–5.9.

Tässä lehdessä



Kuva Toni Ruuska

Ihmisten Helsinkiä

28 Claire Aho ikuisti mustavalkokuviinsa ihmisläheisen Helsingin vuonna 1968. Kuvat ovat nyt ensi kertaa esillä Suomessa kaupungintalon aulassa.



Kuva Claire Aho, tyttö Linnamäellä.

Arabiasta Sörnäisiin

18 Projektipäällikkö Mikael Sundman on pitkään työskennellyt kantakaupungin itäosan suunnittelijana. Kaupunkisuunnittelija näkee työnsä tulokset usein vasta vuosikymmenien kuluttua.



Kuva Pentti Lindström

Lainattua

”Kaunissaarella oli 1800-luvulla maine salakuljettajien pesäpaikkana, ja tullimiehet tekivätkin toisinaan isoja löytöjä. Kaunissaaren metsästä tuli otti marraskuussa 1842 yli 1 000 litraa spriiä, jolle ei löytynyt omistajaa. Syskuussa 1845 Kaunissaaresta löytyi 1 700 litraa spriiä.”

”Saaren pääatalon piha-aukealta löytyy harvinaiseksi käyneitä niittykasveja, joista erikoisin on koiruoho eli mali. Sitä on käytetty mausteeksi absintissa. Vermutissa se on mauste, ja vermutti on ollut alkujaan matolääke. Matoja häätämään malia on käytetty kahvissakin. Väkevän hajuista kasvia on käytetty myös karkottamaan kirppuja, lutikoita ja jopa rottia.”

Luonto houkuttelee

9 Lukuisiin Helsingin saariin, muiden muassa kuvan Pihlajasaareen, pääsee tänä kesänä 17 vuorovenereitillä. Maakravaille on ihasteltavaa vaikkapa kaupungin suurimpiin luontokeitaisiin kuuluvalla Viikin alueella, jossa voi bongata niin harmaahaikarayhdyskunnan kuin kyyttöjä. Jos ei halua kulkea omin päin, voi osallistua maksuttomille luontoretkeille, joita on tarjolla tänä kesänä kymmenittäin.

Helsinki juhlii

11–15 Iloinen juhlatunnelma valtaa pääkaupungin 3.–20.6. Helsinki-viikolla. Tarjolla on riemun hetkiä esimerkiksi tanssin, historian, onginnan, kotiseututiedon, musiikin ja kuvataiteen ystäville. Kaupungin oma syntymäpäivä sattuu juhlien puoliväliin 12.6., jolloin on tarjolla huikea määrä ohjelmaa: poimintoja löytyy sivuilta 11–13. Helsinki-viikon juhlavieraiksi on kutsuttu vuoden 2011 kulttuuripääkaupungit Turku, joka esittäytyy 11.6., ja Tallinna, joka saapuu kylään 13.6.

Rantaelämää työksi ja huviksi

Kelluvat uimalat ja rantojen jätekasat saattavat kuulostaa oudoilta asioilta, mutta ne ovat saaristopäällikkö **Sanna Kallionpään** tavallista arkea. Hän vastaa Helsingin kaupungin omistamien saarien ja uimarantojen palveluista, siisteydestä ja henkilökunnasta.

”Parannamme uimavalvojen näkyvyyttä sijoittamalla valvontapisteitä uudelleen. Pelastusveneitä on korvattu pelastuslaudoilla, koska niillä pääsee nopeammin ja ketterämmin autettavien luo. Elokuussa alkaa uuden Hietsun kahvila-huoltorakennuksen rakentaminen”, listaa uudistuksia liikuntavirastossa työskentelevä Kallionpää.

Tulevaisuuden suunnitelmiin kuuluvat esimerkiksi Kruununvuoren rannan asuinalueen uimaranta ja kelluvat uimalat.

”Asukkaat ovat toivoneet Töölön- ja Vanhankaupunginlahdelle uimapaikkoja, mutta niitä ei ole voitu toteuttaa muun muassa veden laadun vuoksi. Alueille onkin visioitu siirrettäviä kelluvia uimaloita, joissa olisi 25-metrinen allas, suihkut ja saunat.”

Helsingissä on 29 kaupungin ylläpitämää uimarantaa, joista uusin on Porvariskuninkaanpuiston ranta Jollaksessa. Suurimmilla rannoilla työskentelee kesän jokaisena päivänä uimavalvojia aamukymmenestä iltakuuteen. Saaristopäällikön

mukaan asukkaat tietävät melko paljon uimarannoista, mutta eivät tule kokeilleeksi kuin muutamia.

”Esimerkiksi Marjaniemen ja Mustikkamaan rannat ovat upeat, ja luonnontilaisia kauniita kalliorantoja löytyy erityisesti Uutelasta. Rastilassa on metromatkan päässä keskustasta vuokrattavissa rantasauna ja telttapaikka, samoin kuin monissa saarissa. Niihin liikennöi vuoroveneitä, joten omaa paattia ei tarvita ja matkalla näkee saaristoluontoa. Esimerkiksi Kaunissaarella on upea historialla höyrytetty luontopolku ja vuokralle saa niin mökin kuin soutuveneitä”, vinkkaa Kallionpää kesäretkikohteita.

Helsingin vesialueen lähes 300 saaresta valtaosa kuuluu valtiolle ja neljännes Helsingin kaupungille, jolla on lisäksi saaria aluevesiensä ulkopuolella Porvoon Kaivokaria ja Inkoon Elisaarta myöten. Saaristopäällikön työkenttä onkin laaja sekä konkreettisesti että kuvainnollisesti. Yhtä lailla hänen kuudenkymmenen alaisensa työkuviin mahtuu niin uimavalvontaa, saari-isännöintiä kuin siivousta – jota tarvitaan valittavan paljon.

”Jokaisen pitäisi tulla kesällä aamuvarhain Hietsuun katsomaan, miltä siellä näyttää ennen siivoamista. Ranta pursuaa roskaa vauvan vaipoista kalja-

tölkkeihin ja ruokapakkauksiin. Tupakantumppien määrä on käsittämätön. En ymmärrä, miten omien roskien vieminen aivan vieressä oleviin roskiksiin voi olla niin ylivoimaista. En myöskään tajua vimmaa rikkoa ja spreijata paikkoja. Jokainen veronmaksaja joutuu kustantamaan jälkien siivous- ja korjauskuluja”, harmittelee Kallionpää.

Saaristopäällikkö toivoo asukkaiden muistavan, että järjestyslaki kieltää koirien tuomisen uimarannoille. Ulkoilualueillakin ne on pidettävä kytettyinä. Enemmistö saariin liikennöivästä vuoroveneistä ei ota lemmikkejä kyytiin, mutta omilla veneillään matkaavat voivat ulkoiluttaa koiriaan esimerkiksi Kaunissaaren koirapuistossa ja Pihlajasaaren itärannalla.

Vaikka saaristopäällikön ja hänen alaistensa työ on kiireisintä kesäaikaan, riittää puurettavaa talviksikin. Silloin korjataan rakennuksia ja laitteita sekä suunnitellaan kesäkautta. Osa toimipaikoista, kuten Rastila, on avoinna vuoden ympäri, joten huollettavana on talviuintipaikkojakin.

Meri on Töölössä kasvaneelle Sanna Kallionpäälle rakas lapsuudesta saakka. Nykyisinkin hän asuu rannan läheisyydessä Vuosaarella. Vaikka Kallionpää ei omista venettä, on hänellä saaristolaiurin tutkinto, ja ran-



Kuva Kimmo Brandt

”Marjaniemen ja Mustikkamaan rannat ovat upeat, samoin Uutelan luonnontilaiset kalliorannat”, vinkkaa saaristopäällikkö Sanna Kallionpää kesäretkikohteita.

nikkolaivurin paperit hän saanee syksyllä.

”Muutamilla ystäväilläni on vene, joten vesillä tulee oltua jonkun verran vapaa-ajallakin.

Suosikkisaariini kuuluvat Hattusaaret, Skogsholmen, Kaunissaari ja Pihlajasaari. Vapaa-aikaa kuluu myös stadikalla ja Kumpulan uimalassa. Innostun herkäs-



Kuva Kimmo Brandt

Heikki Paunosen *Stadin mestat* -kirjoissa on omakohtaista nostalgiaselitystä, kun mukana on elämän varrelta monia tärkeitä paikkoja.

Paikkoja, joita ei halua unohtaa

Leppoisa professori **Heikki Paunonen**, 64, säteilee tyytyväisyyttä, sillä iso urakka helsinkiläisten mestojen eli paikkojen parissa on loppusuoralla. Nimittäin kesäkuussa julkaistaan kaksiosainen teos *Stadin mestat*. Se kertoo paikoista, ja niiden merkityksestä stadilaisille. Paunonen antaa kaupunkilaisten puhua mahdollisimman paljon omalla äänellään.

Helsingiläissyntyinen Paunonen pitää kirjojen päämääränä sitä, että rakkaat paikat alkavat jälleen elää ja puhutella lukijoita. Ja lukijat muistavat paikkoja lisää!

Paunonen alkoi tutkia slangia, kun se kelpasi tutkimuskohteeksi akateemisissa piireissä vuonna 1972. *Stadin slangin suursanakirja* ilmestyi vuonna

2000, ja sen jälkeen alkoi *Stadin mestojen* työstäminen.

Stadin mestat kattavat maantieteellisesti Helsingin, tosin ilman Lounais-Sipoon aluetta. Mestojen on 1860-luvulta tähän päivään lueteltu 7 400 kappaletta. Kaikkiaan niitä on 14 350, sillä suosituimmista paikoista on mukana monta eri nimiversiota. Mutta aivan kaikki Helsingin mestat eivät luonnollisestikaan ole mahtuneet mukaan.

Stadin mestat kertovat helsinkiläisten tutuista omista paikoista, joita esitellään lempinimillä. Esimerkiksi Mannerheimintie on Mansku. Bollis on Töölön pallokenttä ja Brahis on Kallion urheilukenttä. Virallisia kaikkien tuntemia paikkoja ovat Helsingin rautatiease-

maa tarkoittavat assa ja steissi. Näiden lisäksi esitellään vähemmän tunnettuja paikkoja, joista esimerkkinä vaikkapa Orska eli Orionin alue.

Paunosen mukaan nimet kuvaavat paikkoja, joissa liikumme. Samalla ne havainnollistavat kaupunkitilan haltuunottoa, joka tapahtuu tiettyssä järjestyksessä: ensin kotipiha, sitten kotikaurinosa, ydinkeskustan korttelit ja lopulta lande eli maaseutu.

Stocka eli Stockmannin tavastadion ja Stadika eli Olympiastadion ovat muuttuneet kaikkien tuntemiksi ikoneiksi. ”Omat nimet tutuille paikoille ovatkin lisänneet helsinkiläisten me-henkeä”, Paunonen pohtii.

Kaupunkikuva on muuttunut, ja uusia sukupolvia on syn-



ti kokeilemaan uusia harrastuksia, mutta pisimpään olen tainnut harrastaa kuntosalilla käymistä, vesijuoksua, lukemista ja pyöräilyä. Vietän melko paljon aikaa kavereideni kanssa ja Töölössä asuvia vanhempiaakin tulee käytyä moikkaamassa.”

Tiina Kotka

tynyt. ”Nykyiset nuoret sukupolvet eivät enää tunnista Wulffin-, Hankkijan- ja Raken kulmaa, jotka olivat aikoinaan suosittuja kohtaamispaikkoja. Tämäkään kirja ei tuo kadonneita ja purettuja mestoja takaisin, mutta yrittää kuitenkin tallentaa löytämäni tiedon”, Paunonen sanoo.

Tätä nykyä Paunonen asuu Nurmijärvellä kansalliskirjailijamme **Aleksis Kiven** maisemisessa. Siellä on hyvä keskittyä tutkimaan suomen kieltä, ja onneksi paljasjalkainen Stadin friidu jakaa saman harrastuksen puolisonsa kanssa.

Nina Rintala

● Omia ja kaupunginosayhdistysten slangiaineistoja voi lähettää Kotimaisen kielten tutkimuskeskukseen: murrearkisto@kotus.fi

Kulkija luonnoltaan

Kun Suomenlinna II starttaa kaamupäivän ensimmäiselle vuorolle Kauppatorin rannasta, tarkkailee aluksen päällikkö **Lasse Heinonen** korkealla komentokeskuksessa ympäristöään. Edessä on noin kahdeksan tunnin työpäivä, ja toukokuussa kuljetettavana enimmäkseen luokkaretkeläisiä, joita kannella vilahtelee tälläkin matkalla.

Vuonna 2004 liikenteeseen otettu Suomenlinna II vastaa pitkälti Heinosen unelma-alusta.

”Sain olla mukana vaikuttamassa tämän aluksen hankintavaiheessa, ja vietin myös yhden talven Puolassa valvomassa sen rakentamista. Aluksessa on erityisen kehittynyt ja tehokas potkurikoneisto ja sen suorituskyky on pahoissa jääolosuhteissakin hyvä”, kertoo Heinonen.

Lasse Heinonen pitää työstään, johon vaihtelua ja haasteita tuovat sää sekä alati muuttuva maisema. Kesäisin vesillä on veneitä miltei ruuhkaksi asti. Hiljaisempina kautena luonto tarjoaa miehistölle mielenkiintoisia näytelmiä, sillä maisemisessa vilahtelee niin hylkeitä, harmaahaikaroita, merikotkia kuin kanahaukkojakin. Viime talvena jäällä juoksenteli usein kolme kettua aivan Kauppatorin tuntumassa.

Viimeiset 16 vuotta Suomenlinnan liikenteessä työskennellyt Heinonen on elänyt ikän-

sä meren äärellä. Perhealbumista löytyvät kuvat 4-vuotiaasta, joka soutelee yksinään veneellä Hevossalmen tuulensuojaisessa lahdelmassa.

”Leikin Suomenlinnan lauttaa, ellen ihan väärin muista”, myhäilee Heinonen pilke silmäkulmissaan. Veneily ja merenkulku ovat kiinnostaneet häntä aina. Ammatinvalinta ei ollutkaan vaikeaa, vaikka mielessä käväisi myös ajatus bussikuskin ammatista. Maailman meriä Lasse Heinonen seilasi useita vuosia niin rahtilaivojen miehistössä kuin perämiehenä kemikaalitankkilaivassa. Mieleenpainuvia muistoja kertyi roppakaupalla kaukomaihin suuntautuneilta matkoilta. Kiinnostavimmiksi paikoiksi Heinonen koki Brasilian, Japanin ja Indonesian, jossa viivytettiin viikkoja.

”Olihan se fantastisen hienoa vähän päälle kaksikymppisenä päästä maailmalle. Koin sen ainutlaatuisena tilaisuutena nähdä maapalloa monelta kantilta”, tuumailee Heinonen.

Pitkät reissut saivat kuitenkin jäädä, kun oli aika vakiintua. Perheen myötä arkiviolut vaihtuivat koti-Suomeen. Nelisen vuotta Heinonen vietti pääasiassa rakentaen omaa purjevenettä ja hoitaen perheen kah-ta poikaa, samaan aikaan kun vaimo kävi töissä.

Nykyinen työni on ihanteellinen perheelliselle miehelle. Teen viisi päivää töitä ja sen jälkeen on viisi vapaata.”

Heinosen perhe vietti aiemmin myös vapaa-aikansa vesillä purjehtien enimmäkseen ristiin rastiin Itämeren. Vuonna 1992 matkattiin Lissaboniin asti. Matkaan kului kolme kuukautta. Nyt lomilla on toisenlainen kulkupeli.

”Aiemmin maisemina olivat kaunis saaristo ja tyhjä horisontti. Asuntoautolla kulkies näkee paljon enemmän. Lisäksi se on uutta ja sikisikin kivaa. Vuosi sitten toukokuussa ajoimme vaimon kanssa Puolan ympäri, ja tapasimme reissulla laivanrakennusaikaisia tuttavaperheitäkin. Elokuussa matka suuntautui Pohjois-Norjaan Lofootien uloimpaan kärkeen asti. Pian on aika lähteä toukokuiseen Eurooppaan, matkareitti on vielä hiukan avoin. Ajamattomia teitä riittää vielä moneksi reissuksi”, toteaa Lasse Heinonen.

Heinoselle ei kuitenkaan riitä pelkästään maalla ja merellä liikkuminen. Muutama vuosi sitten hän toteutti myös pitkäaikaisen unelmansa, joka kiidättää hänet taivaalle kaksipaikkaisella Ikaruksella. Lentotunteja on kertynyt 78 ja las-kuja peräti 285.

Leena Seitola



Suomenlinna II:n päällikkö Lasse Heinonen on seilannut myös maailman merillä.

LyhytInfo

Tuoretta tietoa museoista

Helsingin seudun ja lähikuntien museotarjonnasta on ilmestynyt uusi esite. Se sisältää kattavan valikoiman Helsingin, Espoon ja Vantaan sekä 13 muun eteläisessä Suomessa sijaitsevan kunnan museoita. Esitteessä on mukana 96 taiteen, kulttuurihistorian ja muiden erikoisalojen museoita.

Museoiden kokoelmista kerrotaan yksissä kansissa viidellä kielellä (suomi, ruotsi, englanti, saksa ja venäjä). Esitteestä löytyvät muun muassa kohteiden yhteystiedot, aukioloajat, pääsymaksut ja kulkuyhteydet.

Museoesitettä jaetaan maksutta Helsingin kaupungin matkailu- ja kongressitoimistossa, Pohjoisesplanadi 19, sekä esitteessä mukana olevissa museoissa ja matkailuneuvontapisteissä.

● Esitteen voi lukea myös pdf-versiona Helsinki Expertin verkkosivuilta www.helsinkiexpert.com/fi/yritys/esitteet

Ajoneuvojen pesu kaupunkialueella

Helsingin ympäristönsuojelumääräysten mukaan autojen, veneiden ja muiden ajoneuvojen sekä koneiden pesu ja huolto on yleensä sallittu vain tätä tarkoitusta varten rakennetuilla paikoilla, joissa syntyvät jätevedet käsitellään hiekkan ja öljyn erottimissa ennen jäteveden johtamista viemäriin.

Omaa autoaan voi kuitenkin satunnaisesti pestä muuallakin, jos käyttää muita kuin hiilivetyliuottimia sisältäviä pesuaineita ja pesuvedet imeytyvät maaperään eikä pesemisestä aiheudu ympäristön pilaantumista. Autojen, koneiden tai muiden laitteiden pesu ja huolto on kielletty yleisillä alueilla, kuten kaduilla tai puistoalueilla.

● Lisätietoja: Helsingin kaupungin ympäristönsuojelumääräykset: www.helsinki.fi/ymparistonsuojelumääräykset

Uusi matkailukartta on ilmestynyt

Helsingin kaupungin kiinteistövirasto on julkaissut kantakaupungin uuden matkailukartan. Matkailijoille tarkoitettu kartta sisältää esimerkiksi hotellien, satamien sekä bussi- ja taksiasemien sijainnit. Kartan kääntöpuolella on esitetty myös muuta matkailijoille tarpeellista tietoa, kuten keskustan parkkihallit, kulkuyhteyksineen ja raitiovaunureitit.

Viiden euroa hintaista karttaa voi tiedustella kiinteistöviraston kaupunkimittausosaston asiakaspalvelusta sekä hyvin varustetuista kirjakaupoista.

● Kaupunkimittausosaston karttapalvelu, p. 09 310 31930, Viipurinkatu 2.



Haku syksyn opintoihin alkaa



Kuva Kimmo Brandt

"Haluan tehdä suunnitelmia sen varalle, ettei yhteishaussa tärppää. Minna auttoi minua jo saamaan työharjoittelupaikan Mediakylpylästä, joten tulinkin tuttuun paikkaan", kertoo Tia Marin (vas.) Tulevaisuustiskillä suunnittelija Minna Flyktmanin luona.

Jos yhteishaussa ei tärpännyt, ehtii vielä hakea syksyn koulutuksiin. Vinkkejä saa Tulevaisuustiskiltä Kampista.

Ammattikouluihin voi hakea täydennyshaulla heinäkuun 12.–23. päivänä. Kymppiiluokille, maahanmuuttajien valment-

vaan koulutukseen ja ammattistarttiin eli toisen asteen opintoihin tutustuttavaan koulutukseen on erillishaku 12.7.–10.8.", luet-

telee koulutusvaihtoehtoja suunnittelija **Minna Flyktman**.

Hän työskentelee kahden kollegansa kanssa Tulevaisuustiskiksi nimetyssä neuvontapisteessä vanhan linja-autoaseman toisessa kerroksessa. Kolmikko neuvoo peruskoulunsa päättäneitä alle 17-vuotiaita helsinkiläisiä opiskelupaikan metsätyksessä.

"Tänne voi tulla ilman ajanvarausta yksin, kaverin tai vanhemman kanssa, ja miksei isomallakin porukalla. Autamme opiskelupaikkojen kartoittamisessa ja hakemusten täyttämässä. Mukaan kannattaa ottaa peruskoulun päästötodistus. Niille, jotka tarvitsevat numeroihinsa korotusta, on räätälöityä koulutusta muun muassa aikuislukioissa. Pärjäämistä yhteishaussa voi parantaa työharjoittelulla ja ammattistartilla, koska niistä saa lisäpisteitä. Lähemme tarvittaessa tueksi tutustumiskäynnille koulutukseen tai työvoimatoimistoon", kertoo Flyktman.

Lisäpisteitä ja työelämäntuntemusta kartuttavat työpajat on tarkoitettu 15–19-vuotiaille. Helsingissä toimivat esimerkiksi media-alan, metalli- ja autoalan sekä puu- ja rakentamisalan työpajat, kuten myös yhdistetty käsityö-, teatteri- ja ravintola-alan työpaja.

Yksi työpajaan Tulevaisuustiskin avulla päätyneistä on **Tia Marin**, 16. Hän on tullut juttelemaan Minna Flyktmanin kanssa siitä, mitä aikoo tehdä sitten kun työharjoittelu Mediakylpylässä päättyy kesäkuussa.

"Pyrin yhteishaussa helsinkiläisten oppilaitosten media-assistenttikoulutukseen. Saan haussa lisäpisteitä työharjoittelusta, mutta jos en kuitenkaan pääse kouluun, harkitsen varmaan ammattistarttia tai hakemista Pekka Halosen akatemiaan tai Paasikivi-Opistoon. Bongasin Tulevaisuustiskin netistä sen jälkeen kun jätin lukion kesken joulukuussa ja mietin, mitä alkaisin tehdä. Minna lähti mukaani tutustumaan Mediakylpylään ja auttoi hakemaan sinne. Nyt käymme läpi tulevaisuuden koulutusvaihtoehtoja", kertoo Tia Marin.

Tulevaisuustiskia ylläpitää Helsingin kaupungin henkilöstökeskus. Palvelut ovat kävijöille maksuttomia.

Tiina Kotka

• Tulevaisuustiski, Narinkkatori, vanha linja-autoasema, Simonkatu 3 C, 2. krs, avoinna kesällä ma–to klo 13–16 (muina aikoina ajanvarauksella), puhelinpäivystys arkisin klo 9–16 numerossa 050 402 5525, nettiosoite www.hel.fi/tulevaisuustiski.

Tiedepalkinto matemaatikolle

Helsingin tiedepalkinto on tänä vuonna myönnetty akatemiaprofessori **Antti Kupiainen**lle. Teknillisestä korkeakoulusta diplomi-insinööriksi valmistunut ja Princetonin yliopistossa Yhdysvalloissa väitellyt Kupiainen johtaa Helsingin yliopiston Kumpulan kampuksella ma-

temaattisen fysiikan tutkijaryhmää, erikoisalana dynaamiset systeemit ja epätasapainoilmiöt.

Dynaamiset eli ajassa muuttuvat systeemit tunnetaan myös kaaosteorian nimellä. Kupiainen monitieteinen ryhmä yhdistää matemaattisen perustutkimuksen syvälliset tulokset mo-

niin arkipäivässäkin havaittavien ilmiöihin. Huippuyksikkö on saavuttanut alallaan johtavan kansainvälisen aseman.

Tiedepalkinto myönnetään vuosittain tunnustuksena helsinkiläisen tekemästä tai Helsingissä tehdystä merkittävästä tieteellisestä työstä.

E-kirjojen lukulaitteita lainaksi

Helsingin kaupunginkirjasto on aloittanut e-kirjojen lukulaitteiden lainauksen Malmin



Kuva Helsingin kaupunginkirjasto

ja Pasilan kirjastoissa sekä Kirjasto 10:ssä. Laitteisiin on ladattu valmiiksi tekijänoikeusvapaata aineistoa, lähinnä klassikoita.

Laitteita on aluksi testattavana kahdenlaisia ja niitä on yhteensä 15. Myöhemmin tänä vuonna niitä hankitaan lisää. Asiakas saa laitteen lainatesaan myös ohjeet ja välineet, joiden avulla voi itse ladata aineistoa. Asiakkaan laitteeseen lataa-

ma aineisto poistetaan kirjastossa ennen kuin koje lainataan uudelleen.

Laitteen laina-aika on viikko eikä sitä voi varata eikä lainaa uusia. Laitteet palauteaan samaan toimipisteeseen josta ne on lainattu. Jos e-kirjojen lukulaite katoaa tai hajoaa, sen korvaushinta on sama kuin laitteen hankintahinta, eli 200–300 euroa kojeesta riippuen.

Nuorten Luontotalo muuttaa

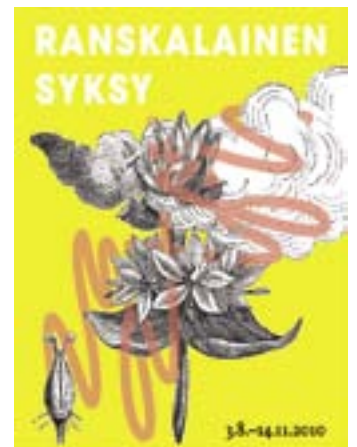
Nuorten Luontotalo on jättänyt jäähyväiset Pauligin huvilalle miltei 20 vuoden jälkeen. Toiminta siirtyy toiselle puolelle Helsinkiä, Meriharjun kurssikeskukseen Vuosaaressa, jossa toiminta käynnistyy täydellä teholla syksyllä. Talolla järjestetään muun muassa luon-

tokoulutoimintaa, tapahtumia ja kerhoja. Meriharjuun siirtyy myös tutkimus- ja retkeilyväline-lainaamo Wempaimisto, joka avataan 15.8.

• Nuorten Luontotalo, Meriharjun kurssikeskus, Uutlantie 32, luonto.talo@hel.fi, nettisivut nuorisohel.fi/luontotalo

Bonjour, Helsinki!

Elokuusta eteenpäin Helsingissä vietetään ranskalaista syksyä, jonka kohokohtiin kuuluvat muun muassa ranskalainen tori Lasipalatsin aukiolla 19.–23.8. ja Jacques Tati -näytely Postimuseossa 27.8.–24.10. Ranska on teemamaa myös syyskuussa Helsingin sarjakuvafestivaalilla ja Rakkautta ja anarkiaa -festivaalilla. Täydentyvää ohjelmaa voi seurata osoitteessa www.ranskalainensyksy.fi.



Kisa poiki ideoita ilmastonuojeluun

Helsingiläiset ovat esittäneet runsaasti ehdotuksia ilmastomuutoksen hillitsemiseksi.

Ympäristökeskuksen ja Helsingin Energian maaliskuussa avaamaan ilmastonuojelun aloitelaatikkoon saatiin määräaikaan mennessä 53 ehdotusta.

Aloittekilpailun pääpalkinnon, ilmastoystävällisen Jopo-polukupyörän, voitti Maunula-seuran puheenjohtaja **Paavo Kaipainen**. Hänen allekirjoittamassaan aloitteessa ehdotettiin, että kaupunginosat ja taloyhtiöt voisivat kilpailla keskenään hiilidioksidipäästöjen vähentämisessä. Kilpailussa seurattaisiin energian- ja vedenkulutusta, liikkumista sekä kierrätysaktiivisuutta alueittain.

Paavo Kaipainen korostaa, että voitaneen aloitteen suunnitteluun osallistui muitakin Maunula-seuran aktiivijäseniä.

”Meidän ehdotuksemme toteuttamiseen tarvitaan yhteistyötä ainakin Helsingin kaupungin, energiayhtiön, yliopiston sekä VTT:n ja Helkan kanssa. Pyrkimyksenä on saada läpinäkyvyyttä ja vertailtavuutta ehdotetuissa tutkimuskohteissa. Sillä

tavoin päästäisiin irti mutu-ajattelusta ja väittämistä, joita ei voida todentaa. Ehdottamalla tutkimuksella syntyisi myös luotettavia vertailutuloksia, joita voisi hyödyntää monella tavalla”, toteaa Kaipainen.

Kaupunginosien vertailutiedot on kaavailtu tallennettaviksi nettiin kunkin kaupunginosan sivuille. Tiedonkeruupohjaa ylläpidettäisiin Helkassa eli Helsingin kaupunginosayhdistykset ry:ssä. Maunula-seurassa kaavallaan, että kerättyjä tietoja voisi hyödyntää muun muassa alueiden kehittämisessä ja täydennysrakentamisessa.

Kisan järjestäjien asiantuntija-arvion mukaan palkitun ehdotuksen toteuttamista kannattaa selvittää. Kaupunki on jo käynnistänyt lähiöprojektin johdolla hankkeen viiden pilotti-kaupunginosan kulutustietojen keräämiseksi. Kilpailuraati toteaaakin, että mikäli tiedonkeruu onnistuu, on hanketta tarkoitus laajentaa koko kaupunkia kattavaksi, jonka jälkeen aloitekisan voittajaehdotuksen kaltainen kaupunginosien välinen kilpailu olisi mahdollinen toteuttaa.



Kuva Kimmo Brandt

Maunula-seuran ilmastonuojeluidea toi pääpalkinnon, uutuut-taan kiiltävän Jopon, Paavo Kaipaiselle.

Voitaneen aloitteen lisäksi palkittiin 20 muuta ehdotusta energiansäästölamputa. Palkitut ilmastoaloitteet perusteluineen löytyvät energianeuvoja-sivulta www.energieneuvoja.fi sekä Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen sivuilta www.hel.fi/ympk.

Ympäristön tila > Ilmasto ja energia > Tee ilmastoaloite. Samalla sivulla voi edelleen tehdä myös ilmastoaloitteen. Toteuttamiskelpoisia ehdotuksia palkitaan jatkossakin.

Leena Seitola

Lisää laatua vapaa-ajanpalveluihin

Helsingiläiset lapset ja nuoret kaipaavat kerho- ja vapaa-ajantoimintaan lisää laatua. Laadukkuutta toimintaan tuovat heidän mielestään erityisesti omien kavereiden mukanaolo, mielipiteiden huomioiminen, mielenkiintoinen sisältö sekä asiantuntevat vetäjät.

Tutkija **Elina Stenvallin** tekemässä selvityksessä kartoitettiin 3.–9.-luokkalaisten mielipiteitä kerho- ja vapaa-ajantoiminnasta. Kartoitus paljastaa, että ongelmiksi koettiin esimerkiksi tiedottamisen niukkuus, puutteelliset tilat, osin tai-

tamattomat ja heikosti innostavat vetäjät sekä heikkolaatuinen sisältö.

Selvityksessä Helsingin kaupungilta mukana olivat kaupunginkirjasto, kulttuuriasiainkeskus, liikuntavirasto, nuori-soasiainkeskus, opetusvirasto, sosiaalivirasto ja tietokeskus. Selvitys liittyy uuden lastensuojelulain velvoittamaan lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelmaan, jossa nuorten mielipiteet tulee ottaa huomioon heille suunnattuja palveluja kehitettäessä.

Tutkija keräsi aineiston kouluihin lähetetyllä kyselylomakkeella. Vastauspro-

sentti oli ala-asteilla 70 prosenttia ja yläasteilla 72 prosenttia.

Lähde: Elina Stenvall, Lasten kerho- ja vapaa-ajantoiminta Helsingissä. Selvitys lasten ja nuorten kerhotoimintaan liittyvistä mielipiteistä. Helsingin kaupungin tietokeskuksen muistioita 2010:1, painettuna ja verkossa.

• Selvitystä voi ostaa Tietokeskuksen kirjastosta, Siltasaarenkatu 18–20 A, 5. krs, p. 09 310 36377 tai <http://granum.uta.fi>. Hinta on 8 euroa (sis. alv. 8 %).

Kalevalakehto nousee Seurasaareen

Amerikkalais-suomalainen arkkitehtiryhmä rakentaa elokuussa Kalevalakehto-installaation Seurasaareen. Arkkitehtipiskelijät ovat suunnitelleet Kalevalan inspiroimana rakennuksen, joka nousee Seurasaaren eteläkärkeen 16.–26.8.

Amerikkalainen arkkitehti **Travis Price** vieraili Suomessa Helsingin kaupungin kutsus-

ta keväällä 2009. Vierailunsa aikana hän sai idean Kalevalahenkiselle Spirit of Place / Spirit of Design -hankkeelle.

Price kokosi arkkitehti- ja muotoiluopiskelijoiden ryhmän Yhdysvalloista sekä Aalto-yliopistosta. Yhdysvalloista rakennusryhmään kuuluu 23 ja Suomesta 8 opiskelijaa.

Keuytrakenteinen installaa-

tio jää valmistuttuaan Helsingin kaupungin omistukseen. Se on saanut väliaikaisen sijoitusluvan Seurasaareen vuoden loppuun asti.

Travis Price on toteuttanut vastaavanlaisia rakennushankkeita muun muassa Yhdysvalloissa, Kanadassa, Italiassa ja Nepalissa.

• www.spiritofplace-design.com



Arkkitehti- ja muotoiluopiskelijoiden suunnittelema Kalevalakehto rakennetaan Seurasaareen.

LyhytInfo

Jäähvyäiset Finlandia-talolle

Helsingin kaupunginorkesterin jäähvyäiskausi Finlandia-talossa käynnistyy syksyllä. Kausikortit ovat myynnissä Lippupisteestä 31.8. asti.

Kaupungin oma sinfoniaorkesteri HKO ehtii konsertoida Finlandia-talossa neljä vuosikymmentä. Ensi vuonna on edessä odotettu muutto uuteen Musiikkitaloon (www.musiikkitalo.fi).

Kaupunginorkesterin Grande finale-konserttikaudesta 2010–11 Finlandia-talossa pääset nauttimaan hankkimalla monien etujen kausikortin, jota esteen sattuessa voi kierrättää myös ystäväpiirissä. Tarjolla on kolme värikästä konserttisarjaa hyvin bonuseduin (5 konserttia yhteensä 80 e / eläkeläiset 65 e). Liput ovat myynnissä Lippupisteiden verkostossa (www.lippu.fi).

Edullisella kausikortilla varmistat itsellesi vakiopaikan koko syksyksi. Ja valitsemasi paikka varataan sinulle automaattisesti myös keväksi 2011. Sen jälkeen siirrytään Musiikkitaloon, joka avaa ovensa syyskuussa 2011.

• Ohjelmatiedot:

www.hel.fi/filharmonia

Tarvitsetko kokouspaikkaa

Uusi hakukone palvelee kokouspaikan etsijöitä meethelsinki.fi -sivustolla, jota ylläpitää Helsingin kaupungin matkailu- ja kongressitoimisto. Hakupalveluun voi tehdä erilaisia tarkentavia rajauksia esimerkiksi tilaisuuden henkilömäärällä, salimuodolla tai vaikkapa saunan tai ryhmätötilojen määrällä.

Tutustu myös Kokousjärjestäjän Helsinki -sivuun Facebookissa, jossa kerrotaan jäsenille lähes päivittäin kokousrintaman uutisista: messuista ja muista tapahtumista, uutuuksista ja kenties jo unohtuneista Helsingin helmistä sekä alan ammattilaisista ja palveluista. Suora linkki sivulle löytyy osoitteesta www.meethelsinki.fi.

Kuinka löydän tietoa netistä

Itäkeskuksen kirjasto järjestää syksyllä työväenopiston kanssa keskiviikkoisin maksutonta tiedonhaun opetusta. Kurssit on tarkoitettu vasta-alkajille. Ilmoittautumisia otetaan vastaan 16.08. alkaen Itäkeskuksen kirjaston tietopalvelussa.

• Aloittelijat verkkoon 08.09. klo 9.30–13.30, 22.09. klo 9.30–13.30. Kurssit on tarkoitettu aivan vasta-alkajille.
• Internet-tiedonhaunperusteet 15.09. klo 9.30–13.30, 29.09. klo 9.30–13.30. Osallistujien tulee osata käyttää hiirtä.
• Kuinka hoidan asioita verkon kautta 06.10. klo 9.30–13.30, 20.10. klo 9.30–13.30, 27.10. klo 9.30–13.30.

Opetus on tarkoitettu niille, jotka ovat jonkin verran käyttäneet nettiä ja hallitsevat hiiren käytön.

Helsingin pyöräilypomon välitilinpäätös:

Suunta on oikea, vauhti verkkainen



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Comma image Oy

Helsingin pyöräilyssä puhaltavat uudet tuulet, mutta muutosten vieminen käytäntöön on hidasta. Vuosi sitten kaupungin pyöräilypomona aloittanut liikennesuunnittelija **Marek Salermo** on silti tyytyväinen.

Salermon mukaan suhtautumisessa pyöräilyyn on tapahtunut myönteinen asennemuutos. Pyöräily halutaan nähdä vakavasti otettavana liikennemuotona ja luoda sille hyvät edellytykset kaupungissa.

Tähän saakka Helsingin pyöräilyn suunnittelussa on eletty kädestä suuhun. Katalogista on etsitty kuhunkin tilanteeseen oma ratkaisu. Lopputulos on ollut epäyhtenäinen ja usein hankala.

Nyt on tekeillä pyöräiliikenteen suunnitteluohjeistus. Siinä määritellään millainen pyöräilyympäristö kaupunkiin luodaan. Tavoitteita ovat jatkuvuus, sujuvuus, mukavuus ja turvallisuus.

Salermon mukaan Helsinki on viimeisiä länsieurooppalaisia pääkaupunkeja, jonne uusi eurooppalainen pyöräilylinja tuodaan. Pääidea on, että polkupyörä mielletään liikennevälineeksi, jonka on lähempänä autoa kuin jalankulkijaa.

Käytännössä uusi linja tarkoittaa muun muassa sitä, että pyöräilyä pyritään kehittämään erillään jalankulusta. Pyöräilijöille tehdään omat tiet tai kaistat, eikä heitä ohjata samoille alueille jalankulkijoiden kanssa.

Niin sanotut yhdistetyt kevyen liikenteen väylät, joita Helsinkiin ja muualle Suomeen on paljon rakennettu, eivät Salermon mielestä sovi yleisratkaisuksi kaupunkialueille.

Toinen keskeinen ajatus on se, että pyöräilyväylistä tehdään pääsääntöisesti yksisuuntaisia.

Eri suuntiin menevät pyöräilijät tulee erottaa toisistaan. Yhdellä puolella katua ajetaan pyöräläkin vain yhteen suuntaan. Varsinkin risteysalueiden järjestelyt helpottuvat ja turvallisuus paranee, kun pyöräilijät noudattavat liikenteen normaali-logiikkaa eivätkä tule autoilijan kannalta väärästä suunnasta.

Jätkäsaaresta tulee hyvä

Helsingissä on parhaillaan alkamassa Jätkäsaaren rakentaminen. Salermo on ehtinyt vaikuttaa Jätkäsaaren pyöräilysuunnitelmiin, mutta ei niin paljon kuin olisi halunnut. Sama koskee kahta muuta uutta kaupunginosaa, Kruunuvuorenrantaa ja Kalasatamaa.

”Niistä tulee hyviä, mutta ei sellaisia kuin olisin halunnut. Prosessi oli jo niin pitkällä ja niin monet asiat oli lyöty lukkoon, ettei monissa paikoissa enää pystytty tekemään parasta linjausta”, Salermo sanoo.

Suunnittelussa kohtaavat monet intressit. Liikennesuunnittelija ajattelee kadun toimivuutta liikenteen näkökulmasta ja arkkitehdit painottavat kadun estetiikkaa. Puurivien ja pyöräväylien yhteensovittamisessa joudutaan silloin kompromissiratkaisuun.

Salermo vakuuttaa, että Jätkäsaaresta tulee pyöräilyoloiltaan joka tapauksessa monin verroin parempi kuin mikään muu keskustan alue, mutta siitä ei tule paras mahdollinen.

Uudenlaista ajattelua edustavat Mechelininkadun ja Nordenskiöldinkadun pyöräilyjärjestelyt, joista on vastikään päätetty. Ne vastaavat Sa-

lermon käsitystä hyvästä pyöräilyympäristöstä ja ovat malli muille keskustan alueille. Rakentaminen tapahtuu vuosina 2011–2013.

Nordenskiöldinkadulle tulee ajoradan tasoon tehtäviä pyöräkaistoja ja Mechelininkadulle ajoradasta reunakivellä erotettuja yksisuuntaisia pyöräteitä. Suojateiden kohdilla pyöräliikenne ohjataan ajoradan tasoon. Myös bussipysäkkien kohdalla pyöräilijät ovat ajoradan tasossa. Pyöräkaista erotetaan punaisella värillä.

Ei väkisin lisää pyöriä keskustaan

Marek Salermo korostaa, että pyöräily on taitoa ja harjoitusta vaativa laji. Pyöräilijöiden on tunnettava säännöt ja ajettava niiden mukaan. Pyöräily tarvitsee ohjausta.

Niin pyöräilyn asialla kuin onkin, tällä hetkellä Salermo ei ehdoita suosittelua pyöräilyä Helsingin kantakaupungissa.

”Kuka tahansa ei ole siihen kypsä. Kantakaupunki on pyöräilijälle haastava liikenneympäristö, enkä patistele sinne ketään. En halua lisätä ikävänlaista pyöräilyä enkä varsinkaan pyöräilyä jalkakäytävillä.”

Salermo asettaa paljon toiveita Helsingin pyöräilyprojektille, jota parhaillaan aloitellaan. Tavoite on, että se toimii samaan tapaan kuin esteettömyyttä ajava Helsinki kaikille -projekti, eli se tuo saman pöydän ääreen kaupungin eri virastojen vastuunkantajat.

Projektin johtoryhmään tavoitellaan kahta apulaiskaupunginjohtajaa, rakennus- ja ympäristötoimesta vastaavaa **Pekka Sauria** ja kaupunkisuunnittelusta vastaavaa **Hannu Penttilää**. Molemmat kannattavat lämpimästi pyöräilyn lisäämistä.

Tavoitteena on pyöräilyn kulkutapaosuuden nostaminen Helsingissä 15 prosenttiin, mikä tarkoittaa sen kaksinkertaistamista nykyisestä. Tavoite asetettiin Euroopan parlamentin ns. Bryselin asiakirjassa, jonka Helsinki allekirjoitti vuosi sitten.

Ilmassa on optimismia. Helsingin pyöräiliikenteen suunnittelijoiden määrä kaksinkertaistuu, kun kaupunkisuunnitteluvirastoon Salermon kumppaniksi valittiin vastikään toinen suunnittelija.

Salermon mielestä pyöräily on paljon tapetilla ja markkinoi itse itseään. Pyöräily lisääntyy sitä mukaa kuin pyöräilyolot paranevat.

Tapio Kari

Marek Salermo



Kuva Kimmo Brandt



Luontokeidas kutsuu

Tämän kesän seuratuimpiin luontonähtävyyksiin kuulunevat harmaahaikarat, jotka pesivät Viikissä. Reilun kymmenen parin yhdyskunta on asettunut tervaleppien latvoihin Lopen saareen.

"Linnut näkee kiikareilla hyvin aamuauringossa Purolahden lintutornista ja ilta-auringossa Lammassaaresta. Helsingissä Viikki on paras ja helpoin paikka lajin bongaumiseen", kertoo Viikin luontovalvoja **Eero Haapanen**.

Haikarayhdyskuntaa ympäröivä luonnonsuojelualuekin on näkemisen arvoinen keidas vain pyörämatkan päässä keskustasta. Viikin-Vanhan kaupunginlahti on ympäristötyypeiltään runsain ja reilulla 300 hehtaarillaan kaupungin suurin luonnonsuojelualue. Siellä pesii säännöllisesti 115 ja on bongattu lähes 300 lintulajia. Alueella on nähty lukemattomia muitakin eläinlajeja ilveksestä saukkoon ja valkohäntäkauriiseen. Keväällä ja alkukesästä vierailulla ovat käyneet esimerkiksi harvinaiset rusorintakerttu, jalohaikara ja pikkutiira.

Viikin luontovalvoja tuntee alueen kuin omat taskunsa. Hän antaa vierailijoille vinkkejä koko kesän ajan.

"Kerron kävijöille esimerkiksi lajeista ja reiteistä. Lisäksi teen tilauksesta opastuksia koulu-

luokille ja muille ei-kaupallisille ryhmille. Hoidan suojelu- ja reuna-alueen järjestyksenvalvontaa. Suojelualueella saa sulan veden aikaan liikua vain merkityjä reittejä pitkin, jottei lintujen pesintä häiriintyisi. Koirat täytyy pitää alueella kytkettynä. Teen luonto- ja lintuseurantaa sekä kerään havaintoja muiltakin. Huolehdin sadasta linnunpöntöstä, jotka on tarkoitettu isoille linnuille. Rengastan uuttukyyhkyjä, telkkäemoja ja kot-taraisia", kertoo luontovalvoja työstään.

Haapasen työnantaja Stara eli Helsingin kaupungin rakentamispalvelu tekee yhteistyötä esimerkiksi kaupungin ympäristökeskuksen kanssa, joka tilaa alueen lintu- ja luontoseurantaa sekä luonnonhoitotoimenpiteitä. Haapaselle ympäristökeskus on tuttu myös siksi, että hän opastaa välillä sen luontoretkeillä. Tänä kesänä hän vetää esimerkiksi Kivinokan ja Östersundomin retket.

"Östersundomin kartanon pihapiirissä on upeita jaloja lehtipuita, lintukosteikko ja purolaakso. Toivon, että saamme kartanon isännän kertomaan paikan historiasta", toteaa Haapanen.

Tiina Kotka

- Viikin luonnosta on lisätietoa nettiosoitteessa www.gardenia-helsinki.fi/Viikinluonto.

"Yksi vetonauloista on harmaahaikarayhdyskunta", kertoo Viikin luonnonsuojelualueesta sen luontovalvoja Eero Haapanen.

Opastetulle luontoretkelle

Maksuttomilla luontoretkeillä pääsee tänä kesänä tutustumaan niin villivihanneksiin kuin yölaulajiin. Retkiä järjestää esimerkiksi Helsingin kaupungin ympäristökeskus. Ohessa on muutamia esimerkkejä kesän tarjonnasta:

- 3.6. klo 18–20 villivihannekset Viikissä, Gardenian etupiha, Koetilantie 1.
- 6. ja 20.6. sekä 4. ja 25.7. ja 8.8. klo 12–14.30 saariseikkailulla Harakassa yli 4-vuotiaat aikuisten seurassa tutkivat saariluontoa. Yhteysvene lähtee Kaivopuiston Ullanlinnan laiturista.
- 6.6. klo 13–15 Haltialan luonto, Paloheinän ulkoilumaja, Pakilantie 124.
- 10.6. klo 16 ja 18 alppiruusut ja atsaleat lumoavat puistokävelyllä Alppiruusuopuistossa. Lähtö pääopastaululta Laajasuontieltä vastapäätä Paatsamatien risteystä.
- 11.6. klo 22–24 Lammassaaren yölaulajat, Pornaistenniemi, Matinsilta, Jokisuuntien loppupää.
- 13.6. klo 13–15 Östersundomin luonto, Östersundomin kartanon edusta, Kartanon puistotie.
- 29.6. klo 16 ja 18 ruusun tuoksua Meilahdessa, Arboretumin pysäköintialue Johannesbergintiellä.
- 1.8. klo 12–15 Koko perheen meribiologiaretki Harakassa. Yhteysvene Kaivopuistosta.
- 3.8. klo 18–20 Vartiokylän lähiluonto, Vartiokylän kirkon piha, Kiviportintie 5.
- 4.8. klo 18 Töölönlahden puistot muutosten kourissa, puistokävely, Hakasalmen huvilan piha, Manerheimintie 13 D.
- Tietoja Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen luontoretkeistä ja rakennusviraston puistokävelyistä saa maksuttomasta oppaasta "Lähde retkelle pääkaupunkiseudun luontoon", jota voi noutaa ympäristökeskuksesta osoitteesta Helsinginkatu 24, tilata numerosta 09 1661 tai tulostaa nettiosoitteesta www.hel.fi./ymk.



Pihlajasaaren idylliä.

Opas ulkoilusaarista

Helsingin ja lähialueiden ulkoilusaarista on julkaistu uusi maksuton Saaristo-opas. Ulkoilijoille ja veneilijöille suunnatussa kirjasessa kerrotaan muun muassa Helsingin ja Espoon ulkoilusaarien sijainnista, palvelutarjonnasta ja luonnosta. Saariin on tänä kesänä tarjolla 17 vuorovierereittiä.

Painettu suomen- ja ruotsinkielinen Saaristo-opas on viety myös internetiin pdf- ja flash-muodossa. Lisäksi oppaasta on netissä englanti-suomi-versio. Oppaan ovat koonneet Helsingin ja Espoon liikuntatoimet Helsingin ympäristökeskuksen kanssa. Saaristo-opasta saa Helsingin liikuntaviraston venepaikkavarauksesta (Paavo Nurmen kuja 1 E, p. 09 310 87900 arkisin kello 9–14, www.hel.fi/liikunta).



Makumatka 1700-luvulle



Sederholmin talossa järjestetään jälleen historiallinen kahvilatapahtuma Helsinki-viikolla. Nyt sukeltaan 1700-luvun alkupuolen leivonnaisten maailmaan Suomenlinnan perustajan Augustin Ehrensvärdin syntymän 300-vuotisjuhluvuoden kunniaksi.

Kaupunginmuseo on jo kahdesti tuottanut historiallisen kahvilan yhteistyössä Palmian kokous- ja juhlapalvelujen kanssa. Tänä vuonna on vuorossa Café Ehrensvärd, jonka toteuttamiseksi kaupunginmuseon tutkija **Jere Jäppinen** on tehnyt antoisan aikamatkan 300 vuoden takaisin herrasväen keittiöihin.

”Kahvilan valikoimaan on poimittu lukuisista vanhoista ruotsalaisista keittokirjoista ajalle tyypillisiä leivonnaisreseptejä. Vauriissa kodeissa, niin aatelin kartanoissa kuin kaupunkien porvaritaloissa, kukoisti jo 1600-luvulla monipuolinen ruokatalous ja samat leivontaperinteet jatkuivat pitkälle 1700-luvulle. Jotkut reseptit saattavat eri lähteissä toistua sanataarkasti jopa puolitoista vuosisataa”, Jäppinen kertoo.

Vanhimmat Jäppisen käyttämistä lähteistä ovat 1600-luvulta. Tunnetuimpia on **Cajsa Wargin Hjelpreda i hushållning för unga fruentimber** vuodelta 1755.

Osa menneen ajan mauista on nykyihmiselle melko eksoottisia, osa hyvin tuttuja. Esimerkiksi pipareita, lihapasteijoita ja karvais-mantelipiiraita on tehty hyvin pitkään.

”Kiehtovaa tässä on juuri erilaisuuden ja maailman muuttumisen kokemus. Menneestä voi löytää uutta, jokin ammoon unohtunut voikin yllättäen tuottaa meille tuoreen elämyksen.”

Vanhojen reseptien soveltaminen tähän päivään istuviksi on oma taitolajinsa. Tutkija on testannut leivonnaiset ensin kotikeittiössään, jonka jälkeen niistä on Palmian keittiömestari-kondiittori **Antti Mikkilän** ammattitaidolla luotu suurkeittiösovellus.

”Valmistuksessa täytyy huomioida, että raaka-aineet, esimerkiksi jauhot, ovat nyt toisenlaisia kuin silloin. Kananmunat ovat nykyään kookkaampia, joten niiden määrässä saa olla tarkkana. Reseptit ovat usein

myös melko ylimalkaisia, puhutaan kourallisesta sitä ja hyppysellisestä tätä”, Jäppinen sanoo.

Parhaimmillaankin valmis leivonnainen on vain likiarvo alkuperäisestä. ”Emme pääse 1700-luvun ihmisten suun sisään, emme tiedä miltä nämä heistä maistuvat. Tiedämme vain, milloin meistä maistuu hyvältä.”

Aikakauden muotimausteisiin kuului sitruuna, jota varakkaat säätyläispiirit hankkivat tuontitavarana Välimeren maista. Paljon käytettiin myös ruusuvettä, rusinoita ja kirveliä. Kahvilassa tarjolla on niin sitruunapiirasta kuin kirveli-leivoksia. Monissa leivonnaisissa suolainen ja makea sekoittuvat kiehtovasti kes-

kiäjän ruokakulttuuriin ulottuvien perinteiden mukaan. Ehrensvärdin juhlaleivokseksi on nimetty hasselpähkinäleivos, koska pähkinäpensaas tiedetään olleen hänen lempipuunsa.

”Historiallisen totuudenmukaisuuden nimissä on täsmennettävä, ettei Helsingissä Ehrensvärdin aikaan ollut konditoria-kahviloita. Ne tulivat vasta 1810-luvulla sveitsiläiskondiittoreiden myötä. 1700-luvulla leivonnaiset nautittiin kotona ja kahvila tarkoitti paikkaa, jossa miehet joivat kahvia, polttivat tupakkaa ja puhuivat politiikkaa.”

Rita Ekelund

• Café Ehrensvärd, 7.–13.6. Sederholmin talossa, Aleksanterinkatu 18, avoinna klo 11–18

Ehrensvärd ja Viapori

Helsinki saa olla **Augustin Ehrensvärdille** paljosta kiitollinen, oikeastaan kaupungin ensimmäisestä kahvilastakin, jonka perustamisessa vuonna 1773 oli osansa myös Viaporin upseerien tuomilla uusilla vaikutteilla ja linnoituksen talouselämää vilkastuttaneella vaikutuksella.

Vuonna 1710 Ruotsissa syntynyt Ehrensvärd aloitti sotilasuransa 16-vuotiaana. Ennen kuolemaansa 1772 hän ehti yletä sotamarsalkaksi ja saada kreivin arvonimen. Viaporista eli Suomenlinnasta tuli hänen elämäntyönsä.

Suomessa Ehrensvärd kävi ensimmäistä kertaa Ruotsin Venäjää vastaan käymän ns. hattujen sodan aikana 1741. Onnetoman sodan seurauksena valtakunnan itäraja siirtyi Kymijokeen. Tämä vauhditti Suomen puolustuksen kehittämiseksi jo aiemmin esitettyjä hankkeita, joihin kuului suuren linnoituksen ja laivastotukikohdan perustaminen Helsingin lähelle. Lisäksi pienempi rajalinnoitus päätettiin rakentaa Degerbyn eli tulevan Loviisan edustalle.

Linnoitustöiden johtajaksi nimetty Ehrensvärd saapui Helsinkiin 1748. Piskuisessa noin 1500 asukkaan kaupunkipahasessa ei ollut rakennusaineita, työkaluja eikä käsityöläisiä mittavaan rakennusurakkaan eikä sieltä myöskään löytynyt sopivia majapaikkoja tuhansiin nouseville rakentajajoukoille. Niinpä tarvikkeita hankittiin pitkän lähitienoon pitäjiä. Ehrensvärd perusti itsekin tiilitehtaan vuonna 1752 ostamansa Herttoniemen kartanon mailla.

Ehrensvärdin ehdotuksesta perustettiin saaristolaivasto, johon kuului kaleereja ja muita kevyitä aluksia. Viaporiin rakennettiin muun ohella myös laivaveistämö, kaleeritelakka ja laivatelakka.

Linnoituksen rakentamisesta sinnyt taloudellinen toimeliaisuus nosti Helsingin ennen näkemättömään kukoistukseen. Viaporin sivistyneet upseerit puolestaan toivat mannermaisia tuulahduksia kaupungin vaatimattomien seurapiirien elämään.

Kun Suomen alue hävityn sodan seurauksena vuonna 1809 liitettiin Venäjän yhteyteen, koitti Helsingin hetki. Autonomiselle suuriruhtinaskunnalle etsittiin sopivaa uutta pääkaupunkia ja Viaporin ansiosta Suomen merkittävimmäksi satamakaupungiksi kasvaneen Helsingin valinnassa painoi paljon myös sen mahtava merilinnoitus.

”Hiukan kärjistäen voisi sanoa, että Ehrensvärdin ansiosta Helsingistä tuli pääkaupunki”, **Jere Jäppinen** tiivistää.

Juhlavuoden ohjelmaa

Augustin Ehrensvärdin juhlavuoden viettoon liittyy runsaasti tapahtumia sekä Helsingissä että Loviisassa. Suomenlinnassa on useampia näyttelyitä, muun muassa Ehrensvärd-museossa Mies ja hänen aikansa (7.6.–31.8.).

Lasten omiin ohjelmiin kuuluu muun muassa Suomenlinnan lastenkierros Komendantti ja ove-la juonittelija (päivittäin 8.6. lähtien).

Opastettu päiväretki Suomenlinnaan ja Herttoniemen kartanoon järjestetään 24.7. ja 4.8. (tarkemmat tiedot: p. 09 684 1850 tai guidebooking@suomenlinnatours.com).

Kaupunginmuseo järjestää 4.9. ilmaisen opastetun pyöräretken Viaporin rakentajien jäljissä Itä-Helsingissä (lisätietoja tutkija **Markku Heikkinen** p. 09 310 71552).

Juhlavuoden ohjelma löytyy osoitteesta www.suomenlinnatours.com ja laajemmin tietoa juhlavuodesta osoitteesta www.ehrensvard300.com. Ohjelmaesitettä voi myös noutaa kaupungin matkailutoimistosta, Pohjoisesplanadi 19.

Matkalla menneisyyteen

Verkkoturistina voi vieraila 1700-luvun Helsingissä. Kaupunginmuseon Verkkomuseon uusi näyttely löytyy osoitteesta www.helsingin-kaupunginmuseo.fi/verkkomuseo. Elämyksellinen retki ensimmäisten täälläpäin seikkailien turistien jalanjäljissä on osa verkossa vastikään avattua matkailun historian tietokeskusta www.matkoilla.fi.



HELSINKI päivä 12.6.

Portit auki Torikortteleissa

Tule juomaan kuppi kahvia ja nauttimaan raparperiirakkaa Helsinki-päivän perinteisille aamukahveille kaupungintalon sisäpihalle (käynti Sofiankadun kautta) **klo 9**. Helsinki-päivän avaa kaupunginjohtaja Jussi Pajunen ja säästyksestä vastaa Helsingin poliisioittokunta.

Makasiini-ohjelmaa kaupungintalolla

• **Klo 10–14** Historioitsija Laura Kolben puheenvuoro Helsingistä. Kirjailija Riina Katajavuori lukee proosaa ja runoja kirjoistaan, joissa Helsinki näyttelee olennaista roolia. Kirjailija Hannu Mäkelä lukee otteita kirjoistaan, ja samalla julkistetaan hänen runokirjansa "Merestä nousee Helsinki". Kaupunginjohtaja Jussi Pajunen kertoo Torikortteleiden elävöittämisestä.

Opaskierroksia torikortteleissa

Kaupunginmuseo järjestää neljä noin tunnin mittaista ja eri sisältöistä ulkoilmaopastusta, jotka johdattavat torikortteleiden historiaan. **Huom!** Rajoitettu määrä maksuttomia ennakkolippuja on noudettavissa 7.6. alkaen Virka Infosta. Aikataulu ja oppaat: **klo 10.30** tutkija Mikko Lindqvist, **klo 11.30** museolehtori Hilka Vallisaari, **klo**



Kuva Kimmo Brandt

12.30 tutkija Mikko Lindqvist, **kl. 13.30** museilehtori Anna Finnilä på svenska.

Muumit konsertissa

Heikki Mäenpää & Muumilaakso-orkesterein esitys Musiikkimaisemia muumilaaksosta – Kurkistus tanssivaan muumilaaksoon on kaupungintalon juhlasalissa **klo 12 ja 14**. Mitä tapahtuu kun Nuuskamuikkunen ja Muumipeikko nousevat soittimeen konserttilavalle? Ainakin muumipappa ja Muumimamma ovat luvanneet esittää tanssinäytöksen.

Maksuttomaan konserttiin mahtuu 200 henkilöä. Liput noudettavissa Virka Infosta su 6.6. klo 11 alkaen.

Claire Aho – Helsinki 1968

Claire Ahon valokuvanäyttely kuvaa rakastuneita pareja, huimapäitä karuselien pyöryksessä ja torimyyjiä pöytien

sä ääressä. Aho osallistui Helsinki-aiheisella valokuvasarjalla pohjoismaiseen yhteisnäyttelyyn Saksan Kielissä vuonna 1968. Ajankulultaan kiehtovat kuvat ovat nyt ensimmäistä kertaa esillä Suomessa. Claire Aho (s. 1925) on Juhani Ahon ja Venny Soldan-Brofeldtin pojan tytär. Näyttely on avoinna 4.6.–5.9.

Virka Info ja Virka Galleria, Kaupungintalo, Pohjoisesplanadi 11–13/Sofiankatu 1. Avoinna ma–pe klo 9–19 la–su klo 11–17. **HUOM!** Helsinki-päivänä Virka Galleria avoinna klo 9–18. www.virka.fi

Masters of Arts -näyttely

Tutustu Torikortteleissa myös Taideteollisen korkeakoulun Masters of Arts 2010 -näyttelyyn, joka on avoinna yleisölle 12.5.–13.6. osoitteissa Aleksanterinkatu 16–18 ja Katariinankatu 3. Avoinna ti–pe klo 10–18, la–su klo 11–17.

Helsinki juhlistaa jälleen syntymäpäiväänsä monin tapahtumin. Päivää on vietetty Helsinki-seuran aloitteesta vuodesta 1959 lähtien.

Luvassa on kaupunginjohtajan aamukahvien ohella tapahtumia torikortteleissa, tutustumiskäyntejä sekä tuunattuja moottoripyöriä, museoautoja ja purjeveneitä. Espan lavalla valitaan muun muassa Stadin kundi ja friidu, Esplanadin puiston valtaavat käsityö- ja designmarkkinat. Helsinki-päivä näkyy myös kaupunginosissa. Helsinki-päivä on osa Helsinki-viikkoa, jonka ohjelmat jatkuvat 20.6. asti.

Stadi Skiglaa skönelles

• **Klo 10–17** koko perheen tapahtumassa Halkolaiturilla, Kruununhaan Pohjoisrannassa. Vanhat purjelaiturit järjestävät yleisöpurjehduksia klo 10–17. Laivat lähtevät 20 minuutin välein, ja purjehdus kestää 1,5 tuntia. Hinnat: lapset 5 e, aikuiset 10 e. Lippuja voi ostaa paikan päällä tai Purjelaivakonttorilta, Pohjoisranta 8 A, tai varata netistä www.purjelaiva.fi/helsinkipaiva.



Helsingin kaupungin kuvapankki

Halkolaiturilla myös kisaillaan skrubussa **klo 11–13** ja köydenvedossa **klo 13–14**. Kisojen sääntöihin ja saloihin opastaa Kruununhaan asukas-yhdistys. Musiikkia laiturille tuo Grex Musicus -kuoro, ja iloista sirkustunnelmaa Circus Helsinki. Helsingin seudun Autobiiliiklubi tuo laiturille ihmeteltäväksi ja ihailtavaksi vanhoja museoautoja. Nukketeatteri Sytkyt esiintyy klo 10.30.

Sinustako Krunikan kalastaja-Eemeli

• **Klo 18–21** Siltaavuoren rannassa järjestetään koko perheen ongintakilpailu. Ilmoittautuminen Pitkänsillan luona. Oma onki sallittu, mutta ei välttämätön. Parhaat saaliit palkitaan.

Helsinki-päivä Töölöntorilla

Tule viettämään Helsinki-päivää **klo 8–17** Töölöntorille. Ohjelmaan kuuluu musiikkia, sirkusta, muotinäytös, tanssia ja haastatteluja. Lapsia viihdyttävät Kengurumeininki sekä Circus Helsingin mukaansatempaava esitys. Mukana ovat myös nostalgista Beatles-musiikkia soittavat Jiri Nikkinen, lauluyhtye Viisi, Kansanmusiikkiyhtye Leikarit, Karjalan nuorten tanhuryhmä ja Töö-

lön oma musiikkivahvistus Töölö Brass. Tapahtuman juontaa Lasse Norres.

Hävyttömiä lauluja ja kesätanssit Korjaamolla

Korjaamolla lauletaan hävyttömiä lauluja ja tanssitaan iskelmämusiikin tahdissa.

• **Klo 19** Hävyttömät laulut. Aikuisuussiikkiorkesteri Kuppis! paneutuu pie-teetillä eroottisatireiseen valistavaan musiikkiin, jonka aiheista löytyy niin yöjalkamatkoja, keinumäelle menoa, kylätansseja kuin keittiöaskareitakin. Arkisiin lauluaiheisiin kuuluvat myös tyyppilliset talonpoikaisyhteisön työt: kuokkiminen, kylväminen ja vakojen kyntäminen. Keikalla esiintyvät: Erno Poukko – reijän päältä rämpytys, Marketta Hellä-Keskiväli – viulun hinkkaus, Pertti "Pera" Puikkonen – basson tamppaus. *Kulttuuritehdas Korjaamon Kulmasalissa, Töölönkatu 51 a-b*

• **Klo 21–04** Kesätanssit ja tangotunti Korjaamon Vaunusalissa. Helsinki-päivän kunniaksi We love Helsinki järjestää kesätanssit Korjaamon romanttisessa vaunusalissa vanhojen puuratikoiden keskellä vanhojen kotimaisten kultakauden iskelmien tahtiin sekahaulilla. Juhlavierailta toivotaan huoliteltua pukeutumista perinteiseen tyyliin. Tanssien aluksi on tango-opetusta. Liput ennakkoon 8 e Tiketistä (3.5. alkaen), ovelta 10 e.



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Mari Hohen, Rhinoceros Oy

Samba Carnavalilla on juhlavuosi

• **11.–12.6.** Värikäs karnevaalihenki ja musiikki levittäytyvät Helsinkiin koko viikonlopuksi, kun Helsinki Samba Carnaval viettää 20-vuotisjuhlaansa. Kulkueiden pää tapahtumapaikkana on Senaatintori, jossa lauantai 12.6. alkaa puoliltapäivän ryhmien esittäytymisellä. Karnevaali on myös suomenmestaruuskilpailu, ja se on ainoa suomalainen festivaali, joka on Top 50 European Local Festivities -listalla.

• **11.6.** Vietetään Clube Carnavalia.

Ravintola Copacabanan iltaa rydyttää koillisbrasilialainen musiikin ohella salsabändi. Ohjelmassa on karnevaalisambaa ja pukuloistoa. Liput ennakkoon 10 e Tiketti ja Lippupalvelu.

• **12.6.** Samba Carnaval näkyy ja kuuluu Senaatintorilla **klo 12** alkaen. Kulkueet starttaavat **klo 15** reitille Senaatintori–Unioninkatu–Pohjoisesplanadi–Aleksanterinkatu–Senaatintori.

Klo 18–21 Helsinki-päivän karnevaalibileet Senaatintorilla:

Circus show, Banda Reggae Papagaio, Caipirinha feat. Sergio Pastos (BRA), Sami Saari & Caipirinha, Bando do Pelô (BRA).

Klo 21–04 Iltafileet Ravintola Burleski. Esiintyjinä Banda do Pelô (BRA), Caipirinha feat. Angelo Maestri (BRA), Sergio Bastos (BRA), suomalaisten sambakoulujen yhteisshow, Maravilha do Samba & Samba de Souza (SWE), Grupo Legal. Liput ennakkoon 20 e Tiketti ja Lippupalvelu.



Kuva Kimmo Brandt

Moottoripyörien juhlaa Rautatientorilla

Helsinki Bike Show tuo rakennettujen ja muunneltujen moottoripyörien parhaimmistoa Rautatientorille klo 11–16. Näyttelyllä tehdään tunnetuksi moottoripyörien rakenteluharrastusta. Suomalainen käsityöosaaminen on kansainvälisestikin tunnustettua huipputasoa.

Kyseessä on niin sanottu ride-in -näytely, johon pyörät tuodaan ajamalla. Parhaimmillaan HBS on kerännyt toista sataa pyörää ja lisäksi moottoripyörien vierasparkkiin satojen moottoripyörien jatkuvasti rullaavan näyttelyn vieraiden saapuessa ja lähtiessä. HBS:to:ssa palkitaan osallistujia seuraavissa luokissa: Chopper, Custom, Classic Custom, Streetfighter, Paras maali, Paras polkupyörä (!), Tuomariston valinta sekä Yleisön valinta. Yleisön valinta -luokan voittajaa äänestäneiden kesken arvotaan palkinto.

www.helsinkibikeshow.fi

Sirkusta kaduilla ja toreilla

Circus Helsingin taidokkaat akrobaatit, jonglöörit ja sirkushahmot kiertävät kaupungin keskustassa Helsinki-päivänä levittämässä iloista karnevaalitunnelmaa. Circus Helsingin voit bongata ainakin Töölöntorilla klo 10, Halkolaiturilla klo 12, Esplanadin lavalla klo 14. Illan juhlantunnelmiin yleisön nostattaa PerformanceSirkus Senaattorin lavalla klo 18.



Circus Helsinki, kuva Kristiina Jänhunen

Rantareitin avajaiset ja Asfalttitanssit Kalasatamassa

Kalasataman uusi rantareitti avataan Helsinki-päivänä. Jalankulkuun ja pyöräilyyn tarkoitettu väylä on pituudeltaan noin 3 kilometriä. Rantareitille on viitoitus Kalasataman metroasemalta. Reitillä varrella on paljon nähtävää Suurkirkosta Uspenskin katedraaliin ja Tervasaaresta Korkeasaareen. Kokeuksia reitillä tarjoavat muun muassa Kuvataideakatemia ja kansalaisjärjestöt. Ylipormestari Jussi Pajunen avaa rantareitin klo 14. Metron lisäksi Kalasatamaan pääsee päivän kunniaksi myös vesibussilla, joka liikennöi väliä Meritullintori–Kalasatama klo 12–18. Maksuttomaan kyytiin pääsee jonotusperiaatteella. Avajaisten päätapahtumana ovat klo 14.30 alkavat tanssit.



Teatteri Helsinki

Tervasaassa on tarjolla kesäteatteria klo 19. Teatteri Helsinki esittää Molièren teoksen Lääkäri vaikka väkisin.



Kuva teatteri Helsinki

Mistä näitä vaelääkäreitä oikein tulee? Molièren vuonna 1666 kirjoittamassa tolkuttoman viisaassa komediassa paljastetaan koko vaeläkäkäriju-pakan taustat. **Huom!** Helsinki-päivän näyttökseen on ilmaisia lippuja jaossa 7.6. klo 9 alkaen Virka Infossa (Pohjois-Esplanadi 11–13, avoinna ma–pe klo 9–19, la–su klo 11–17), niin kauan kun lippuja riittää, max 2 lippua/hlö.



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Pertti Nisosen

Stadin mestoja kirjassa ja kuvina

• Klo 13–15 Rikhardinkadun kirjaston kirjatornissa avataan taidemaalari Maaria Märkälän ja valokuvataiteilija Pira Cousinin Helsinki-aiheinen näyttely. Se on esillä heinäkuun loppuun.
• Klo 14–16 Rikhardinkadun kirjaston kirjallisessa salongissa julkistetaan professori Heikki Paunosen teos Stadin mestat. Kirja on Helsingin ja sen asukkaiden paikallishistorian ja nimitysten pikkujättiläinen. Yleisö on tervehdyttävä ja näyttelyn avajaisiin että kirjanjulkistustilaisuuteen.
Rikhardinkadun kirjasto, Rikhardinkatu 3.

Koko perheen luonto- ja taidetapahtuma

• Klo 12–16 Harakan saarella tutustutaan luontoon ja taiteeseen. Kukat loistavat ja tuoksuvat Harakan kalliokeidoilla ja valleilla. Opastettuja luontoretkeä saarella tasatunnein, luontotalon väki ja Harakan taiteilijat ohjaavat työpajoja. Ohjelmaa on lapsillekin. Työpajat klo 12–16: korut, leijat, muistipelit, merilevätaulut, saaristolinnut, villivihannekset. Ilmainen yhteysvene lähtee Kaivopuiston Ullanlinnan laiturista kahvila Ursulan vierestä puolen tunnin välein tasalta ja puolelta klo 12–16.

Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Niko Soveri



Muuta menoa

Avoimet ovet pelastuslaitoksilla

• Klo 10–18 on kaikilla pelastuslaitoksen asemilla avoimet ovet. Yleisölle esittelevät toimintaansa ja kalustoaan Keskuspelastusasema, Erottaja, Haaga, Käpylä, Malmi, Mellunkylä, Herttoniemi. Päivän kunniaksi asemilla on myös juhlaputkus. Erottajan pelastusasemalla (Korkeavuorenkatu 26) olevaan 60 metriä korkeaan torniin sekä palomuseoon on vapaa pääsy. Lisäksi klo 18 järjestetään Helsingin sopimuspalokuntien Helsinki-maljan kalustokilpailu Hakaniemien torilla.

Signe Branderia nykkykuvaajien silmin

Helsingin kaupunginmuseon Foto Signe Brander -näyttelyssä tarkastellaan sadan vuoden takaisia kaupunkinäkökulmia tämän päivän valokuvaajien näkökulmasta. Valokuvaajat Sonja Siltala, Sakari Kiuru ja Esko Toivari pyrkivät löytämään juuri ne jalsijat, joissa Brander oli 1900-luvun alussa seissyt. Klo 13 huvilassa keskustellaan siitä, millaisia haasteita kaupunginmuseon valokuvaajat kohtasivat yrittäessään toistaa mahdollisimman tarkasti Branderin otamat kuvat. Keskustelun jälkeen klo 15 näyttelyssä on yleisöopastus.

Hakasalmen Huvila, Mannerheimintie 13 D

Postimuseossa lennetään ilmalaivoilla

Postimuseossa on klo 13 toimittaja Jarmo Ratisen luento Zeppelinit Helsingin taivaalla 1930 ja 1931. Klo 14 ja 15 nukketheateri Sytyt viihdyttää lapsia. Esitys on nimeltään Ilmari ja ilma-laiva. Päivän ohjelma liittyy museossa esillä olevaan näyttelyyn Graf Zeppelin – ilmalaivojen jättiläinen. Avoinna klo 12–17.
Helsingin pääpostitalo, Asema-aukio 5 H

Stadin juhlaorkesteri viihdyttää

• Klo 13 alkaen Iso-Roban kävelykadulla, Fredrikinkadun puoleisessa päässä voi pysähtyä nauttimaan Stadin juhlaorkesterin soitannasta.

Suomen Työvän Musiikkiliiton 90-vuotisjuhla

• 12.–13.6. Suomen Työvän Musiikkiliitto viettää 90-vuotisjuhlaansa. Suuria tunteita Musiikissa -juhlaohjelma levittäytyy laulajien, soittajien, marssioiden ja ulkoilmakonserttien voimin Paasivuoren puistoon, Tokoinrantaan ja Helsingin työväentalolle. Ohjelmistossa on musiikkia moneen makuun.
Suurimpaan osaan juhllisuuksista on vapaa pääsy.
Lisätietoja: www.stmmusic.net

Espalla tapahtuu

Espan lavalla palkitaan

Espan lavalla on ohjelmaa klo 10 alkaen. Lavalla Stadin slangi ry julkistaa perinteiden mukaisesti tämän vuoden Stadin kundin ja friidun klo 12. Sen jälkeen on vuorossa vuoden helsinkiläisen urheilijan/urheiluseuran valinta. Klo 14 lavalle kiipeää Circus Helsinki ja klo 17 yleisöä liikuttaa brasilialainen rytmien soittava Maria Gasolina.

Elämysvihjeitä

Kokemuksellisen kaupungin konsultti on tavattavissa Espan puistossa klo 10–14. 150-vuotisjuhliin viettävä kaupunginkirjasto järjestää kokemuksellisen kaupungin konsultin vastaanottoja, joilla ei pelkästään ohjata nyrjättävimpään tai kauneimpaan kaupunkikokemukseen, vaan liitetään mukaan myös kirjastot. Kaupungin kon-



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Mari Hohtari, Rähmäsos OY

Liikuntaa

Pelejä jokaiselle

Helsinki GameDay järjestetään Töölön Kisahallissa klo 12–16.30. Tapahtumassa voi kokeilla tai kisata eri liikuntalajeissa. Päätapahtumakentällä on tarjolla muun muassa esityksiä Stand Upista kamppailulajeihin. Playmatcher.com Mestaruuspäivän päätapahtumana ovat polttopallon mestaruuskisat. Kerää oma joukkue ja osallistu hurjanhauskaan viralliseen Suomen Polttopalloliiton SM-kisaan, jossa voittajajoukkue lennätetään Eurooppaan! www.polttopallo.fi.

Töölön Kisahallissa pelataan lisäksi muun muassa WII-pelien virallista mestaruuskisasta. Sinustako suomenmestari?
Lisätietoja: www.playmatcher.com/game-day-nettisivuilta.

Golfin saloihin

Juhlapäivän kunniaksi Talin golfkentän harjoitusalueella on mahdollisuus tutustua lajiin ammattitaitoisten opettajien opastuksella sekä vanhaan golfin elävöittämään kartanomisjärjestykseen. Helsingin golfklubin kenttä sijaitsee historiallisilla Talin kartanon mailla Munkkivuoren, Pitäjänmäen ja Pajamäen rajaamalla alueella, noin kuusi kilometriä keskustasta. Finnair Masters Avoimien ovien golfpäivä vietetään klo 12–16.

sultin 5–10 minuuttia kestävälle vastaanotolle voi tulla kuka tahansa. Henkilökohtaisen haastattelun avulla kerrotaan asiakkaan taustaa, toivotun kokemuksen laatua ja toivottuja jälkivaikutuksia. Sen jälkeen asiakkaalle annetaan ohjeet ja aloituspaketti sopivan kokemuksen aikaansaamiseksi. www.kaupunkikonsultti.fi

Designia ja käsitöitä

Helsinki-päivänä Espan puiston valloittavat tulevaisuuden suunnittelijalupaukset design-markkinoilla. Ne ovat auki klo 10–18. Myynnissä on uniikkeja koruja, asusteita, vaatteita ja sisustustarvikkeita. Useimpia tuotemerkkejä myydään yleensä normaalisti vain nettissä tai erilaisissa tapahtumissa. Yhtä aikaa designmarkkinoiden kanssa Espalla pidetään myös Helsinki-päivän perinteeksi muodostuneet käsityöläismarkkinat.

Mukaan voivat tulla sekä ensikeräiset että jo lajiin hieman perehtyneetkin. Mukaan mahtuu 160 ensimmäiseksi Helsingin Golfklubin caddiemasterille ilmoittautunutta (caddiemasterin toimisto on avoinna päivittäin klo 8–20, p. 09 2252 3710 tai toimisto@helsingingolfklubi.fi). Voit toivoa harjoitteluaukaa ilmoittautuessasi, yhdelle vuorolle mahtuu 40 ihmistä. Tapahtumapäivänä ilmoittautuminen on 15 minuuttia ennen vuoron alkua caddiemasterille. Helsinki-päivän harjoitteluaajat: klo 12–12.45, 13–13.45, 14–14.45, 15–15.45.

Maksutta uimaan

Helsinki-päivän kunniaksi seuraaviin uimahalleihin on vapaa pääsy: Itäkeskus, Pirkkola, Uimastadion, Kumpulan maaumala sekä Urheiluhallien uimahallit: Kallio, Kontula, Malmi, Mäkelärinteen uintikeskus, Siltamäki, Töölö ja Vuosaari.



Kuva liikuntavirasto, Rodeo

Menoa keskustan ulkopuolella

Akvarellimaalausta Rhodopuistossa

• Klo 10–14 opetellaan akvarellimaalausta Pohjois-Haagan Rhododendronpuistossa. Kokoonnutuminen Hakavuoren kirkolla (Aino Actténtie 14). Kurssi ei vaadi esitaitoja. Taiteilija Nelly Jurvelius opettaa värioppia ja helppoja maalaustekniikoita, jonka jälkeen siirrytään uudistettuun Alppiruusuopistoon maalaamaan kukkaloistoa. Päivän päätteeksi kokoonnutaan yhdessä katsomaan maalauksia ja keskustelemaan. *Kurssi on maksuton ja sisältää materiaalin. Ilmoittautumiset taiteilija Nelly Jurveliukselle 1.6. lähtien ma–pe klo 10–12, p. 09 458 7541. Kurssille mahtuu 12 henkeä.*

Kontulan OstariFestari

• Klo 12–18 Kontulan ostarin ympäristössä järjestetään kaiken kansan OstariFestari. Tänä vuonna tapahtumapaikkoja on useita. Kontulatalossa vietetään Kontulan Sympypiksen yksityisjuhliä klo 12 alkaen. Asukastila Wanhassa Postissa klo 12–14 Lastenkulttuurikeskus Musikantit esittää lastenohjelman nimeltä "Musamatka Maailman Ympäri". Kontulan Lähiöasemalla järjestettävässä "Kulttuurikattaus" -tapahtumassa klo 12–15 esillä on muun muassa afganistanilainen, irakilainen, kosovolainen ja inkeriläinen kulttuuri käsitöiden, kansallispukujen, musiikin ja pienen naposteltavan muodossa. Kontulan ostarin keskusauiolla klo 12–15 "Hyvää Melunkylästä" -happeningissa paikalliset yhdistykset ja järjestöt esittelevät toimintaansa. Kontulan Ostarin metrokäytävällä esiintyvät klo 14 alkaen muun muassa Cirkus Helsinki, Mikko Perkoila, Il Terzetto di Luca Cannavò ja Honey B. & T-Bones.



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Mari-Anne Aronen

Pitskussa tanssit

• Klo 19–21 Pitäjämäen kulttuurikirkossa tanssitaan kansanmusiikkiyhdytse Freijan tahdissa. Nykykansanmusiikoista koostuva yhtye tulkitsee suomalaisia kansanlauluja tunteella ja svengillä. Ohjelmistossa on tunnettuja ja vähemmän tuttuja lauluhelmiä eri aikakausilta sekä omia sävellyksiä. Luvassa on katrillia, tangoa, valssia, humpppaa, polkkaa ja jenkkaa. Yleisön pyynnöstä paikalla on myös katrillin perusoppien kertausta. *Pitäjämäen kulttuurikirkko, Henrikintie 25, www.pitskunkulttuurikirkko.net*



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Boy Halden

Aurinkolahdessa tanssitaan

• Klo 13–19 Kanava tanssii ja soi -tahtumassa, Sumujen aukion esityspaikalla on luvassa musiikkia, teatteria ja aurinkoista yhdessäoloa. Klo 13 paikalle saapuvat Rakuunkillan ratsukot. Musiikkina kuullaan Händelin ja Buxtehuden vesimusiikkia aidossa ympäristössä ja näytelmän on Vuosaaren kesäteatterin "Lord Mayors Day". Klo 13.30–14.15 Merirosvoilua!-esitys, jossa rosvoilurallaan hieman epäonnistuneet merirosvoladyt kertovat seikkailuistaan, klo 14.30–15 duo Mustasukkaiset, klo 15.15–15.45 Lime Hill Quartet jazz ensemble ja kilpatanssijat, klo 16.15–17 Lime Hill Quartetilta tanssimusiikkia, klo 17–17.30 pienoisnäytelmä tai pienoisenveneregatta, klo 17.30–18.15 cover-bändi The Sense.



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Mikko Uto

Nukketeatteria muksuille

Nukketeatteri Sytkyt esittää tarinan nimeltä Hammasseikkailu. Se on nukkesatu Mikosta ja Hammasnoidasta, joka keräilee likaisia hampaita. Mikko ei jaksa eräänä iltana pestä hampaita ja siitä alkaa hammasseikkailu Mikon suussa Hammasmaassa. Esitykset: klo 10.30 Halkolaiturilla, klo 12 Didrichenin taidemuseossa ja klo 13 Park Hotel Käpylässä. *Esityksen kesto on 20 min. Lisätietoja: www.personal.inet.fi/taide/sytkyt/sytkyt.htm*

Puu-Vallila kutsuu

• Klo 10–15 kauniissa ja historiallisessa puutalomiljöössä tapahtuu monenlaisia: lapsille järjestetään katutaiteilua Keuruuntielä, pihakirppiksillä voi tehdä löytöjä, katusoitajat ja -laulajat viihdyttävät vieraita, klo 12.30 alkaen vossikka-ajelu, klo 13–15 muistellaan Puu-Vallilan vaiheita 1970-luvulla ja aikaisemmin. Muistelijoiille tarjolla kahvia ja pullaa, kertomuksia kirjataan ylös, klo 15 jälkeen voi lähteä Piknikille Roineenpuistoon.



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Boy Halden

Seurasaaren tansut

Seurasaaren Antintalon aukiolla esittelevät taitojaan pääkaupunkiseudun lukuisat kansantanssiryhmät ja pelimannit klo 14 alkaen. Ohjelmassa on muun muassa Kaustislainen Purpuri. Yleisökin pääsee tanssimaan, tai saareen voi tulla vaikka piknikille. Vapaa pääsy myös Seurasaaren ulkomuseon rakennuksiin klo 11–17.



Kuva Kimmo Brandt

Helsinki tutuksi monella tavalla

Helsinki-viikon ja -päivän aikana kaupunkiin voi tutustua monipuolisesti joko kävellen tai bussilla. Koe Helsinki avoimin mielin ja ihas-tu kaupunkiin.

Bussilla

Ylläty esikaupungeissa

Kiertoaajeluille lähdetään Rautatien-torilta (Mikonkadun pysäkki), bussiin mahtuu 30 henkilöä kerrallaan. Klo 10–12 Lähdetään Vuosaareen. Koh-teina ovat Keski-Vuosaari ja Aurinko-lahti, oppaana toimii arkkitehti Ma-rianna Timperi. Klo 12–14 mennään Kontulaan, kulttuurin ja tapahtumien kaupunginosaan, oppaana on pro-jektipäällikkö Eeva-Liisa Broman, klo 14–16 katsastetaan Pihlajamäen ark-kitehtuuripolku, jolla tutustutaan kä-vellen 1960-luvun arkkitehtuuriin, op-paana on arkkitehti Päivi Hellman. **Huom!** Rajoitettu määrä maksuttomia lippuja on jaossa ennakkoon 7.6. klo 9 alkaen Virka Infossa, Pohjoisesplanadi 11–13/Sofiankatu 1.

Teatterielämää tutuksi

Helsingin teatterielämästä kerrovala kiertoaajelu selviää kuinka kansallistunnon herätessä rakennettiin Helsinkiin komeat teatterirakennukset Teatteriesplanadille ja Rautatien-torille. Myös venäläiset esitykset saivat oman talonsa Bulevardille. Kansal-listeaterin vierellä ravintola Fennia oli aikoinaan satojen ensi-iltojen jälkei-nen juhlapaikka ja teatteriväen kanta-kapakoissa tiedetään kertoa taiteilijoi-den suosikkiherkuista.

Lähtöpaikka on Rautatien-tori, Mi-konkadun bussipysäkki Fenniaa vasta-päätä. Lähdöt: klo 10 ja 14, kierroksen kesto noin 1,5 tuntia. **Huom!** Rajoitet-tu määrä maksuttomia lippuja on nou-dettavissa Virka Infossa (Pohjois-Espla-nadi 11–13) 7.6. klo 9 alkaen.

Museobussilla Larussa

Lauttasaari-Seura järjestää kierto-ajelun, jossa tutustutaan nykypäivän Lauttasaareen ja kaupunginosan historiaan. Kiertoaajelu tehdään museot-ristibussilla vuosimallia 1960 ja ajelun aikana myös jalkaudutaan muutamiin kohteisiin. *Bussiin mahtuu 35 matkus-tajaa. Lippuja jaetaan Kaupungintalon Virka Infossa 7.6. klo 9 alkaen (Pohjois-Esplanadi 11–13, avoinna ma–pe klo 9–19, la–su klo 11–17) ja Lauttasaari-*

Seuran toimistolla (Kauppaneuvoksen-tie 18, avoinna ma, ke, to, klo 10–15, ti klo 10–17).

Lähtö on klo 11 Lauttasaaren san-karihautojen edestä, Myllykalliontien ja Isokaaren risteyksestä.

Kävellen

Keskustan patsaat kertovat

Patsaat kertovat on pienoisenäytelmä, jossa Helsingin keskustan patsaat he-räävät henkiin kertomaan tarinaansa ja keskustelemaan keskenään. Pat-saiden avulla yleisö tutustuu elävästi Helsingin historiaan 1830-luvul-ta 1900-luvun alkupuolelle. Kävelyä patsaalta toiselle johtaa vallasnainen ja suuri hyväntekijä Aurora Karam-zin. Kierroksella tavataan myös muun muassa Aleksanteri II, Johan Lud-vig Runeberg sekä Zacharias Topelius. Kierrokset ovat maksuttomia eivätkä vaadi ennakkoilmoittautumista.

• Klo 12.30, 15.30 ja 17.30 lähtöpaikka-na on Kauppatori, Keisarinna-kivi.



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Roy Koto

Nähdään Horisontilla

• Klo 9–14 tutustutaan Vuosaaren sa-taman näköalapaikka Horisonttiin. Sieltä voi tarkkailla luontoa, linnustoa, laivoja ja Vuosaaren sataman toimin-taa 12 metrin korkeudelta. Ohjelmas-sa on lisäksi rannaltaongintakilpailu klo 9–14. Paikkojen arvonta alkaa klo 8.30 ja osallistumismaksu on 5 euroa. Ohjelmassa on myös makkaranpais-toa ja häitarimusiikkia. Näköalapaikal-le pääsee kävellen sekä polkupyörällä. Polkupyöräreitti lähtee Tryvikintieltä. Jalankulkijat voivat myös käyttää Ga-tehousen jalankulkusillan reittiä. Mat-kaa näköalapaikalle on reilu kilomet-ri jalankulkusillan päästä. Autolla saa-puvat voivat pysäköidä maksulliseen P8 parkkitaloon (Provianttikatu 3) ja siirtyä sieltä jalankulkusillan reitille. Opastus perille Kehä III:lta.



Sörkän veijareita ja vaikuttajia

Koska laulu katupoikien ei enää ole kätköissä Sörkän laitakatujen, emme mekään jää vain vihelteleämään vaan seuraillemme Väiskin, Masan, Arskan ja monen, monen muun jalanjalkia, 52 askelta ylöspäin, Torkkelinmäelle, uu-distuneeseen Sörkkaan ja Katri Valan puistoon. Lähtöpaikka on Hakanie-men hallin edestä, torin puolelta

Lähdöt klo 14 ja 16, kierroksen kes-to 1,5 tuntia.

Huom! Rajoitettu määrä maksuttomia ennakkolippuja on noudettavissa Virka Infossa (Pohjois-Esplanadi 11–13) 7.6. klo 9 alkaen.

Ihania naisia Helsingissä

Ihanat, osaavat ja taitavat naiset ovat aikojen kuluessa jättäneet jalanjalkia eri puolille Helsinkiä. Kävelykierrok-sella tutustutaan Helsingin historian hurmaaviin naisiin. Kuulemme yhteis-kunnallisista vaikuttajanaisista Miina Sillanpäästä ja Lucina Hagmanista, ih-mettelemme onko Yrjön tyttö Tellervo vai Diana ja mitä yhteyttä on Ellenillä ja Stellalla. Kierros päättyy Itämeren tyttären, 100-vuotiaan Havis Aman-dan jalkojen juurelle Kauppatorille.

Lähtöpaikka: Neitsytpuisto (Neit-sytpolun ja Tehtaankadun kulmassa), lähdöt klo 10 ja 12, kierroksen kesto noin 2 tuntia.

Huom! Rajoitettu määrä maksuttomia ennakkolippuja on noudettavissa Virka Infossa (Pohjois-Esplanadi 11–13) 7.6. klo 9 alkaen.

Kävele naiselle ammatti

Tahdotko hyvää mieltä ja energiaa Helsinki-päivänä? Tule kävelemään kehityksensä naiselle ammatti. Käve-le Naiselle Ammatti on Naisten Pankin hyvän mielen tapahtuma, joka alkaa liikunnanohjaajien Energia-jumpal-la. Ohjelma jatkuu reippaalla kävely-lä Töölönlahden ympäri. Naisten Pan-ki on rahasto kehitysmaiden naisten tukemiseksi, ja jo 25 eurolla voi an-taa ammatin. Haasta ystäväsi mukaan ja ilmoittaudu tapahtumaan nais-tenpankki (charitywalk@gmail.com). Myös lastenvaunut ja pyörätuolit ovat tervetulleita.

Naisten Pankin Charity Walk start-taa klo 13. Kokoonnutuminen on Finlan-dia-talon parkkipaikalla. www.naistenpankki.fi

Lisätietoja Helsinki-päivän tapahtu-mista saa VirkaInfosta p. 09 310 1111 (ma–pe klo 9–21), Pohjoisesplanadi 11–13/Sofiankatu 1.

Ohjelmamuutokset ovat mahdollisia. Ohjelmat ovat maksuttomia ellei toisin mainita. www.helsinkiviikko.fi



HELSINKI viikko

3.-20.6.

Helsinki-viikko tarjoaa elämyksiä kaikenikäisille niin kaupungin keskustassa kuin sen ulkopuolellakin. Senaatintorilla esittäytyvät myös Turku ja Tallinna, jotka ovat vuoden 2011 kulttuurikaupunkeja.

Ympäristötaidetta kierrätysmuovista

Kampin Narinkkatorille nousee 31.5.–9.6. kierrätysmuovista rakennettava neljä metriä korkea Pantheon-tyylinen monumentaalinen ympäristötaideteos. Teoksen toteuttaa suurista gerbera-installaatioista tunnettu taiteilija Kaisa Salmi. Kotitalouksien ja yritysten muovijätteestä kasattavan teoksen on tarkoitus toimia hiljentymis- ja kohtaamispaikkana. Sisäosa tehdään yhteistyössä nuorten kanssa, jotka on ohjeistettu keräämään ja huuhtelemaan viikon muovijätteet kotonaan ja täten myös tutkimaan kulutustaan. Nuoret raken-

tavat muovista workshoppeissa omakuvia, jotka ripustetaan teoksen sisälle. Sisälle tulee myös vieraskirjaksi tarkoitettuja tyhjiä seiniä, joihin kävijät voivat jättää viestejä.

● 11.–12.6. pe klo 15–20, la klo 12–18 nuorten KesäStadi -tapahtuman aikana Kampin Narinkkatori soi, liikkuu ja fiilistelee. Tapahtumassa voi keilla liikuntalajeja ja hakea vinkkejä kesälomaan. Ohjelmavallalla on tarjolla esityksiä rockista poppiin ja tanssista teatteriin. Tapahtuman juontaa Suomen ykkösbeatboxaaja RudiRok. www.nuoriso.hel.fi/kesastadi



Narinkkatorille nousee nelimetrisen roskista rakennettu teos.

Kaupunginosat tutuiksi Kotikaupunkipoluilla

● 7.–12.6. voi tutustua Helsingin kaupunginosiin kantapään kautta. Helkary järjestää 12 opastettua kävelyretkeä Helsinki-viikon ja -päivän aikana. Matkan varrella tutustutaan paikallisiin nähtävyyksiin aina kaupunginosien historiaa ja nykyisyyttä, luontoa ja kulttuuria, arkkitehtuuria sekä merkittäviä henkilöahmoja myöten.



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Mikko Uro

Mielenkiintoisia tutustumiskohteita on yli 350. Reitit kulkevat pääosin hoidettuja katuja ja kevyen liikenteen väyliä, mutta myös puiston puolella poiketaan, joten tukevat kengät ovat tarpeen.

● ma 7.6. klo 14 ja klo 17 Pohjois-Vuosaari, ti 8.6. klo 14 Kallahti, ke 9.6. klo 14 Piimäki ja klo 17 Mätäjoki, to 10.6. klo 14 Reimarla ja klo 18 Malminkartano, pe 11.6. klo 14 Oulunkylä ja klo 18 Veräjämäki, la 12.6. klo 10 Nordsjön kartano ja Aurinkolahti, klo 10 Käpylän pohjoinen polku ja klo 15 Käpylän eteläinen polku.

● 12.6. Park Hotel Käpylässä (Pohjo-lankatu 38) klo 13 Helsinki-päivän lounas. Paikalla esiintyy myös Nukketeatteri Sytkyt.

Tarkemmat ohjelmat ja reitit ovat www.helka.net/kotikaupunkipolut-nettisivulla.

Kaartin Soittokunta musisoi Suomenlinnassa

Kesäkuun 3.–6. päivänä kajahtaa Suomenlinnan valleilla ja saleissa käyntiin Kaartin Soittokunta Festivali. Tänä vuonna juhlistetaan linnoituksen perustajan Augustin Ehrensvärдин syntymän 300-vuotisjuhlaa.

Festivaali tarjoaa monipuolista musiikkia messusta kuviomarssiin. Konserttien solisteina ovat Hanna Parkarinen, Patrik Erikson, Jukka Perko, Johanna Försti sekä Sami Pitkämö. Festivaaleilla vieraillee myös Chorus Cathedralis Aboensis sekä Puolustusvoimien Varusmiessoittokunta.

Lauantaina Tenalji von Fersenin kamarimusiikki-konsertissa kuljetaan läpi Augustin Ehrensvärдин värikkään elämän ja sunnuntai alkaa Puolustusvoimien Varusmiessoittokunnan vartioparaatilla Ehrensvärдин hautapaadella. Sieltä Varusmiessoittokunta marssii ratsukojen johdolla Paraatitentille, jossa se esittää Kaartin Soittokunnan kanssa yhteisen sekä oman kuviomarssin. Iltapäivän kruunaa Sami Pitkämön ja Johanna Förstin tähdittämä puistokonsertti.



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Mari Hohtari, Rhinoceros Oy

Sunnuntain tapahtumiin on vapaa pääsy, muihin konsertteihin liput 15 e Lippupisteestä. Lisätietoja ohjelmasta löytyy www.kaartinsoittokunta.fi/konsertit-festivaali-nettisivuilta.



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Mari-Anne Aronen

Pihlajamäki Goes Blues

● 5.6. klo 14–18 Pihlajamäki Goes Blues tarjoilee tuhdin paketin rentoa rytmimusiikkia ehdassa 60-luvun maisemassa. Esiintyjinä Pihlajamäen Kiillepuistossa nähdään tänä vuonna klo 14–15 Johnny's Blue Bonanza, klo 15–16 Tim Lothar, klo 16–17 Maria Hänninen, Maya Paakkari & All Stars Band ja klo 17–18 Remu & The Hurriganes. Tapahtuman iltajamit järjestetään Pihlajamäen ostoskeskuksella ja ravintola Juttutuvassa.

Musiikkia Maasälven leikkipuistossa

● 11.6. klo 14–16 Maasälven leikkipuistossa vietetään Helsinki-päivää jo ennakkoon. Koko perheen tapahtumassa musisoivat Duo Matti & Jaana. *Maasälväntie 3 A, Pihlajamäki.*

Kaupungintalon opastuskierrokset

Helsinki-viikolla järjestetään opastettuja tutustumiskierroksia kaupungintalon menneisyyteen sekä nykyiseen elämään. **Huom!** Rajoitettu määrä maksuttomia pääsylippuja jaetaan Virka In-

fossa kaupungintalon aulassa su 6.6. klo 11 alkaen. Kierrokset järjestetään ke 9.6. klo 16 ja klo 17, su 13.6. klo 13 suomeksi (lapsille) ja klo 14 sekä klo 15 ruotsiksi. *Kaupungintalo, Pohjoisesplanadi 11–13/Sofiankatu 1.*

Les Lumières

● 14.–20.6. VIII Les Lumières -valitusajan kulttuurifestivaalia juhlietaan Suomenlinnan ohella ainakin Sederholmin talossa ja Ritarihuoneella. Festivaalin teemana on "Kirjeitä Englannista" ja se tarjoaa uusinta musiikkia sekä filosofisia virtauksia 1790-luvun vaihteesta. Festivaali juhlii Ruotsin ja Suomen yhteistä kulttuuritaustaa ja sen merkitystä nykyisellekin Suomelle. Lauantaina 19.6. klo 14–16 vietetään Suomenlinnan Kustaanmiekkassa perinteeksi muodostunutta maksutonta pique-nique tapahtumaa, jossa eväsretkeä tahdittavat filosofiset mietteet sekä musiikki. Iltaa jatketaan saaren Myllysalissa juhlatunnelmissa tanssien menuetteja ja englantilaisia maalaistansseja. Liput iltatilaisuuteen maksavat 15/10 e. *Lisätietoja ohjelmasta ja lippujen hinnoista saa www.lumieres.fi-nettisivuilta.*

Bongaa korttelit

● 7.–12.6. järjestetään torikorttelisuunnitusta Senaatintorin ja Kauputorin välisissä kortteleissa. Ohjeet ja bongauskuponit jaossa Virka Infossa (Pohjoisesplanadi 11–13) sekä Bockin talossa (Aleksanterinkatu 20) 7.6. alkaen.

Kaupungintalon kortteli Leijona ja sen ympärille nousseet korttelit Elefanti ja Sarvikuono sijaitsevat Helsingin empirekeskustan ytimessä ja ovat kaupungin vanhinta ja arvokainta säilynyttä osaa. Bongaa korttelit -suunnituksesta voi tutustua alueeseen ja sisäpihoihin sellaisina kuin ne nyt ovat. Kortteleiden tulevaisuudesta voi lukea www.torikorttelit.fi-nettisivuilta. Portit sisäpihoille ovat avoinna päiväsaikaan. Nouda kartta ja vastauskuponki Helsinki-viikolla Virka Infosta tai Bockin talosta ja kipaase seikkailemaan sisäpihoille.

Vastauskuponit kannattaa palauttaa, sillä osallistuneiden kesken arvotaan palkintoja, jotka voi noutaa Virka Infosta 17.6. alkaen.

Helsinki-päivän ja viikon tapahtumiin on vapaa pääsy, ellei toisin mainita. Ohjelmaan saattaa tulla muutoksia. Päivitetyt ohjelmamateriaalit löytyvät osoitteesta www.helsinkiviikko.fi.

Ohjelmamuutokset ovat mahdollisia. Ohjelmat ovat maksuttomia ellei toisin mainita.



Helsingin kaupungin kuvapankki, kuva Mikael Kaplar, studio POINT

Turku ja Tallinna tulevat kylään

Perjantaina kesäkuun 11. päivä Helsinkiin saapuu viesti. Siinä Euroopan ensi vuoden kulttuurikaupungit Turku ja Tallinna kertovat, mitä heidän juhluvuotenaan on odotettavissa.

”Viestintuojat juoksevat koko matkan Turusta Helsinkiin, sopivissa pätkissä toki”, kertoo Turun vierailun ohjelmaa suunnitellut markkinointisuunnittelija **Maria Leivonen** kulttuuripääkaupunkivuotta valmistelevalta Turku 2011 -säätöstä.

Tallinnan viestintuojat eivät sentään juokse. Viesti saapuu purjehtien.

Turku ja Tallinna tulevat kylään Helsinki-viikolle perjantaina 11. kesäkuuta ja jäävät koko viikonlopuksi. Molemmat kaupungit esittelevät antiaan ja vastavalmistunutta ohjelmaansa Helsingissä eri tavoin – konsertein, klubikeikoin, näyttelyin.

Tallinnan kulttuuripääkaupunkivuotta valmistelevan säätötiön tiedotuspäällikkö **Andri Maimets** kertoo, että heidän viestinsä on selkeä.

”Tarinankerronnan perinne on virolaisille tärkeää ja ha-



luamme kulttuuripääkaupunkivuotenaamme kertoa maailmalle nimenomaan kiehtovia tarinoita meren ääreltä. Niitä jakavat kanssamme myös helsinkiläiset, sillä meillä on ainutlaatuinen yhteys kahtena toisiaan lähimpänä sijaitsevana pääkaupunkina maailmassa. Onkin hienoa, että näitä tarinoita kerrotaan kesäkuussa myös Helsingissä.”

Viestinsä kaupungit tuovat Senaatintorille, mihin myös Turun, Tallinnan ja Helsingin kaupunginjohtajat kokoontuvat kello 19 alkavaa konserttia varten. Helsinki vastaanottaa viestin ja toivottaa Euroopan kulttuuripääkaupungit tervetulleiksi. Senaatintorilla perjantain ohjelmasta vastaa Turku ja sunnuntaina isäntävastuun ottaa Tallinna. Molemmat ovat silti mukana koko ajan.

Turun perjantain konsertissa esitykset liittyvät tavalla tai toisella Turkuun. Aino-kuo-



ro esittää **Ressu Redfordin** ja Neon 2:n musiikkia, lisäksi lavalle nousevat muun muassa **Riku Niemi Orchestra**, Turku Konehuone -ryhmä ja **Tommi Läntinen. Matin ja Tepon** musiikkia on tietenkin myös tarjolla.

Tallinnan vuoro on sunnuntaina.

”Vietämme silloin iloista perhepäivää. Sää on toivottavasti hyvä ja Senaatintorilla on paljon virolaista musiikkia, jota esittävät myös nousevat tähdet **Malcolm Lincoln** ja **Iiris**. Halukkaat

pääsevät myös osallistumaan kulttuurin tekemiseen työpajoissa”, **Andri Maimets** kertoo.

Kesäkuun toisena viikonloppuna helsinkiläisille tarjolla on herkkuja myös kielelle, sillä Suomenlahden alueen johtavat keittiömestarit kertovat **Culinary Cirkus** -tapahtumassa, miten lähiruokaa valmistetaan ja maistattavat herkkujaan. Mukana ovat muun muassa **Pekka Terävä** ja **Angelica Udekuil**. Juontajana toimii **Aki Wahlman**.

Elina Venesmäki

Aurajoen molemmin puolin syntynyt Suomen vanha pääkaupunki Turku on ensi vuoden Euroopan kulttuuripääkaupunki.



Kuva Vilhelm Sjöström

Perjantaina myös Korjaamoon ja klubeille

Turun teemapäivänä avautuu Korjaamolla helsinkiläisen valokuvataiteilijan Liisa Jokisen **TURKU LOOKS** -näyttely, johon Jokinen on kuvannut suosittuun HEL LOOKS:in tapaan turkulaista katumuotia. Näyttely on esillä Korjaamolla 11.6.–8.8.

Perjantain kulttuuripääkaupunkiantti Helsingissä huipentuu ilmaisiin Turku–Tallinna-klubeihin. Klubit järjestetään Kalliossa kahdessa viikkokäisessä klubissa: Kuudennes- ja linjassa ja Siltasessa. Klubeilla bailataan kello 21–04.

Luvassa on parasta konemusaa kahdesta kulttuuripääkaupungista. Turkulaisen ohjelman on valinnut Turku 2011:n yhteistyökumppani, Turussa vuosittain järjestettävä elektroni-

sen musiikin festivaali Turku Modern. Tallinnasta tulevat esiintyjät valitsevat Tallinna 2011:n yhteistyökumppani Plektrum-festivaali.

Kuudennella linjalla esiintyvät muun muassa turkulaiset Jori Hulkkonen live ja DJ Ionik ja Tallinnasta Plektrum DJ's. Siltasessa nähdään puolestaan Viron tämän vuoden Euroviisuedustaja Universal Music Finlandin kanssa juuri kansainvälisen levytyssopimuksen solminut Malcolm Lincoln ja Turusta Sheikki Sheikki DJ's sekä DJ Fog. Terassilla esiintyvät Esko Routamaa, Käki ja Tuipe.

Turku 2011 ja Turku Modern tekevät yhteistyötä jo tänä vuonna järjestämällä konemusiikin klubeja osana kulttuuripääkaupungin markkinointia. Toukokuussa turkulaista konemusiikkia esiteltiin näyttävästi Shanghain maailmannäyttelyssä, syyskuussa on vuorossa Lontoo ja lokakuussa Tukholma.

☛ *Kulttuuripääkaupunki Turun ohjelmistossa on ensi vuoden elosyyskuussa Taistelu 2011, jossa haitaritaiteilija Kimmo Pohjonen yhdistää haitarimusiikin taistelulajeihin.*

Käsin kosketeltavaa kulttuuria

Tallinna tuo Senaatintorille sunnuntaina 13.6. Tarinoita meren ääreltä -tapahtuman kello 11–17. Tapahtumassa saa muun muassa maistiaisia vuosittain järjestettävän nuketeatterifestivaalin annista. Luvassa on Treff Festivaalin nukkeja, joista jotkut ovat jopa nelimetrisiä. Lisäksi torilla on mahdollisuus tutustua Tallinnan nuketeatterin nukkepajaan sekä siihen kuinka nuket valmistuvat ja liikkuvat.

Monipuoliseen musiikkianttiin kuuluu kuorolaulua, eksotista rummutusta ja uusia artistilupauksia. Virolaisia ei voi ajatella ilman kuoroa, siitä vastaa Tallinn 2011 -organisaation oma kuoro, joka voitti maan Kuorosodan hopeatilan viime vuonna.

Rumpujen kuminaa kuullaan, kun Tallinnassa erittäin suosittu Trumm-It -liike tuo nuoret rumpulinsa Senaatintorille. Liike on saanut alkunsa Rio de Janeiron slummin Afro Reggae -liikkeestä, jossa heikoista asemista ponnistaville nuorille on haluttu tarjota mahdollisuus löytää oma ilmaisuaan ja lahjakkuutensa musiikista. He rakentavat soittimiaan itse.

Tallinnassa vastaava projekti kerää piiriinsä syrjäytymisvaarassa ole-

via nuoria. Nuoret rakentavat itse perinteisiä brasilialaisia soittimia, mutta soittavat myös erilaisia kannuja ja kattiloita.

Tähtiainesta tapahtumaan tuovat suomalaisten musiikkiasiantuntijoiden kiittävä, Viron Kate Bush, eli Iiris sekä Malcolm Lincoln.

Yleisö voi osallistua myös musiikki-, maalaus-, video- ja sirkuspajojen toimintaan.

Senaatintorilla

• 11.6. klo 19–21.30 Turkuun Turkuun-konsertti.

• 13.6. klo 11–17 Tallinnan Tarinoita Meren ääreltä -tapahtuma.

Korjaamolla

• 11.6.–8.8. Valokuvaaja Liisa Jokisen näyttely TURKU LOOKS. Töölönkatu 51.

Klubi-illoissa

• 11.6. klo 22–04 Kuudes Linja & Silta, Hämeentie 13, illan tähtivieraina Kuudes Linja: Jori Hulkkonen live, Mustad Noodid Live, Sasse, Plektrum DJ's, Alari Orav, Ionik, Propaganda & Beige/Harmat VJ's, Terassi: DJ Esko Routamaa, DJ Käki, Tuipe, Silta: Malcolm Lincoln live, Sheikki Sheikki DJ's, DJ Fog. Vapaa pääsy.

Turku ja Tallinna esittelevät helsinkiläisklubeilla parasta DJ-antiaan perjantaina 11.6. Livenä kuullaan Kuudes linja-klubissa muun muassa Turun kuuluisaa Jori Hulkkosta livenä ja Siltasessa Tallinnan anti-Malcolm Lincolnia livenä.



Kuva Andres Teiss

Mikko Fritze nähdään Senaatintorilla juontajan tehtävissä 13.6.



Myös rumpujen kuminaa on luvassa 13.6. Senaatintorilla.



Maahanmuuttajat kehittävät Infopankkia

Helsingin kulttuurikeskuksen koordinoima Infopankki.fi -verkkopalvelu tarjoaa tietoa Suomesta 15 kielellä. Infopankin kehittämistä tukee käyttäjäraati, jossa on edustettuna 15 erilaista kieli- ja kulttuuritaustaa.

Kokemuksemme käyttäjälähtöisyydestä ja yhdessä tekemisestä ovat erinomaisia. On kaikkien osapuolten kannalta mielekästä, että palvelua kehittävät juuri ne, joita palvelu koskee. Vuoteen 2012 mennessä uudistamme palvelun sisällöllisesti, teknisesti ja visuaalisesti”, kertoo Infopankin käyttäjäraadin työskentelyä koordinoiva verkkopalvelusuunnittelija **Henni Ahvenlampi**.

Käyttäjäraadin jäsenet rekrytoitiin viime kesänä monikielisillä hakuilmoituksilla. Sadan hakijan joukosta valittiin 15 henkilöä. Käyttäjäraati kokoontuu neljästi vuodessa. Kokoontumisten välillä raatilaist tekevät sosiaalisessa mediassa Infopankin kehittämiseen liittyviä tehtäviä ja osallistuvat halutessaan palvelusta tiedottamiseen erilaisissa tapahtumissa.

”Käyttäjien osallistaminen kehitystyöhön tuntui mielekkäämmältä vaihtoehdolta kuin vaikkapa käyttäjäkyselyn toistaminen. Emme teetä vapaaehtoistyötä vaan maksamme Helsingin kaupungin sääntöjen mukaisia asiantuntijapalkkioita”, Henni Ahvenlampi kertoo.

Maahanmuuttajat eivät ole yhtenäinen ryhmä

Suomessa asuu noin 207 000 maahanmuuttajataustaista henkilöä, joiden tänne muuttamisen syyt ovat moninaisia.

”Suurin maahanmuuttajaryhmä ovat perhesyistä maahan tulleet ulkomaalais-taustaiset henkilöt. Toiseksi suurin ryhmä ovat inkerinsuomalaiset paluumuuttajat. Pakolaiset ja turvapaikanhakijat ovat vasta neljänneksi ja viidenneksi suurimmat ryhmät työn takia muuttaneiden jälkeen”, Henni Ahvenlampi kertoo.

Suomeen muuttaa ulkomaalaisia myös opiskelemaan.

”Käyttäjiä kannattaa kuunnella.”

”Ulkomaalaiset opiskelijat ovat tärkeä maahanmuuttajaryhmä, koska heillä varmasti riittää motivaatiota myös jäädä Suomeen, kunhan heille vain löytyy työpaikka. Heidän työllistämiseensä pitäisi

kiinnittää nykyistä enemmän huomiota”, Henni Ahvenlampi toteaa.

Infopankista apua myös työntekijöille

Infopankin kohderyhmänä ovat Suomessa asuvat maahanmuuttajat, Suomeen muuttamaan suunnittelevat sekä maahanmuuttajien ja maahanmuuttoasioiden parissa työskentelevät viranomaiset.

”Koska sisällöt ovat identtiset kaikilla kielillä, palvelua voi hyödyntää myös käännöskoneena asiakastyössä. Virkailija voi etsiä maahanmuuttaja-asiakkaalle tiedon suomeksi, vaihtaa tämän osaamalle kielelle ja olla varma, että asiasisältö on täysin sama”, Henni Ahvenlampi sanoo.

Infopankin sisältö on jaettu 11 teemaan, joita ovat esimerkiksi työ ja yrittäjäyys, suomen ja ruotsin kieli sekä koulutus. Tietoa on kolmella tasolla: valtakunnallisesti, seudullisesti ja kuntakoh-taisesti. Viidentoista kielen valikoimasta suosituimmat ovat suomen lisäksi arabia, turkki, persia, englanti ja venäjä. Kielivalikoimaan kuuluvat myös ruotsi, viro, so-

mali, serbokroatia, ranska, espanja, albania ja kiina ja kurdi.

”Pyrimme kehittämään temaattisen aiheajaottelun lisäksi myös rooliajatuksen mukaisia tietopolkuja esimerkiksi työperusteisille maahanmuuttajille tai pakolaisille, koska eri ryhmien tiedon tarpeet ovat erilaisia”, Henni Ahvenlampi sanoo.

Infopankki toimii pääkaupunkiseudun kuntien ja kuuden muun kunnan sekä sisäasiainministeriön, opetus- ja kulttuuriministeriön, työ- ja elinkeinoministeriön ja Kelan projektirahoituksella. Infopankissa on noin 65 000 käyttäjää kuu-kaudessa.

Tieto Infopankista leviää usein tehokkaimmin suusta suuhun.

”Jokaisella voisi olla käsilaukussa tai povitaskussa muutama Infopankin esite jaettavaksi arkipäivän kohtaamisissa”, Henni Ahvenlampi vinkkaa.

Päivi Arvonen

• Infopankin esitteitä voi tilata ilmaiseksi sähköpostilla osoitteesta infopankki@hel.fi

• www.infopankki.fi

• www.facebook.com/infopankki

”Kieli on avain sopeutumiseen”

Suomeen sopeutuminen ei onnistu ilman suomen kielen taitoa”, sanoo Hollannista 1997 Suomeen suomalaisen puolison kanssa muuttanut **Nicole Saari**.

Hän aloitti suomen kielen intensiivio-piskelun heti Suomeen saavuttuaan

ja puhuu nykyään miehensä ja poikansa kanssa vuoroviikoin suomea ja hollantia.

Nicole Saari on koulutukseltaan kielinopettaja ja työskentelee yrittäjänä. Hänen Mundus-yrityksensä tarjoaa maahanmuuttajille kieli-, kulttuuri- ja kotoutuspalveluja.

”Suomalaisten pitäisi kärsivällisesti kuunnella suomea ehkä heikostikin puhuvaa maahanmuuttajaa ja vastata hänelle suomeksi”, Nicole Saari korostaa.

Erilaisuutta hän pitää suurena rikkautena niin käyttäjäraadissa kuin suomalaisessa yhteiskunnassa.

”Raadin työskentely on sujunut hyvin ja olemme kaikki motivoituneita. Jokaisella on omasta taustastaan nousevat erityisosaamisalueensa, mikä on suuri rikkaus.”

”Vieraaseen kulttuuriin sopeutuminen ei tarkoita omasta identiteetistään luopumista. Minä olen edelleen hollantilainen. Monikulttuurisuus ei tarkoita oman erityislaadun menettämistä. Toivoisin, että suomalaiset ja maahanmuuttajat oppisivat näkemään asiat molempien näkökulmasta, jotta kaikki viihtyvät hyvin monikulttuurisessa yhteiskunnassa”, Nicole Saari sanoo.



Nicole Saari

”Maahanmuuttajat tarvitsevat työpaikkoja”

Ulkomaalaisten mahdollisuus opiskella ilman opintomaksuja on yksi parhaimmista asioista Suomessa. Jos koulutetaan, tarvitaan myös työpaikkoja. Maahanmuuttajille ei ole riittävästi työharjoittelu- eikä työpaikkoja”, sanoo Kame-

runista Suomeen kuusi ja puoli vuotta sitten muuttanut sosiaaliohjaaja **Jay Nanje**.

Tullessaan Suomeen hän sai monista asioista kuten vaikkapa pankkitilin avaamisesta tietoa vain ystäviltaan.

”Kuulin Infopankista ensimmäisen kerran suomen kielen kurssilla. Haluan kehittää infopankkia, jotta maahanmuuttajat saisivat entistä paremmin tietoa suomalaisesta yhteiskunnasta ja myös mahdollisuuden osallistua yhteiskuntaan.”

”Eri kulttuuritaustaisten ihmisten rinnakkainelo on mahdollista. Valtaosa maahanmuuttajista tulee Suomeen tekemään töitä kuten minä. Olen täysipäiväisesti isä, opiskelija ja työntekijä. En nosta opintotukea ja maksan veroja.”

Jay Nanje muistuttaa maahanmuuttajien sopeutumisen olevan aina kaksisuuntainen prosessi, joka vaatii tahtoa ja motivaatiota sekä maahanmuuttajalta että vastaanottavalta yhteiskunnalta.

”Maahanmuuttajilla pitäisi olla enemmän mahdollisuuksia toimia ja vaikuttaa yhteiskunnassa. Esimerkiksi maahanmuuttajia koskevien lakien valmistelussa pitäisi hyödyntää maahanmuuttajien osaamista.”



Jay Nanje





Henni Ahvenlampi

Kulttuurit kohtaavat Kampissa

Kampin palvelukeskuksessa järjestetään monikulttuurisuustapahtuma torstaina 10. kesäkuuta klo 10–15. Tapahtuman tarkoituksena on saattaa yhteen erilaisista kulttuureista lähtöisin olevat ihmiset yhdessä tehden ja kokien. Tapahtuman pääpaino on varttuneemmassa väestössä, mutta kaikki lapsista ikäihmiisiin ovat tervetulleita.

Päivän aikana Kampin palvelukeskuksessa voi tutustua eri yhteistyötahojen infopöytiin, jättää oma kädenjälkensä Värit ja aistit -työpajassa, vierailla Tule meille kylään -teemakodeissa ja tutustua Laurea-ammattikorkeakoulun moniaistiseen tilaan, jossa maisema, äänet ja esineet johdattelevat kävijän erilaiseen kulttuuriympäristöön.

Päivän pääohjelma alkaa palvelukeskuksen juhlasalissa klo 12. Ohjelmassa on tanssi- ja musiikkiesityksiä sekä vuoden pakolaisnaisiksi valitun afganistanilaissyntyisen **Nasima Razmyarin** tervetuliaissanat. Tilaisuuden juontaa kenialaissyntyinen juoksija, kirjailija ja sadunkertoja **Wilson Kirwa** (kuvassa).



Kuva Kimmo Brandt

• Kampin palvelukeskus, Salomonkatu 21 B, www.hel.fi/kampin_palvelukeskus.
Avoimena ma–to klo 8–20, pe 8–16 ja la 9–16, kesäkuukausina ma–pe klo 8–16.

Asukasilta maahanmuuttajille

Syyskuussa järjestetään ensimmäistä kertaa koko kaupungin laajuinen asukasilta kaupungintalon juhlasalissa.

Kaupunginjohtaja **Jussi Pajusen** asukasilta 21. syyskuuta on erityisesti tarkoitettu Helsingin maahanmuuttajataustaisille asukkaille ja heidän yhteisöjensä johtajille. Kohdealueena ei ole yksittäinen kaupunginosa, vaan on koko kaupunki.

Asukasillassa voi kysyä esimerkiksi opetuksesta, asumisesta, liikunnasta, kulttuurista, päivähoitosta ja terveys-

palveluista, työllisyydestä, liikenteestä ja muista kaupungin toimialaan liittyvistä asioista. Kaupungin asiantuntijat vastaavat paikan päällä kysymyksiin.

• Suorana lähetyksenä asukasillaa voi seurata kaapeliverkon Dina-kanavalla sekä nettisoitteessa helsinkikanava.fi. Lisätietoja antaa ja ennakkokysymyksiä vastaanottaa hallintokeskuksessa tiedottaja **Niko Antin**, p. 09 310 79779, niko.antin@hel.fi.

• Kaupungintalon juhlasali 21.9. klo 18.30–20.30, Pohjoisesplanadi 11–13

”Muuttajat ovat selviytyjiä”

Maahanmuuton on verrattu olevan stressitekijänä yhtä voimakas kuin avioeron. Kummassakin tapauksessa koko elämä menee uusiksi. Suomeen muutto on haasteellinen prosessi jopa suomenkielentaitoiselle”, sanoo Pietarista 12 vuotta sitten paluumuuttajana Suomeen saapunut **Marina Kinner**.

Suomen ja venäjän kirjallisuuden opettajana Marina Kinner oli ollut aina tekemisissä suomalaisten kanssa. Silti Suomessa moni asia yllätti ja arjessa oli paljon haasteita.

”Suomalaisten käytöstä pitää oppia lukemaan ja tulkitsemaan. Vaikeinta on oivaltaa, mitä suomalainen tarkoittaa silloin kun hän on hiljaa.”

Marina Kinner sai Suomeen muutettuaan paljon apua Suomessa viisi vuotta asuneelta siskoltaan.

”Tietoa ei ollut helppo löytää, vaikka kysyin aktiivisesti. Haluan kehittää Infopankkia, ettei muiden tarvitsisi kulkea yhtä vaikeaa polkua.”

Marina Kinner työskentelee maa-

hanmuuttoasioiden parissa myös virkansa puolesta taloussihteerinä sisäasiainministeriön maahanmuutto-osastolla.

Maahanmuuttajia Marina Kinner pitää selviytyjinä. ”Perustelut jättää oman kotimaa ovat yleensä vahvat. Ihminen, joka lähtee liikkeelle, on rohkea selviytyjä.”



Marina Kinner

”Meissä on paljon potentiaalia”

Ilmainen ja korkeatasoinen akateeminen koulutus on Suomen valttikortti. Jos koulutus tulee maksulliseksi ulkomalaisille opiskelijoille, he eivät ehkä tulekaan Suomeen. Silloin yhteiskunta menettää enemmän kuin säästää”, sanoo Suomeen kolme ja puoli vuotta sitten perheensä kanssa Iranista muuttanut opetusalan teknologiasovellusten väitöskirjatutkimusta tekevä **Mohsen Saadatmand**.

Infopankkia hän haluaa kehittää entistä käyttäjäystävällisemmäksi ja selkeämmäksi.

”Esimerkiksi opiskelusta ja kielenopiskelusta tarvitaan lisää tietoa.”

Mohsen Saadatmand toivoo, että maahanmuuttajille jaettaisiin tietoa Suomesta ja vaikkapa Infopankin esitteitä jo viisumien saannin yhteydessä. Itse hän löysi Infopankin vasta puoli vuotta Suomessa oltuaan, vaikka oli etsinyt aktiivisesti tietoa Internetistä jo ennen maahan saapumistaan.

”Maahanmuuttajat ovat osa suomalaista yhteiskuntaa ja suo-

malainen yhteiskunta voisi hyötyä lahjakkaista ja koulutetuista maahanmuuttajista. Maahanmuuttajat ovat voimavara, heissä on paljon potentiaalia, jota Suomi tarvitsee”, Mohsen Saadatmand sanoo.

Päivi Arvonen



Mohsen Saadatmand

Kuvat Päivi Arvonen

”Tämä on pitkäjänteistä puuhaa”

Arkkitehti Mikael Sundman tunnetaan sanavalmiina ja terävänä keskustelijana ja laaja-alaisesti ajattelevana kaupunkisuunnittelijana.

Kun Mikael Sundman nuorena arkkitehtina aloitti pitkän uransa kaupunkisuunnitteluvirastossa, hän oli jo niittänyt mainetta julkaistuaan **Vilhelm Helanderin** kanssa poleemisen pamfletin *Kenen Helsinki?* Hän oli myös äskettäin voittanut Katajanokan uuden asuinalueen suunnittelukilpailun yhdessä Helanderin ja **Pekka Pakkalan** kanssa.

Vuonna 1970 ilmestyneessä *Kenen Helsinki?*-kirjasessa tekijät arvostelevat myrkyllisesti ja yksityiskohtaisin esimerkein yksityisautoilun ehdoilla tapahtuvaa kaupunki- ja liikennesuunnittelua tai pikemminkin suunnitteleamattomuutta, jonka seurauksena autoistuminen vaivihkaa tarvelee kaupungin keskustan ja asukkaiden elinympäristön. Osansa arvostelusta saa pankkien, rakennusfirmojen ja muiden suurten yritysten ehdoilla kabineteissa tapahtuva tonttipoliittinen ”sulle-mulle-kulttuuri”, aikakauden ”maan tapa”.

Pamfletissa otetaan myös voimakkaasti kantaa vanhan rakennuskannan säilyttämisen ja korjaamisen puolesta ja keskustan toimistoistumista vastaan. Rakennusohjelman kehittämisen tarve oli tuolloin ilmeinen ja sen edistäminen kuului alkuun Sundmanin reviiiriin kaupunkisuunnitteluviraston yleiskaavaosastolla.

”Noin 15 vuotta myöhemmin löi läpi ajatus hienovaraisemmasta rakentamisesta. Historiallista kaupunkimiljöötä on sittemmin opittu arvostamaan”, Sundman toteaa nyt, lähes 40 vuotta myöhemmin, valmistautuessaan pikku hiljaa eläkkeelle siirtymiseen.

Myönteisiä muutoksia on muitakin. ”Monien tekijöiden vaikutuksesta kaupungin keskustassa taas asutaan, konttorisoituminen pysähtyi. Myös päätöksenteko- ja keskustelukulttuuri on muuttunut. Liiketaloudellisten intressien sijasta on

siirrytty enemmän pohtimaan kuinka ja kenelle rakennetaan.”

Maankäytön ratkaisusta päättäminen on poliitikkojen, luottamushenkilöiden, ei yritysjohtajien tehtävä, Sundman painottaa ja arvioi poliitikkojen olevan tällä hetkellä hiukan eksesissä. Mitä virkamiesjohtoon tulee, Sundman toteaa **Teuvo Auran** olleen edellinen ylipormestari ennen **Jussi Pajusta**, joka oli aidosti kiinnostunut kaupunkisuunnittelusta.

”Kiinnostus ei tarkoita, että kaikista yksittäisistä hankkeista pitäisi olla samaa mieltä, vaan sitä että on näkemystä, jonka pohjalta syntyy keskustelua.”

Mielipiteitä on myös asukkailla. Vuonna 2000 uusi maankäyttö- ja rakennuslaki toi kaupunkisuunnittelun arkeen lakisäätöiset asukkaiden kuulemiset ja vuorovaikutusmenettelyt.

”Ja lisää byrokratiaa”, Sundman kuittaa. ”Ei pitkälle tulevaisuuteen vaikuttavaa kaupunkisuunnittelua voida harjoittaa siten, että asukkaat siitä päättävät. Ratkaisut ovat usein hyvin monimutkaisia ja vaativat asiantuntijatyötä. Asukkaiden ja heidän yhdistystensä ääni tulee kuuluviin vaikuttamalla poliittisiin päättäjiin.”

Uusi uhka?

Virallinen Helsinki panostaa julkiseen liikenteeseen ja etenkin raideliikenteen kehittämiseen. Mutta mitä oikeasti tapahtuu? Sundman näkee jälleen aiheita olla huolissaan henkilöautoliikenteen lisääntymisestä.

”Aiemmin meillä oli suunnittelunormi, että rakennetaan yksi autopaikka per 140 neliötä rakennusoikeutta. Nyt normi on yksi autopaikka 115 neliötä kohti eli käytännössä auto per asunto. Miten käy, kun yksityisautoilu kasvaa nyt rakennettavilla suurilla satama-alueilla sekä idässä että lännessä?”

Ahtaan keskustan molemmin puolin on nousemassa uusia kaupunginosia: Jätkäsaareen on tarkoitus tulla 16 000 asukasta, Kalasatamaan 18 000 ja molempiin tuhansia työpaikkoja.

”Ruuhkien syntyminen johtaa siihen, että aletaan vaatia uusia liikenneväyliä. Veikkaan, että näin käy 10–15 vuodessa. Se merkitsisi Helsingille katastrofia.”

Arabiasta Sörnäisiin

Kantakaupungin itäranta on kuulunut Sundmanin keskeisiin suunnittelukohteisiin hänen siirryttyään asemakaavaosastolle. Viimeisimpiä projektipäällikön ja hänen tiiminsä suunnittelukohteista on ollut Sörnäisten ja Hermannin ranta-alueiden muokkaaminen Kalasataman kaupunginosaksi.

Arabianrantaan Sundman tarttui nyt jo eläkkeelle siirtyneen kollegansa Pekka Pakkalan kanssa 1990-luvun taitteessa. Asukkaiden vastustuksen takia suunnittelun ensimmäiset vuodet eivät olleet herkkua. Sitäkin kauniimpi kiitos tuli viime syksynä alueen asukasillassa, jossa Sundman sai yleisöltä raukuvia aplodeja.

Alkuun Arabianrannassa oltiin hyvin huolissaan rakentamisen vaikutuksesta alueen linnustoon ja kalakantaan. Nuorina Vanhankaupunginselällä linturetkillä liikkuneet suunnittelijat päättivät selvittää asiat perin pohjin.

”Arvelimme että haittaa voisi olla lähinnä rakentamis- ja paalutusvaiheessa. Tuotimme kaikkiaan 12 ympäristöraporttia yhteistyössä eri asiantuntijatahojen kanssa. Se oli todellista pioneerityötä aikana, jolloin laaja ympäristövaikutusten arviointi ei vielä ollut pakollista.”

Yhteenvetona laajoista tutkimuksista saatettiin todeta, ettei rakennustyöllä ollut elämistöön minkäänlaista vaikutusta. ”Koekalastuksissa kaloja saatiin uskomaton määrä: 900 kiloa kalaa, 16 eri lajia”, Sundman hykertelee.

Taustaltaan Arabianranta oli entinen teollisuusyhdyskunta, jonka ”paikan henkeä” ja suhdetta avaraan maisemaan suunnittelussa on jalostettu. Kaupunginosasta on muodostunut sekä sosiaalisesti monipuolinen että varsin arvostettu. Väestön sosiaalinen sekoittuneisuus on tavoite, jota Helsinki on toteuttanut kaikilla uusilla alueilla rakentamalla kovan rahan omistusasuntojen lisäksi riittävästi vuokra-asuntoja ja hitas-asuntoja, Sundman huomauttaa.

Sosiaalinen sekoittuneisuus on osa erilaisuutta, jonka merkitystä kehitykselle Sundman on eri yhteyksissä korostanut. ”Ilman erilaisuutta ei ole aitoa kaupunkia, se on kaupungin elinehto”, hän on todennut.

Arabianrannan arvostukseen on vahvasti vaikuttanut suunnitteluun mukaan tullut taidepainotus. Sittemmin taidehankkeita on hyödynnetty myös Kalasatamassa, jonne ympäristötaidetta ja erilaisia tapahtumia tuotetaan jo rakennusaikana.

Kalasataman ensimmäiset asuinkorttelit valmistuvat vuonna 2012. Monipuoliseen asuinrakentamiseen on kaavassa sisällytetty myös ripaus ylellisyyttä: mahdollisuus omarantaisten, kelluvien omakotitalojen rakentamiseen. Kooltaan Taka-Töölön kokaisen kaupunginosan saattaminen valmiiksi vie noin neljännesvuosisadan.

”Kaupunkisuunnittelu on tavattoman pitkäjänteistä puuhaa. Katajanokalla viimeinen rakennus on nyt vasta valmistumassa”, Sundman sanoo. ”Siitä olen iloinen, että seuraajani kaupunkisuunnitteluvirastossa ovat innokkaita ja lahjakkaita nuoria suunnittelijoita, jotka ymmärtävät tämän pitkäjänteisyyden.”

Rita Ekelund



Kuva Patrik Lindström

Kun kaupungin työt elokuussa jäävät taakse, Mikael Sundman työstää kirjaa Uudesta ylioppilastalosta, jatkaa opettamista ja opastaa tarvittaessa kansainvälisiä vieraita. Porvoon saaristossa odottaa kesäpaikka, josta käsin hän on joskus käynyt töissäkin. Veneily lienee verissä, sillä hän kuuluu Helsingissä 1750-luvulta lähtien asuneeseen ruotsinkieliseen Sundmanien merenkävijäsukuun.





Guldgruva. 800 hyllmeter innehåller enorma mängder klipp och klipporna är så många att ingen har räknat, säger Viveka Högnäs-Mellner, Eva Stockmann och Gun Grönroos på Brages pressarkiv.

Flinka fingrar i aktivt arkiv

Tidigare klippte och klistrade man. I dag knattar tangentbordet. Men principen är den samma. Att arkivera de finlandssvenska tidningarna. Det har Brages pressarkiv gjort i hundra år. Det är Nordens äldsta urklippverk.

Och arkivet är imponerande.

"Vi har 800 hyllmeter material och den gemensamma nämnaren är de finlandssvenska tidningarna", säger arkivredaktör **Viveka Högnäs-Mellner**.

Hon rör sig vant i labyrinten av höga hyllor som står tätt och är belamrade med mappar och boxar för urklipp. Doften av trycksvärta och papper är tydlig.

Längst inne hos Brages pressarkiv, som verkar i en lokal i ett 1870-tals hus i kvarteret Lodjuret i Kronohagen, finns ett hörnrum som är avsett för alla som kommer för ta del av samlingarna. Det är fråga om 850 besökare i året men på arkivet välkomnar man många fler.

Samlingarna är unika, inte bara för mängdens, mångfaldens eller språkets skull utan för att man har klippt och arkiverat målmedvetet och konsekvent i 100 år. Arkivet ger en heltäckande bild av ett förlopp och är en guldgruva att ösa ur. Det långa perspektivet gör att allt från studerande och släktforskare till författare, lärare och forskare med fokus på mycket varierande ämnen har glädje av och tar tillvara den finlandssvenska guldgruvan.

"Brages pressarkiv är sorterat i fyra avdelningar som innehåller biografiskt, allmänt, topografiskt och Grotenfeltska samlingen", nämner arkivchefen **Eva Stockmann**.

Det biografiska materialet hör till det populäraste och till exempel har de mest lästa författarna en egen hylla och egna mappar. Det



Framtidsvision från 1937.

finns både recensioner och intervjuer med såväl författare, musiker som skådespelare. Men även politiker, idrottare och andra påverkare har sina givna plats.

Godbitar från Helsingfors

Också den topografiska samlingen innehåller godbitar om till exempel Helsingfors stads historia sedd ut tidningsartikelnas perspektiv. Godbitar som att dåvarande stadsdirektören **Erik von Frenckell** förkunnade i Hbl i september 1937 att Helsingfors får en "underground", det vill säga metro, tidigast 2037.

I den allmänna avdelningen hittar man till exempel historia, politik, debatt, idrott, ekonomi och

kultur. Man har uttryckligen klippt artiklar och notiser men låtit bli bilder för att spara på utrymme. Så något fotoarkiv är Brages pressarkiv inte.

Och bakom den Grotenfeltska samlingen står **Maria Grotenfelt** som klippte och arkiverade på eget initiativ mellan 1860 och 1910. Maria Grotenfelt (1846–1926) hyste stort intresse för aktuella händelser och skapade en imponerande klipp-samling, som donerades till dåvarande Brages Urklippverk där den klassificerades.

Digert handarbete

Arbetet i arkivet är främst omsorgsfullt handarbete. Alla artiklar som ska arkiveras ska också klippas.

"Trots ett samhälle där allt fler funktioner sker elektroniskt klippas tidningarna fortfarande. Vi har några frivilliga som sedan viker urklipporna och lägger dem i boxar. Numera limmar vi inte. Men sedan 1990 finns allting dessutom i en diger referensdatabas", tillägger Högnäs-Mellner.

Databasen Press innehåller hela 250 000 referenser och växer med omkring tiotusen poster varje år. I den ingår referenser till en stor del av de finlandssvenska tidningarna.

Jubileumsåret till ära vill man satsa på synlighet.

"Vi har öppet alla vardagar med undantag för sommarstängt sex veckor kring juli. Kom gärna på besök. Vi visar och berättar. De flesta har stor behållning av urklipporna", tillägger Högnäs-Mellner.

Arkivet är öppet för alla, man uppstår ingen avgift, med undantag för en avgift för eventuella kopior, och man får inte låna material. Däremot är det tillåtet att kopiera eller fotografera för eget bruk. Ursprungligen hette arkivet Brages urklippverk och benämningen Brage hänför sig till den folkloristiska föreningen Brage vars grundare och ordförande **Otto Andersson** blev den drivande kraften bakom arkivet. Brages pressarkiv finns på Riddaregatan 7 A 1, tfn 09 633 342.



Foto: Leif Weckström

Rappt redskap. Saxen har tillhört arkivets första chef Gustava Klingstedt.

Seglats i centrum



Foto: Leif Weckström

Snudd på asfalt. 6mR-klassen är en av många i Sveaborgsregattan som man kan följa med från land. Datum för årets regatta är 14 augusti.

Snabba och stolta, stora och små. Sol, segel och en spännande jakt på seger till sjöss. Nordens största regatta för träsegelbåtar, Sveaborgsstopet, hör till de mer publikvänliga kappseglingarna. Sveaborgsstopet har nämligen en bana som folk på land kan följa med.

Det är klassiska träsegelbåtar som hajar, drakar, sexor och åttor samt skärgårdskryssare, folkbåtar och allmogebåtar som ger sig ut i jakten på trofén, Sveaborgsstopet. För de flesta är regattan i vattnen utanför innerstan sommarens enda kappsegling och stämningen är mer lekfull än allvarstygnd.

Sveaborgsstopet har redan ett kvartssekel bakom sig och är numera en etablerad regatta som lockar tiotals träsegelbåtar till Helsingfors. I kappseglingen deltog i fjol nästan tvåhundra båtar och det

finns ingen anledning att tro att intresset skulle svikta i år.

I år kappseglar träbåtarna om äran att vinna Sveaborgsstopet på lördag den 14 augusti. Startskottet brukar gå vid middagstid och banan går från Kronbergsfjärden förbi Brunnsparken mot Rönnskär. Utmärkt plats att följa med och se är till exempel Ugnsholmen. Och efteråt samlas nästan alla båtar i hamn på Sveaborg.

Hundratals nordiska sjökadetter på stan

Över 200 blivande sjökadetter från de nordiska länderna sätter färg på innerstan i början av augusti. Sjökadetterna möts den här gången i Helsingfors och som värd står Sjökrigsskolan med kommodor **Henrik Nystén** i spetsen. Sjökrigsskolan verkar på Sveaborg.

Det första fartyget som anlöper Helsingfors är norskt och det är fråga om den tremastade barken Statsraad som lägger till vid kajen i Södra hamnen den 4 augusti. Ombord finns en besättning på hundra personer och ankomsten sker med pompa och ståt. Många i besättningen ska nämligen klättra upp i riggen och så seglar man in sjungande.

Allmänheten får besöka barken och andra farkoster och man kan följa med både invigningen på Salutorget den 5 augusti och avslutningen på Senatstorget den 7 augusti. Men man kan också ta del av söndagens mässa som hålls på fyra språk i Domkyrkan.

De nordiska sjökadettidagarna har arrangerats sedan 1948. Finland har tagit del av programmet sedan 1967 och agerat värd tio gånger. Men det är första gången som programmet går av stapeln i Helsingfors.



Foto: Sjökrigsskolan



Foto: Leif Weckström

HELSINGFORSveckan

Sommar och sol = Helsingforsveckan

Helsingforsdagen den 12 juni har förvandlats till en fest och festival som pågår över två veckor, från 3 juni till 20 juni. Senast med festivalrytan ska sommaren, solen och värmen ge sig till känna i stan. Och programmet syns, hörs och smakar på gator och torg, stränder och gränder. Hedersgäster är nästa års kulturhuvudstäder, Åbo och Tallinn som tar Senatstorget i besittning 11.6 och 13.6.

Till Helsingforsveckans traditionella höjdpunkter hör Sambakarnevalen som

startar den 11 juni och fortsätter på Helsingforsdagen. Sambakarnevalen firar nu 20-årsjubileum och Helsingfors fyller 460 år. På födelsedagens program står den stora hantverkar- och designmarknaden som fyller Esplanadparken och så firar man staden i stadsdelarna genom olika program. Museer och brandstationer håller öppet hus. Och så kan man alltid fira sin stad som småpojkar på en av de många fina sandstränderna i stan, njuta av läget vid vatten.

I korthet

En dag på landet

Tidsresan är lek och drama där barnen träffar folket på Knusbacka gård i Herttonäs. Barnen får leva sig in i förhållandena på 1800-talet och ta del av vardag och sysslor på landet. Tidsresan tar två timmar och är främst avsedd för barn som fyllt fem och har sällskap av förälder eller varför inte mor- eller farförälder. Tidsresan går ytterligare några gånger, sö 30.5 kl. 13, lö 12.6 kl. 10 och sö 13.6 kl. 13. Knusbacka gård finns i anslutning till Herttonäs gård vid Borgbyggarvägen 12. Tidsresan startar utanför restaurang Wanha Mylly.

Äventyr på Sveaborg

En annan slags tidsresa utspelar sig på Sveaborg. Den här gången har själveste Augustin Ehrensvärd, som byggde Sveaborg, huvudrollen. Ehrensvärd oroar sig, fästningsarbetena går inte enligt tidtabellen, någonting skumt är på gång och kungen är på väg. Han behöver hjälp att nysta upp ledtrådar och där kommer publiken, barnen mellan 6 och 12 år, jämte föräldrar in i bilden. Äventyret gestaltar 1700-talets liv på Sveaborg. Kommendanten och den sluga ränskmidaren ges på svenska alla fredagar mellan 15 juni och 7 augusti. Start kl. 12 från kiosken i Artilleriviken. Äventyret tar 1,5 timmar.

Läsplattor på tre bibliotek

Helsingfors stadsbibliotek har skaffat läsplattor för e-böcker och sådana finns att låna på tre av biblioteken. Läsplattorna är färdigt laddade och finns att låna i biblioteken i Malm och Böle samt i Bibliotek 10 i Posthuset. Lånet kostar ingenting men man kan inte förhandsbeställa eller förlänga lånetiden som är en vecka. I det här skedet har man laddat ner litteratur som inte berörs av upphovsrätten, det vill säga främst klassiker som verk av bland andra Topelius, Runeberg och Strindberg.

Internet för nybörjare

Låter googla som småbarn som dräglar och vad är egentligen e-post? Om internet och att använda sökmaskiner i datorn handlar höstens kurs Internet för nybörjare. Främst är den avsedd för lite äldre som inte är vana vid dator. Arbis Östra har ordnat motsvarande kurser tidigare och de har varit populära. Höstens kurs innehåller tre gånger, 24.9, 1.10 och 8.10 och pågår kl. 9.30–12.00. Kursen E-post ordnas 15.10 kl. 9.30–12.00 och alla som deltar lär sig skicka, ta emot och svara på mejl. Kursen förutsätter att man kan använda datormus. Anmälan till Arbis Östra.

Afrika aktuellt i Arbis

Arbis på Dagmarsgatan har Afrika som specialtema under den kommande säsongen 2010–2011. Den stora Afrikadagen ordnas den 28 januari men temat genomsyrar alla ämnen på ett eller annat sätt. Anmälningarna till höstens och vårens kursen börjar 23 augusti och pågår två veckor. Exakt tidtabell finns i programhäftet som utkommer i början av augusti.



Liten lucka blev stort rum för många

Från en lucka i foajén på Svenska teatern till ett rejält tilltaget vardagsrum i Kampen. Luckan har blivit större, fått bredd och är idag framför allt en gemensam finlandssvensk nämnare.

”Luckan på Simonsgatan är en alldeles annan plats än den ursprungliga biljett- och infoluckan som öppnade i foajén på Svenska teatern för 18 år sedan. Om två år ska vi fira tjugo år och då blir det fest”, säger Luckans verksamhetsledare **Jessica Lerche**. I år firar man också jubileum, det är tio år sedan föreningen, som driver verksamheten, startade. Men det egentliga jubileumsåret är först om två år.

I fjol räknade man över 280 evenemang eller program i Luckans lokaler på Simonsgatan. Det betyder program alla vardagar i veckan.

400 000 besöker Luckan på internet och så kommer tusentals till själva lokalen.

”Vi räknar med 60 000 besökare i året, det vill säga över hundrafemti per dag. Och för att vi har så många besökare gjorde vi om inredningen. De ganska obekväma pallarna har ersatts av mjuka sköna soffor. Soffor som inbjuder både till samvaro och möten. Samtidigt är sofforna sådana att man kan ställa sin bärbara dator på bordet framför och jobba lite”, säger **Sebastian Weckman** som har planerat den nya inredningen.



Foto Leif Weckström

Liv i Luckan. Kalle Norrblom, Jessica Lerche och Sebastian Weckman styr och ställer i Luckan.

I lokalen finns givetvis wlan och så finns ett halvt dussin datorer som man får använda utan avgift. Det mesta är förresten avgiftsfritt, utom egentliga program som bland annat Saftsalonger för barn eller musikkvällar för vuxna. Luckan har en välförsedd shop med till exempel en massa musik på svenska och en vrå för Brigade som riktar sig till invandrare och vill peka på de alternativ som finlandssvenskheten erbjuder. I huset finns också Ung Info som ägnar sig uttryckligen åt information till och verksamhet med unga.

”Till våra nya lanseringar hör webbtjänsten för unga. På portalen www.ung-info.fi/fråga kan man ställa frågor om det mesta och får svar inom en vecka, senast två”, säger Lerche. Och man kan fråga om allt från sexualitet, hälsa och boende till studier, examen och yrke.

Luckan trappar ner verksamheten till sommaren och håller stängt i juli.

”Vi öppnar på nytt i augusti och värmer upp. Och från Konstens natt den 27 augusti är det åter full rulle”, säger **Kalle Norrbom** som bland annat styr och ställer med program och evenemang.

Luckan finansieras med stöd av kommuner, staten och EU samt de finlandssvenska fonderna och föreningarna. Det offentliga stödet motsvarar numera tvåtredjedelar av omsättningen på 1,3 miljoner euro.

Upplev stan i kontrasternas kvarter

Långa långor av trähus i varma nyanser av rött och gult och välmående trädgårdar mellan byggnaderna. Trä-Kottby är en av de unika idyllerna i stan. Men det finns mycket mer att se i stadsdelen Kottby. I området ingår allt från Olympiabyn och dess stilrena funkismiljöer till det spännande Ormhuset som saknar motstycke.

Nordsjö är sedan en stadsdel av annan karaktär och atmosfär. Här finns udda trävillor, sandstränder med vidunderligt vackra vyer över Finska viken, reslig gammal barrskog och både modernistisk arkitektur som uppfördes för trettio fyrtio år sedan och snygg ny arkitektur i till exempel Solviken.

Både Kottby och Nordsjö ger en anorlunda uppfattning om staden, om dess rikedom på variation. Och båda stadsde-

larna är lätta att nå, till Kottby kommer man med många bussar och med spårvagn 1 och 1 A. Nordsjö ligger också behändigt, många bussar går och så förstås metron.

För att få en uppfattning om områdena ska man helst promenera och för att hitta rätta rutten kan man välja färdigt planerade. Det är förbundet för Helsingfors stadsdelar som har koordinerat information om de urbana stigarna.

På webbsajten www.kaupunkipolut.fi finns information om urbana stigar i stan. Allt är inte på svenska men i Nordsjö har man föredömligt nog inte bara lagt ut rutten och information om sevärdheterna på svenska. Man har också planerat fyra olika rutten. Meningen är att småningom bygga upp urbana stigar i alla stadsdelar.

De elva första stadsstigarna har redan en sammanlagt sträcka på 60 kilometer.

Hela världen med på festspelen



Foto Sakari Vilka

Bland koreografer och dansare som gästar festspelen finns **Alain Platel**, **Anne Teresa de Keersmaecker** och **Jérôme Bel** från Belgien samt legendariska **Deborah Hay** från USA.

Nycirkusen representeras i år av den franska gruppen Les Colporteurs som underhåller i ett tält i Södervik. Och som alltid riggar man upp festspelstältet vid Tokojstranden. I år uppträder en av Sveriges mest lysande sångerskor **Lisa Nilsson** i tältet och så kommer **Martha Wainwright** att tolka **Edit Piaf**.

I kulturfabriken Korjaamo och på Stage uppträder tolv internationella grupper och en så ges en mönstring av finländsk teater, Finnish case. På det klassiska musikprogrammet står bland annat London Philharmonic Orchestra och violonisten **Viktoria Mullova** gästspelar som solist för Helsingfors Barockorkester. **John Storgårds** dirigerar Helsingfors stadsorkester i en Schumannkoncert med Lettlands statliga kör och **Leif Segerstam** leder Tapiola Sinfonietta i Sibelius sju symfonier i en serie på tre konserter. För den lättare musiken står bland andra **Paula Koivuniemi**, **Anna Puu** och Dallapé-orkestern som har återuppstått.

Finlands största festival, Helsingfors festspel bjuder än en gång på allt från teater och musik till cirkus, film och dans. Konstens natt med alla författarträffar, öppet hus på gallerier och program kring Tölövikens är som socker på bottnen.

Festspelen pågår främst i månadsskiftet augusti–september men sträcker sig över två veckor. Och det händer på scenen, i tält och på klubbar. Festspelen bjuder på variationsrikedom och av det bästa av såväl inhemska som utländska artister och konstnärer.



Foto Leif Weckström





Messuja



• Lisätietoja saa osoitteesta www.finnexpo.fi.

Suomen suurin vuotuinen huonekalu-, sisustus ja designalan messutapahtuma valtaa Helsingin Messukeskuksen 1.–5.9. Samanaikaisesti Habitarin kanssa järjestetään Valo-, ArtHelsinki- sekä Designpartners100 -tapahtumat. Kävijät pääsevät tutustumaan kaikkiin tapahtumiin yhdellä lipulla. Liput 13/9 e.

Askel kohti sähköautoilua

Messukeskuksessa 10.–12.9. järjestettävä Electric Motor Show on sähköajoneuvotapahtuma, jossa voi tutustua niin sähköautoihin, -mootoripyöriin, -skoottereihin, sähköpolkupyöriin kuin sähköllä kulkeviin mopoautoihinkin. Suuren suosion tapahtumassa saavutti viime syksynä ajoneuvojen koeajomahdollisuus. Tarjolla on lisäksi tuhdisti tietoa muun muassa sähköntuotannosta ja -jakelusta sekä huimaa vauhtia kehittyvistä latausjärjestelmistä.

Tämän vuoden uutuutena Electric Motor Show'ssa ovat hybridit.

"Hybridit ovat olennainen vaihe siirryttäessä kohti sähköajoneuvoja. Ne tarjoavat mahdollisuuden kokea sähköisen liikkumisen mukavuus ja talou-

dellisuus tinkimättä toimintateestä tai käytön helppoudesta. Hybridi on usein se ensimmäinen sähköajoneuvokokemus ja siksi tärkeä askel kohti nollapäästöistä liikkumista", kertoo tapahtumaa kokoava Jyrki Mattila shift2e:stä.

Syksyn tapahtumassa voi tutustua ajoneuvojen sähköistymiseen ja vaikutuksiin oman liikkumisen kannalta. Messuilla ovat esillä muun muassa Peugeotin täyssähköauto ja hybridi. Tapahtuman keskustelufoorumella otetaan kantaa esimerkiksi erilaisiin vaihtoehtoihin liikenteen energianlähteisiin.

- www.electricmotorshow.fi
- Samanaikaisesti Electric Motor Show -tapahtuman kanssa Helsingin Messukeskuksessa järjestetään X-treme Car Show -erikoisautonäyttely.
- Helsingin Messukeskus, Messuaukio 1.



Muksuille

Muumiperheen 65 vuotta

Päivälehdessä jatkaa muumien juhluvuoden näyttely 31.10. asti. Suuri seikkailu -näyttely on interaktiivinen vaellus Muumilaakson vaihtuvissa maisemissa. Lavastetun elämysosion lisäksi esillä on Vaarallinen matka-kirjan kuvitusoriginaaleja sekä Tampereen taidemuseon Muumilaaksosta lainattuja sarjakuvaluonnoksia.

Museon elokuvateatterissa esitetään nonstopina muumianimaatioita. Museo on avoinna ti–su klo 11–17 ja näyttelyyn on vapaa pääsy.

• Päivälehdessä museo, Ludviginkatu 2–4, p. 09 122 5210, www.paivalehdensemuseo.fi

Teatteria

Eilan ja Rampen onnea

Helsingin Kaupunginteatterin uuden Arena-näyttämön Hämeentiellä avaa syyskuussa kotimainen kantaesitys, Sinikka Nopolan komedia Eila, Rampe ja palvattu onni.

Lämpimän humoristisessa ja musiikkipitoisessa näytelmässä perihämäläinen aviopari Eila ja Rampe lähtevät rengasmatkalle kotoiseen Suomeen ja kummellustentäyteiset tapahtumat seuraavat toisiaan.

"Kun kirjoitin näytelmää Eila, Rampe ja palvattu onni, suhtauduin näytelmän henkilöihin mahdollisimman vakavasti: asetin Eilan, Rampen, heidän tyttärensä Likan ja tämän poikaystävän Pirkan perimmäisten kysymysten äärelle. Syntyi road-näytelmä, jossa Eila, tahattoman teräväkielinen talousihmi-

nen ja hänen miehensä Rampe, tahattoman hyväntahtoinen luovija, joutuvat Pirkan sosiologisen onnellisuustutkimuksen materiaaliksi. Pariskunta tekee kesämatkan halki Suomen. Rampen unelma olisi viettää kesäpäivä hyvässä rautakaupassa, Eilalle taas tärkein kohde on ihmeparantajan vastaanotto, sillä Rampen jalka niksuu.

Helsingissä asuva Likka – liiallisesta herkkyydestä kärsivä sinkku – on tohkeissaan seurustelusta onnellisuustutkijan kanssa. Myös Eila on tohkeissaan sushia suosivasta vävyehdokkaasta, jonka säteilyssä Rampe näyttäytyy nuklavierulta, lenkkimakkaraa popsivalta kotopojalta. Vaikka Eila ja Rampe ovat tamperelaisia ja puhuvat lievä murretta, en kuvaa peri-



hämäläisiä vaan yleissuomalaisia ihmisiä ristiriitaisten toiveitensa ja pelkojensa tyrskyissä", kertoo Sinikka Nopola.

Näytelmän ensi-ilta on Helsingin Kaupunginteatterin Arena-näyttämöllä 9.9. klo 19. (Hämeentie 2). Liput 34 e.

• Helsingin Kaupunginteatterin lippumyynti, p. 09 394 022, Ensi Linja 2, Eläintarhantie 5, Eerikinkatu 2, p. 09 696 27033 ja Lippupiste joka päivä 7–22 p. 0600 900 900 (1,75 e/min + pvm). Lisätietoja www.hkt.fi -nettiosoitteesta.

Uusi kesäteatteri keskuspuistossa

Helsingin keskuspuistos-
sa Maunulan majalla on aloittanut uusi kesäteatteri. Lenkkiteatterin ensimmäinen produktio Purista Perkele! sijoittuu liikunnan ja urheilun tunnerikkaaseen maastoon. Hirtehisessä esityksessä äänen saavat niin anonyymit koululiikunnan uhrat, soh-vaperunat kuin äärimmilleen



piimällä trimmatut huippu-urheilijat. Lenkkiteatterin suuri juhlateltha kattaa sekä 70 hengen katsomon että näyttämön.

Maunulan majalla 20.6. asti esitettävät näytökset ovat osa

kehollista kulttuurielämystä, jossa on tavoitteena yhdistää liikunnan ja kulttuurin hyvää tekevät vaikutukset. Esitykset ovat 4.6. klo 19, 6.6. klo 15 ja 19, 9., 11. & 12.6. klo 19, 13.6. klo 15 ja 19, 16.6. klo 19, 18.6. klo 19, 19.6. klo 15 ja 19 sekä 20.6. klo 15 ja 19.

• Lisätietoja ja lippuja numerosta 045 323 0042 tai www.lenkkiteatteri.fi.

Lääkäri vaikka väkisin

Teatteri Helsinki esittää Ter-
vasaaren amfiteatterissa 10.6.–8.7. ja 20.7.–14.8. hultvatonta komediaa valelääkäristä. Mistä näitä valelääkärei-

tä oikein tulee? Mikä saa ihmisen ryhtymään moiseen ja mitkä ovat hänen motiivinsa?

Molièren vuonna 1666 kirjoittamassa viisaassa kome-

diassa on kiperät paikat. Liput 22/20/17/16 e.

• Lisätietoja saa numerosta 045 131 9150 (ma–pe klo 12–16) ja www.teatterihelsinki.fi -nettisivuilta.

Cyrano de Bergerac Suomenlinnaan

Ryhmäteatteri tuo kesälä Suomenlinnaan, Hyvän Omantunnon Linnakkeeseen silosäkeitä, pukuloistoa ja miehistä miekkokien kalsketta. Perinteinen teatteri ja suuret tunteet tekevät paluun, kun Edmund Rostandin Cyrano de Bergerac saa ensi-iltansa 16.6. klo 19.

Näytelmä tapahtuu 1600-luvun Ranskassa, päähenkilönään Cyrano de Bergerac, joka ulkomuotonsa vuoksi uskoo olevansa tuomittu yksinäisyyteen. Hän ei uskalla lähestyä rakastamaansa Roxannea ja tämän ihastuessa nuoreen kadettiin Christianiin, tulee Cyranon runonkirjoittamistaidoille käyttöä. Cyrano auttaa Christiania voittamaan Roxan-

nen itselleen ja antaa rakkauten sanojen virrata suoraan sydämeensä. Näytelmä on kurkistus ikaikäisen miehen sy-

vimpiin tunteihin sodan keskellä.

Esitykset jatkuvat 28.8. asti. Liput Ryhmäteatterin lippumyyntistä sekä Lippupalvelusta.



Kuvassa Carl-Kristian Rundman, Lauri Tilkanen ja Armi Toivanen.

Näyttelyitä

Georg Baselitz: Remix

Helsingin taidemuseo Tennispalatsissa on esillä 1.8. asti saksalaista taidetta. Georg Baselitz (s. 1938) on saksalaisen nykytaiteen kirkkaimpia tähtiä. Hänet tunnetaan erityisesti energisistä ja suurieleisistä maalauksistaan, mutta hän on myös tuottelias kuvanveistäjä, graafikko ja piirtäjä. Georg Baselitz: Remix on taiteilijan ensimmäinen kattava maalausnäyttely Suomessa.

Baselitz on taiteilijana levoton uuden etsijä, ikuinen outsi-

der ja vastavirtaan soutaja. Pitkän uransa aikana hän on muuttanut maalaustapaansa monta kertaa. Abstraktin ja esittävän välillä tasapainoileva taiteilija on milloin pilkkonut kuvapintansa toisiinsa sopimattomiin osiin, milloin maalannut aiheensa ylösalaisin. Monet Baselitzille läheisistä taiteilijoista ovat olleet Pohjoismaista, kuten Akseli Gallen-Kallela, jonka teokseen Kullervon kirous (1899) pohjautuu näyttelyssä esillä oleva maalaus Kullervon jalat (1967).



Georg Baselitz:
Donna Via Venezia, 2004



Benjamin Katz: Veistosateljee,
Derneburg 10.7.1990

Benjamin Katz: Baselitz

Samaan aikaan yllä olevan näyttelyn lisäksi museossa on esillä valokuvanäyttely Baselitzistä. Valokuvaaja Benjamin Katz (s. 1939) tunnetaan parhaiten spontaaneista ja intiimeistä muotokuvistaan, joiden mallit ovat taiteilijoita ja taidemaaliman vaikuttajia. Yksi Katzia eniten inspiroineista kuvauskohteista on Georg Baselitz, jonka elämää ja taidetta hän on ikuistanut usean vuosikymmenen ajan. Kuvat avaavat katsojalle mielenkiintoisia näkökulmia Baselitzin

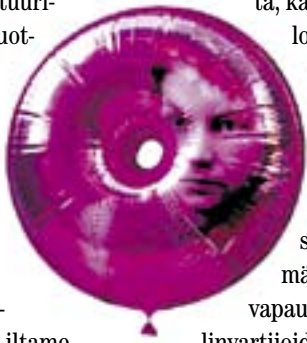
taiteeseen ja elämään. Ne kertovat myös kahden taiteilijan välisestä suhteesta, jota värittää luottamus ja lämmin huumori.

Benjamin Katz syntyi Antwerpenissa, mutta muutti jo nuorena Länsi-Berliiniin opiskelemaan. Samassa taidekoulussa oli oppilaana Georg Baselitz, jonka kanssa Katz ystävystyi vuonna 1957.

• Helsingin taidemuseo Tennispalatsi, Salomonkatu 15, avoinna ti–su klo 11–19, liput: 8/6 euroa, alle 18 v. ilmainen. Perjantaisin ilmainen sisäänpääsy klo 11–16. www.helsingintaidemuseo.fi

Kulttuurielämää 1900-luvun alun Helsingissä

Ateneumissa on ONERVA – Kaupungin naiset -näyttely, joka paneutuu kulttuurielämääme sata vuotta sitten. 1910-luvun Helsinkiin eläydytään kirjailija ja kriitikko L. Onervan (1882–1972) silmin. Hän esittelee elämyksellisen Helsinginsä värikkäitä iltame-



noja, taidenäyttelyitä, teatterien- si-illoja, elokuvia, puheenaiheita, kahviloita ja ravintoloita. Onerva näyttää, miten iltamenoihin laittaudutaan ja mitä niissä tapahtuu. Hän myös tunnustaa, mikä oli itenäisen naisen elämän kääntöpuoli: velat, vapauden rajat ja moraalinvartijoiden tuomio.

1910-lukuun tutustutaan muun muassa Helene Schjerfbeckin, Eero Snellmanin, Olga Forslundin, William Lönnbergin ja Ragni Cawénin teosten avulla. Näyttely on avoinna 29.8. asti ti, pe klo 10–18, ke, to klo 10–20, la ja su klo 11–17. Liput 9/7 euroa, alle 18-vuotiaat vapaa pääsy.

• Ateneumin taidemuseo, Kaivokatu 2, www.ateneum.fi.

Taidetta ja tulevaisuutta Laiturilla

Mäntyniemen taidekilpailu Valtion taideteostoitimikunta julkisti marraskuussa kutsukilpailun taideteoksen hankkimiseksi Tasavallan presidentin virka-asunnon Mäntyniemen edustalle. Kutsukilpailun tulokset julkistetaan 1.6. Kilpailuehdotuksiin ja kuvamateriaalin Mäntyniemen arkkitehtuurista voi tutustua Laiturilla näyttelyssä 2.–19.6.

Myötätulessa – Helsingin horisontti 2030

Näyttely esittelee Laiturilla 11.6.–1.9. muuttuvan kaupungin uudet kasvot eli suunnitte-

lu- ja rantarakentamiskohteet Jätkäsaarella, Kalasatamassa ja Kruunuvuorenrannassa. Esillä on koko Helsingin kattava ilmapäätös, pienoismallit uusien alueiden kaupunkirakenteesta sekä elokuvakoosteet kaupunginosien tulevaisuudesta. Näyttelyn teema on vanhojen satama-alueiden kehityksen myötä kaikkien käyttöön tuleva 20 kilometriä pitkä uusi julkinen rantaviiva.

Tulevaisuuden postikonttori

Helsinki-rantapallot työpaja Laiturilla 12.6. klo 12–16. Yleisö voi lähettää tervehdyksen-

sä tulevaisuuden helsinkiläisille. Rantapalloihin on painettu Helsingin kaupungin kartta, johon kävijät piirtävät ja kirjoittavat kokemuksiaan lempipaikoistaan, rannoista ja kesästä Helsingissä. Pallot ripustetaan näyttelyn kaupunkikollaasiin ja postitetaan tulevaisuudessa Jätkäsaaren, Kalasataman ja Kruunuvuorenrannan asukkaille. Työpaja on kaikille avoin ja maksuton.

• Info- ja näyttelytila Laituri, Naurinkka 2, Kamppi, avoinna ti–pe klo 10–18 ja la klo 12–16, vapaa pääsy, p. 09 310 37390, <http://laituri.hel.fi/>

Muuta menoa

Kulttuurihuvila meren rannalla

Aino Acktén huvilan monipuolisessa ohjelmistossa on klassista ja kevyttä musiikkia; kamarimusiikkia, liedä, fadoa, jazzia, flamenco ja kansanmusiikkia sekä huoneteatteria, runoutta, lastenkulttuuria ja filosofiaa.

Kiinnostavia esiintyjänimiä klassisen musiikin puolelta ovat muun muassa Meta4-jousikvartetti (8.6.), Duo Nonna Knuutila ja Ruusamari Teppo (30.6.) sekä loistelias keskiaikaisen musiikin kokoonpano Oliphant Ensemble (15.6.). Liediä kuullaan esimerkiksi Ulla Paakkunaisen & Anna-Liisa Pillakin (22.6.) sekä Laura Pyrrön (21.7.) tulkitsemina.

Guitarras del Norte (15.7.) tarjoilee etno-jazz tuulahduksen ja lisää jazz-tunnelmia saadaan kokea vaikka Johanna ja

Mikko Iivanaisen (3.6. ja 8.9.) konsertti-illoissa. Kesäyöstä luמודutetaan 24.6. yhdessä Mástango-orkesterin virtuosimaiten soittoniekkokojen kanssa. Kaivattu uutuuksia on myös lastenkulttuurisarja, jossa esimerkiksi 6.6. Teatteri IlmiÖ esittää iki-ihanan Tirlittanin.

• Lippuja voi varata ennakkoon osoitteesta liput@ainoacktenhuvila.fi. Päiväsaikaan (ti, ke, to) huvilassa toimii Kulttuurikahvila Aino Ackté. Huvilalla voi järjestää myös yksityistilaisuuksia. Lisätiedot: www.ainoacktenhuvila.fi.



Merikadetteja tulossa katukuvaan

Pohjoismaiset merikadetteipäivät järjestetään ensimmäistä kertaa Helsingissä 5.–8.8. Puolustusvoimiin kuuluva Merisotakoulu vastaa tapahtuman järjestelyistä, ja siihen osallistuu yli 200 merikadettiopilaista pohjoismaista. Norjalaiset saapuvat Helsinkiin jo 4.8., ja heillä on sadan hengen miehistö vanhanaikaisessa laivas-

saan. Tunnelma on korkealla, sillä miehistö laulaa tullessaan ja tuo mukanaan palan vanhaa merimieskulttuuria.

Tapahtuman keskipiste on Kauppahallin kupeessa. Yleisöllä on mahdollisuus osallistua tutustumiskierroksiin laivoissa. Avajaiset ja päätösjuhla järjestetään Senaatintorilla sekä urheilukisat Kaivopuistossa.

Tanssimatka maailman ympäri

Tanssimatka maailman ympäri jatkuu 27.8., kun koko perheen Taiteiden yössä nautitaan Ourvision Goes Dancing tunnelmasta. Luvassa on parhaita tanssiesityksiä keväisistä karsinnoista ja semifinaalista sekä tanssia lapsille ja aikuisille. Kello 16–17 nähdään lasten tanssit ja kello 18–19 on esitysvuorossa aikuisten tanssit.

Juhannustaikoja Seurasaarella

Seurasaaren juhannusvalkeilla 25.6. pääsee osalliseksi suomalaisen juhannuksenvieton taista. Saarella voi tutustua esimerkiksi kädentöiden taidonnäytteisiin. Loitsu- ja taikapolulla koetaan 15 tapaa nähdä rakas, miten tulla hyväksi pelimanniksi ja miten terveyttä edistetään. Leikkikentällä on perheen pienimmille perinneleikkivälineitä sekä juhannusta-

rinoita. Juhlakalliolla esitetään Tulen synty -loitsu- ja taikakomppanioiden esityksiä, suomalaisia kansantansseja, pelimannimusiikkia ja tanssitaan juhannushääparin valssit. Juhannusyön tansseja tahdittaa Jari Komulaisen pelimanniorkesteri.

• Pääsyliput maksavat 15 e aikuisilta, alle 12-vuotiaat ilmaiseksi aikuisen seurassa. Lippuja voi ostaa myös etukäteen arkisin klo 9–16 Seurasaarisaatiön toimistosta (Tamminiementie 1, p. 09 484 511 tai 09 484 234).

• Perille pääsee bussilla 24, yksityisautoille ei ole parkkipaikoja. Bussi kulkee tiheästi vuoroin. Viimeinen bussi Seurasaaresta keskustaan lähtee noin klo 1.30.





Lähiöprojekti edistää korjausrakentamista

A suntorakentamisessa huippukausi ajoittuu 1960- ja 1970-luvuille. Helsingissäkin rakennettiin tuolloin yhteensä noin 100 000 asuntoa. Nämä sijaitsevat käytännössä esikaupungeissa.

Nyt tämä rakennuskanta on tullut peruskorjausikänsä. Korjausvaje on monissa yhtiöissä ehtinyt kasvaa suureksi ja sitä kautta myös kustannukset voivat yltyä korkeiksi ja vaativat yhtiöiden hallituksilta ja isännöitsijöiltä paljon osaamista. Myös energiamääräysten tiukentuminen tulee lisäämään remonttikustannuksia joissain tapauksissa huomattavasti. Siksi Lähiöprojektin teemana on korjausrakentamisen edistäminen ja energiakorjauksiin liittyvät asiat – erityisesti siksi, että välttäisiin myös turhilta, kalliilta korjauksilta.

Koska kyse on näin mittavasta rakennuskannasta, ja kansallisvarallisuudestamme suuri osa on kiinni näissä rakennuksissa, ne on syytä pitää kunnossa.

Rakennusvalvontavirastossa toimivat lähiöarkkitehdit antavat korjausneuvontaa taloyhtiöille ja laativat korjaustapaohjeita. Keski-Vuosaaren korjaustapaohjeet ovat valmistuneet juuri. Ne sisältävät yksityiskohtaiset ohjeet sekä rakennusten että pihojen osalta. Ohjeissa on pyritty löytämään vaihtoehtoisia tapoja siten että rakennusten ajalleen tyypillinen ilme kuitenkin säilyy. Seuraavaksi laaditaan korjaustapaohjeet Malminkartanoon.

Lähiöarkkitehtien työnä valmistui myös asumisopas kerrostaloasukkaille. Oppaassa on selostettu tiivistetysti ja selkokielisesti suomalaisen kerrostalon toiminta. Oppaan tarkoitus on ennaltaehkäistä kosteus- yms. vaurioita huoneistossa ja rakennuksessa.

Laadukkaasti korjattu ja hoidettu asuin ympäristö on merkityksellinen myös alueen imagon kannalta: miten asukkaat kokevat oman kaupunginosansa ja miten vierailijat sen näkevät.

Eryteisesti kaupunginosien keskusta-alueet, asemien sekä ostos- ja liikekeskusten ympäristöt toimivat alueitten käyntikortteina. Tärkeä voi olla myös kaupunginosan yhteinen puisto tai oma ”juttu”, kuten vaikkapa Pihlajamäkeen 2008 kunnostettu nuorisopuisto, joka on lajissaan ainutlaatuinen ja ehdottomasti tutustumisen arvoinen. Puiston rakentamisen historiasta on oma artikkeli tällä aukeamalla.

Ympäristöparannustoimenpiteet Pihlajamäen, Siltamäen ja Pukinmäen ostoskeskustyöympäristöihin ja Malminkartanon, Myllypuron ja Puistolantien asemien ympäristöihin on hyväksytty valtakunnalliseen lähiöohjelmaan nimellä ”Asemat ja osatit -alueen käyntikortti kuntoon”.

Ilmastonmuutoskeskustelussa energiakysymykset ovat pinnalla niin korjausrakentamiseen kuin koko kaupunkirakenteeseenkin liittyvänä. Meneillään on erilaisia selvityksiä asian tiimoilta sekä kaupungilla että valtakunnallisesti eri yhteistyö- ja asiantuntijatahojen kanssa. Tällainen on näilläkin sivuilla esillä oleva alueellinen energiatehokkuusselvitys, aluksi kuudella pilottialueella.

Ajatuksena on saada energiankulutusluvut kaikista kaupunginosista mm. Helsinki alueittain – julkaisuun. Energiankulutukseen liittyy sähkön ja lämmönkulutustietojen lisäksi mm. jätteet. Tietoa on mahdollista hyödyntää jatkossa mm. korjausrakentamisessa ja täydennysrakentamista koskevan suunnittelun yhteydessä pohdittaessa millainen on energiaa säästävä kaupunkirakenne.

*Marja Piimies
projektipäällikkö, Lähiöprojekti*



Kuva Tiina Nurro

Uusi mittaristo arvioi aluekohtaisen energiankulutuksen

Toukokuussa valmistui ensimmäinen versio kaupungin virastojen ja laitosten kunnianhimoisesta hankkeesta luoda mittaristo energiankulutuksen arvioimiseksi kaupunginosittain. Laskennassa otetaan huomioon lämmityksen ja sähkön lisäksi vedenkulutus ja jätteet.

Syksyllä julkaistaan mittaristo ja raportti, joiden tuottama tieto Helsingin asuinalueiden energiatehokkuudesta on muun muassa kaupunkisuunnittelijoiden, asukkaiden ja taloyhtiöiden käytettävissä. Se tieto, minkä verran kokonaiset asuinalueet kuluttavat energiaa, on kullannarvoista uusia alueita suunnitteleville ja rakentaville. Tiedoista on myös hyödytä peruskorjattaessa kokonaisia asuinalueita. Yhteistyöhankkeen taustalla on kaupungin tavoite vähentää energiankulutusta ilmaston muutoksen hillitsemiseksi.

”Arviointimittariston avulla ympäristönäkökulma on parem-

min otettavissa huomioon asuimisen suunnittelussa. Tämä on uusi tapa konkretisoida, mitä energiankulutus arjessa tarkoittaa. Näin lisätään valintamahdollisuuksia”, kertoo hankkeen erikoistutkija **Markus Laine** kaupungin tietokeskuksesta.

Hän uskoo, että tieto kiinnostaa myös asukkaita, vaikka se ensisijaisesti päättyy suunnittelijoiden ja arkkitehtien hyödynnettäväksi. ”Tämä tuo yhden arviointikriteerin lisää, kun ihmiset miettivät millaisella alueella haluat asua. Aluekohtaiset arvioin-



Kuva Tiina Nurro

Arviointimittariston kehittämistä vastanneet Anna Johansson ja Markus Laine miettivät, miten avata monimutkaiset tunnusluvut asukkaille.





Kuva 1960-luvun lopussa rakennetusta Jakomäestä, missä kaupunki muun muassa uusi vuokratilojensa julkisivut. Parhaimmillaan se on tarkoittanut lämmityskulujen pienenemistä 40 prosenttia entisestä. Korjausrakka saadaan päätökseen parin vuoden sisällä.

tiedot voivat myös lisätä tietoisuutta energiankulutuksesta omassa elämässä ja asunnossa.”
Kiinteistövirasto, Lähiöprojekti, kaupunkisuunnitteluvirasto, talous- ja suunnittelukeskus, tietokeskus ja Helsingin Energia ovat yhteistyössä suunnitelleet alueellisen energiatehokkuus selvityksen. Tietoja tutkijoille ovat luovuttaneet edellisten lisäksi Helsingin seudun ympäristöpalvelut (HSY). Lähiöprojekti rahoittaa tutkimushanketta.

Luvut julki joka vuosi
Kehitysinsinööri **Anna Johansson** Helsingin Energiasta on vastannut tietojen keräämisestä ja tulkinnasta. Hän kiittelee mukana olevia virastoja innostuksesta. Syntynyt yhteistyö on tuntunut tarpeelliselta ja sitä pyritään jatkamaan sekä saamaan siitä vuosittainen toimintatapa.
”Kukaan näistä toimijoista ei olisi yksin pystynyt tekemään tätä, mutta yhdessä olemme tuottaneet uudenlaisen arviointimittariston energiatehokkuuden parantamiseksi. Tämä on ollut kaikille tärkeä asia”, sanoo Johansson.
”Ei riitä, että arviointimittaristo tuottaa pelkkiä tunnuslukuja kultakin alueelta, vaan lukujen tulisi kertoa tavalliselle kaupunkilaiselle, mitä tieto pi-

tää sisällään ja miten se on saatava. Tavoitteemme on esittää monimutkainen kokonaisuus ymmärrettävästi, ja se on iso haaste”, Laine toteaa.
Energiankulutus näkyväksi
Helsingin Energian ympäristöjohtaja **Martti Hyvösen** mukaan energiankulutuksen näkyväksi tekeminen ja kollektiivinen tietoisuus ovat tärkeitä.

”Emme me ihmiset tahallamme tuhlaa energiaa, mutta lämmitykseen ja sähköön kuluttamamme energia on näkymätöntä. Verkkosivuillemme voi nyt seurata reaaliaikaista lämmön ja sähkön kulutusta Helsingissä.”

Hänen mukaansa hankkeen lähtökohta oli kuitenkin tarjota uusia alueita ja rakennuksia suunnitteleville lisää tietoa aiemmin käytettyjen rakennusratkaisujen energiankulutuksesta.

”Joskus meillä innostutaan uusimmista ulkomaisista keksinnöistä ja unohtetaan oma historia. Matalaenergiatalokeskustelun käydessä kiivaana halusimme muistuttaa, että pienten ikkunoiden, paksujen seinien ja umpikortteleiden Töölö on ollut matalaenergiakohde jo 80 vuotta. Vasta tämän vuosikymmenen uudistaloissa on päästy yhtä alhaiseen energiankulutukseen”, Hyvönen kertoo.

Korjausopas Keski-Vuosaarelle

Keski-Vuosaaren 1960-luvun kerros- ja rivitaloalue on Helsingin yleiskaavassa 2002 merkitty kulttuurihistoriallisesti, rakennustaiteellisesti ja maisemakulttuurin kannalta merkittäväksi alueeksi yhtenäisenä säilyneenä ja aikakautta hyvin edustavan ympäristönä vuoksi. Aluetta tulee yleiskaavamääräyksen mukaan kehittää siten, että sen ominaispiirteet ja arvot säilyvät.

Keväällä julkaistujen korjaustapaohjeiden tavoitteena on ohjata alueen 1960–70-luvun asuinrakennusten ja pihojen tulevia korjauksia alkuperäisiä suunnitteluperiaatteita kunnioittaen. Julkaisussa tarkastellaan alueen syntyä, ominaispiirteitä ja rakentamisen taustoja. Niiden perusteella tuodaan esiin Keski-Vuosaaren arvot sekä tutkitaan, miten 1960-luvun suunnitteluperiaatteita on noudatettu muutoksia ja korjauksia toteutettaessa.

Keski-Vuosaaren alueen suurimmat arvot ovat väljyys ja kaikkialla läsnä oleva luonnonympäristö, johon rakentaminen on tukeutunut. Kasvillisuus on nykypäivään mennessä asettunut massiivistenkin rakennusten kanssa mittakaavalliseen tasapainoon; täysikasvuinen, valtaosin tasaikäinen puusto muodostaa suurille rakennuksille hienon vastinparin. Rakennusten alun perin graafisen valkomusta, 1960-luvun arkkitehtuurille tyypillinen väritys on korostanut rakennusten ja luonnonympäris-



Keski-Vuosaaren suunnittelun lähtökohtana oli keskieuropalainen puutarhakäytös, josta Suomen olossa jalostui niin sanottu metsäkaupunki. Suurten rakennusten vastapainona on metsäinen luonto. Kuvassa As Oy Säästöluoto.

tön vastakohtaa. Yhtenäinen, niukka väri- ja materiaalivalikoima on lisännyt alueen yhtenäisyyttä, vaikka rakennustyyppiä onkin useita.

Korjaustapaohjeet on laadittu kaikille alueen 1960–70-lukujen rakennuksille ja pihuille. Ohjeissa esitetään suositeltavat korjaustavat rakennusten ulkovaipan, porrashuoneiden ja piha-alueiden sekä niihin liittyvien rakennelmien ja pintojen korjaamiselle. Tavoitteena on rakennusten ja rakennusosien alkuperäisen arkkitehtonisen asun, julkisivujäsentelyn, materiaalien, värien ja yksityiskohtien säilyttäminen tai alkuperäisen kaltaisen ulkoasun palauttaminen.

Korjaustapaohjeissa on esitetty lisäksi pihakohtaiset ohjeet piholla suoritettaviksi hoitotoimenpiteiksi. Alueen merkittävän arkkitehtonisen ja maisemakuvallisen kokonaisuuden säilyttämiseksi on myös tärkeää,

että korjaukset suoritetaan alueellisesti yhtenäisellä ja kestäväällä tavalla. Julkaisun yhtenä tarkoituksena onkin nostaa alueen asukkaiden sekä korjausten suunnittelijoiden ja rakentajien tietoisuutta alueen arvoista, jolloin alkuperäistä arkkitehtuuria kunnioittavan korjaustavan valinta on itsestään selvää.

Ohjeet on julkaistu sekä painotuotteena että Internet-versiona kaupungin sivuilla. Painetut ohjeet tullaan jakamaan ohjeiden piiriin kuuluvien taloyhtiöiden edustajille. Kaupunkisuunnitteluviraston kirjastossa voi tutustua julkaisuun tai lainata sitä (Kansakoulukatu 13). Virastosta voi myös ostaa lisäkappaleita.

Päivi Hellman

• Päivi Hellman ja Pia-Liisa Orrenmaa: **Keski-Vuosaari. Korjaustapaohjeet.** Helsingin kaupunkisuunnitteluviraston julkaisuja 2010:3.

Nuorten tv-ohjelma Pihlajamäestä

Pihlajamäen nuorisopuisto valmistuu toiseen kesäänsä. Kehuja poikkeuksellisen monipuoliselle puistolle on ehtinyt jo tulla. Eikä pelkästään nuorilta, sillä freestylepuiston laadukkailla rampeilla käyvät nelikymppiset aktiiviharrastajatkin. Ensi kesänä koko Suomi pääsee tutustumaan paikkaan tv-ruudulta, kun Yleisradion summeri-ohjelmaa lähettään puistosta kesäkuun jokaisena arkipäivänä.

Nuorisopuisto pysyy auki koko kesän. Siellä on ohjattua toimintaa sekä tietysti mahdollisuus viettää aikaa ja tavata nuoria sekä nuorisohjaajia. Voi myös vuokrata ilmaiseksi pelivälineitä, bmx-pyöriä, skeittilautoja, diabolon ja paljon muuta. Suomen ensimmäisessä tyttöjen puistossa on tarjolla kädentaito-, ilmaisu- ja tanssikursseja.

Alueen toiminnanjohtaja **Miki Mielonen** nuorisosiainkeskuksesta

muistelee, miten näin moniosainen ja laadukas puisto syntyi.

Alkusysäys rakennusviraston ja nuorisosiainkeskusten toteuttamal-



Tyttöjen toivomasta perinteisestä mummokeinusta kehiteltiin moderni versio nuorisopuistokäyttöön. Keinussa Miki Mielonen.

le sekä Lähiöprojektin ja kaupunkisuunnitteluviraston tukemalle hankkeelle annettiin vuonna 2001, jolloin nuorten foorumissa tytöt toivoivat itselleen puistoa. Nuorisopuistojen aktiviteetit kun pääasiassa kiinnostavat poikia, joita puistoissa käy tyttöjä enemmän.

”Suurin saavutus minusta on se, että nuorten toiveet otettiin vakavasti ja aikuiset jaksoivat pitää niistä sitkeästi kiinni pitkän suunnitteluvaiheen aikana. Alkuperäisen idean esittäneet nuoret ehtivät aikuistua, kun toteutusta hiottiin. Ilman vuodesta 2004 mukana ollutta nuorisohjaaja **Laura Saarelaa** ei puisto olisi ehkä toteutunut. Nuorten panos suunnittelussa oli myös tärkeä”, sanoo loppuvaiheessa mukaan tullut Mielonen.

• **Nuorisopuisto**, Pihlajamäessä Helsingin uuden yhteiskoulun takana.

Terveyspalveluja keskitetään kesällä

Kaupunki keskittää kesän ajaksi terveys-, neuvola ja hammashoitopalvelujaan. Puhelinneuvonta toimii ympäri vuorokauden.

Helsinkiäiset saavat koko kesän ympäri vuorokauden terveysneuvontaa puhelinnumerosta 09 10023. Soittajille kerrotaan niin sairauksien hoito-ohjeita kuin tietoja kesäajan terveyspalveluista. Terveysasemien toiminta keskitetään kahdeksalle terveysasemalle. Ne ovat Herttoniemen ja Kivelän omahoitotarvikelupisteiden tapaan avoinna 31.5.–27.8. arkin kello 8–16. Tuolloin terveysasemilla hoidetaan kiireellistä hoitoa tarvitsevat potilaat ja pitkäaikaisten sairauksien välttämätön seuranta.

Neuvoloiden toiminta keskitetään yhteentoista neuvolaan. Ne ovat auki 31.5.–27.8. arkin kello 8–16. Kesällä neuvoloissa hoidetaan odottavien äitien sekä 6 kuukauden ikäisten ja sitä nuorempien lasten tarkastukset ja lisäksi muut välttämättömät tarkastukset.

Osa hammashoitoloista on kiinni kesällä, ja tarkemmat tiedot löytyvät terveyskeskuksen nettisivuilta www.hel.fi/terveyskeskus. Hammashoitolat ja suun terveydenhuollon keskitetty ajanvaraus ovat auki 31.5.–29.8. arkin kello 8–15. Terveysas-

mien ollessa kiinni kiireellistä apua tarvitsevat potilaat hoidetaan iltaisin, viikonloppuisin ja pyhihinä Haartmanin, Jorvin, Malmin, Peijaksen sekä Lasten ja nuorten sairaalassa. Suun terveydenhuollon päivystys on iltaisin, viikonloppuisin ja pyhihinä Haartmanin sairaalassa (Haartmaninkatu 4, rakennus 12). Yhteyttä pitäisi ottaa etukäteen numeroon 09 310 49999.

Kesällä avoinna olevat terveysasemat:

- **Haagan terveysasema** (Huovitie 5) palvelee Haagan, Kannelmäen ja Malminkartanon terveysasemien asiakkaita.
- **Itäkeskuksen terveysasema** (Itäkatu 7 K) – Itäkeskuksen, Kivikon ja Kontulan terveysasemien asiakkaita.
- **Kallion terveysasema** (Eläintarhantie 3 D ja E sekä

Toinen linja 4 C) – Kallion, Koskelan ja Vallilan terveysasemien asiakkaita.

- **Laakson terveysasema** (Lääkärintie 8 P) – Laakson, Munkkiniemen ja Pitäjänmäen terveysasemien asiakkaita.
- **Malmin terveysasema** (Talvelantie 4) – Jakomäen, Malmin, Pihlajamäen, Puistolän ja Suutarilan terveysasemien asiakkaita.

- **Oulunkylän terveysasema** (Kylänvanhimmantie 25) – Mautulan, Oulunkylän ja Paloheinän terveysasemien asiakkaita.
- **Viiskulman terveysasema** (Pursimiehenkatu 4) – Lautasaaren, Töölön ja Viiskulman terveysasemien asiakkaita.
- **Vuosaaren terveysasema** (Kahvikuja 3 A) – Herttoniemen, Laajasalon ja Vuosaaren terveysasemien asiakkaita.



Piirros Arto Myyrysen

Kesällä avoinna olevat neuvolat:

- **Haagan neuvola** (Huovitie 5) palvelee Haagan ja Pitäjänmäen neuvoloiden asiakkaita.
- **Herttoniemen neuvola** (Kettutie 8 M) – Herttoniemen ja Laajasalon neuvoloiden asiakkaita.
- **Itäkeskuksen neuvola** (Itäkatu 7 K) – Itäkeskuksen ja Kontulan neuvoloiden asiakkaita.
- **Kallion neuvola** (Toinen linja 4 C) – Kallion, Koskelan ja Vallilan neuvoloiden asiakkaita.
- **Laakson neuvola** (Lääkärintie 8 P) – Laakson ja Munkkiniemen neuvoloiden asiakkaita.
- **Malmin neuvola** (Talvelantie 4) – Malmin ja Pihlajamäen neuvoloiden asiakkaita.
- **Malminkartanon neuvola** (Luutnantintie 12 – 14) – Kannelmäen ja Malminkartanon neuvoloiden asiakkaita.
- **Oulunkylän neuvola** (Kylänvanhimmantie 25) – Mautulan, Oulunkylän ja Paloheinän neuvoloiden asiakkaita.
- **Suutarilan neuvola** (Suutarilantie 32) – Jakomäen, Puistolän ja Suutarilan neuvoloiden asiakkaita.
- **Viiskulman neuvola** (Pursimiehenkatu 4) – Lautasaaren, Töölön ja Viiskulman neuvoloiden asiakkaita.
- **Vuosaaren neuvola** (Kahvikuja 3 A) – Kivikon ja Vuosaaren neuvoloiden asiakkaita.

Sepelvaltimotaudin kuntoutustutkimukseen

Ilmaiseen sepelvaltimotaudin kuntoutustutkimukseen haetaan yli 60-vuotiaita osallistujia. Kuntoutussäätiössä on meneillään tutkimus, jossa kehitetään avokuntoutuspalveluja sepelvaltimotauteja sairastaville.

Kuntoutukseen voivat hakeutua Haagan, Kallion, Kannelmäen, Kivikon, Kontulan, Koskelan, Laakson, Lautta-

saaren, Malminkartanon, Munkkiniemen, Pitäjänmäen, Töölön, Vallilan ja Viiskulman terveysasemien sekä kaikkien Vantaan terveysasemien asiakkaita.

Tutkimuksesta kiinnostuneet voivat ottaa yhteyttä omalle terveysasemalleen, jossa arvioidaan soveltuvuus tutkimukseen. Lisätietoja Sydän 60+ -hankkeen tutkijalta **Tiina Tapanilalta**, p. 044 781 3116.

Ilmoita liikennevalojen vioista

Helsingin, Espoon ja Vantaan liikennevalojen vioista voi ilmoittaa ympäri vuorokauden yhteiseen vikailmoitusnumeroon 09 310 37555.

Yleisöltä toivotaan soittoja erityisesti pienistä opastinvalioista sekä painonappi- ja ääniopastevioista, koska ne eivät aina muuten tulisi pääkaupunkiseudun liikenteenohjaintakeskuksen tietoon. Sitä vastoin suuremmat viat yleensä tulevat, koska ne näkyvät lähes poikkeukset-

ta keskusohjaukseen kytketyistä liikennevaloista, joita suurin osa pääkaupunkiseudun liikennevaloista on. Tyypillisiä vian aiheuttajia ovat virheellisesti toimiva liikennevalojen ilmaisain tai vuorokausirytmistä jälkeen jäänyt kalenterikello.

Pääkaupunkiseudun liikenteenohjaintakeskus on pääkaupunkiseudun kaupunkien, Helsingin poliisilaitoksen ja Liikenneviraston yhteinen yksikkö, joka aloitti toimintansa keuhällä 2009.



Tunnistatko huvilan elokuvasta Varjoja Kannaksella?

Fenno-Filmin valmistaman elokuvan tarinan täysihoitola Runolinna muistuttaa **Theodor Deckerin** Laajasalon Tullisaareen suunnittelemaa huvilaa. Decker on saattanut suunnitella myös *Varjoja Kannaksella* -elokuvassa (1943) käytetyn huvilan. Voiko kyseessä olla jo purettu, Tullisaareessa sijainnut huvila?

Kavan kotisivujen www.kava.fi elokuvaperinnesivuilla on lisää tunnistamattomia tekijöitä, esiintyjä ja kuvauspaikkoja. Pääkaupunkiseudun tunnis-

tamattomia huviloita ja kartanoita on esimerkiksi elokuvissa *Kartanon naiset* (1944), *Miesmalli* (1944), *Sisulla ja sydämellä* (1947), *VMV 6* (1936), *Toukokuun taika* (1948), *Tottisalmen perillinen* (1940), *Synnitön lankeemus* (1943), *Se parhaiten nauraa joka viimeksi nauraa* (1921) ja lukuisissa 1950-luvun elokuvissa.

• Ota yhteyttä perinnetutkija **Juha Seitajärveen**, osoite KAVA/Seitajärvi, PL 16, 00501 Helsinki, p. 09 615 40217, 045 657 7383 tai sähköposti: juha.seitajarvi@kava.fi.



Kuva postikortti, yksityiskoelma

Tällä kerralla kysymyskuvassa on vielä kesäisempää Helsinkiä kuin lehden edellisessä numerossa. Rauhaisa ja viihtyisä kesäkeidas sai väistyä uudisrakennuksen tieltä. Mistä kohteesta tämä suoraan eksotista keskikaupunkinäköä esittävä postikortti on kuvattu?

Vastaukset pyydetään toimittamaan viimeistään 30.6. osoitteella Helsinki-info "Lukijakilpailu" PL 1, 00099 Helsingin kaupunki tai sähköpostitse helsinki-info.



Kuva postikortti, yksityiskoelma

lukijakilpailu@hel.fi. Muistakaa liittää vastaukseen myös postiosoitteenne.

Vastaus edellisen lehden kysymykseen

Viimeksi kesäinen postikortti mainosti kuvan kahvilan olevan "mannermaista tyyliä".

Kyse oli Töölön sokeritehtaan kupeeseen Töölönlahden rannalle 1950-luvun lopulla avatusta "Kahvila Töölönrannasta". Lopulta melko huonoon kuntoon päässyt kahvila paloi, mutta paikalle rakennettiin samanniminen ravintola uuden oopperatalon valmistuttua entiselle sokeritehtaan tontille vuonna 1993.

Martti Helminen

Oikein vastanneiden joukosta arvottiin voittajaksi Carl-Johan Lundström. Palkintokirja on lähetetty voittajalle. Onnittelumme!

Menovinkkejä

Helsingin juhlaviikot

Juhlaviikot valtaa jälleen elo-syyskuisen Helsingin reilun kahden viikon ajaksi 20.8.–5.9. Festivaali esittelee kotimaisia ja kansainvälisiä tähtiä muun muassa klassisen-, maailmanmusiikin, teatterin, tanssin, sirkuksen ja kuvataiteen saralta.

Tanssiohjelmistossa nähdään Euroopan kärkikoreografien tuoreimpia teoksia. Muun muassa belgialaisten Alain Platelin ja Anne Teresa de Keersmaekerin uutuudet nähdään tuoreeltaan ensi-iltojen jälkeen. Amerikkalainen postmodernin tanssin ikoni Deborah Hay tekee suomalaisten tanssijoiden kanssa yhteistyön Juhlaviikoille. Kotimaista osaamista edustaa muun muassa tilaus-tanssiteoksen tekijä Carl Knif.

Klassisen musiikin suurin orkesterivierailu on maineikas London Philharmonic Orchestra. Lisäksi kuullaan esimerkiksi kansainvälisiä kvartetteja sekä ensimmäisen Suomen-vierailunsa tekevää mezzosopraano Magdalena Koženää.

Juhlaviikkojen suurin kaupunkitapahtuma Taiteiden yö järjestetään tänä vuonna 27.8.

Oman lisänsä tuovat myös osana Juhlaviikkoja järjestettävät Art goes Kapakka, Flow Festival, Viapori Jazz ja Runokuu. Uutena tulokkaana esitellään mediataiteeseen keskittyvä Media Facades. Korjaamon tiloihin levittäytyvä Stage kerää jälleen yhteen teatterin mielenkiintoisimpia nimiä ulkomailta ja Suomesta.

Les Colporteurs: Le fil sous la neige

Suvilahteen kohoaa sirkusteltoa, jossa seitsemän taitelijaa uhmaa painovoimaa ilmassa tanssien. Ranskalaisen nuoratanssiryhmän

yksi jäsenistä loukkaantui esiintyessään vuonna 2000.

Nyt tanssijat kertovat onnettomuuden kokeneen mestarinsa tarinaa, jossa elämä on yhtä aikaa kevyt ja hauras, ja putoamisen vaara on aina läsnä. Esitystä suositellaan yli 8-vuotiaille. Suvilahti, Sirkusteltoa 25.–28.8. ja 31.8.–3.9. klo 19, 29.8. ja 4.9. klo 16. Liput 35/17 e, perhelippu 90 e (2 aikuista + 2 lasta), S-Etu – 4 e 13.8. saakka.

Juhlaviikoilla nähdään sirkusta myös Alminsalissa, jonne saapuu sveitsiläinen taiteilijapari yhdessä marokkolaisten akrobaattien kanssa. Lisäksi alan kotimaisen pioneerin Circo Aereon uutuus saa ensi-iltansa Juhlaviikoilla.

Huvila-teltoa

Huvila-teltoa täyttyy 17 iltana kansainvälisistä ja kotimaisista vieraista. Teltassa kuullaan maailmanmusiikin kärkinimiä yhdessä Kimmo Pohjonen Kluster-yhtyeen kanssa soittavasta ukrainalaisesta Dakha Brakhasta aina kongolaiseen Staff Benda Bililiin. Suomen huipuista lavalle nousevat muun muassa Anna Puu ja Chisu, sekä Paula Koivuniemi. Vahvaa jazzia esittää amerikkalainen trio The Bad Plus ja Kuuban legenda Chucho Valdés. Koko perheen konsertissa 29.8. kuullaan kotimaisia lastenlauluja vuodesta 1930 tähän päivään. Huvilassa tunnelmoivat myös esimerkiksi Martha Wainwright, sambasta ja bossanova ammentava Mayra Andrade sekä espanjalainen Amparo Sanchez.

STAGE

VIRKA

INTOA, NEUVONTAA JA NÄYTTELYITÄ

Tällä palstalla Virka Info vastaa kuntalaisia askarruttaviin kysymyksiin. Jos olet vastausta vailla, ota yhteyttä kaupungintalon Virka Infoon, Sofiankatu 1. Iloinen ja osaava henkilökunta on tavoitettavissa viikon jokaisena päivänä; ma–pe 9–19 ja la–su 11–17. Puhelinneuvonta toimii arkisin 9–15 numerossa 09 310 1111 ja sähköpostia voit lähettää mihin vuorokauden aikaan tahansa osoitteeseen: virkainfo@hel.fi, Internet löytyy osoitteesta www.virka.fi. Tervetuloa!

Voiko pelastustielle väliaikaisesti pysäköidä?

* Pelastustielle ei saa pysäköidä ajoneuvoja eikä asettaa muutakaan estettä. (Pelastuslaki 468/2003 21§ ja 33§; RakMk E1 11.1.1 ja 11.2.1; Sisäasiainministeriön asetuksen pelastus-ten merkitsemisestä 1384/2003).

Pelastustie on hälytysajoneuvoille tarkoitettu ajotie, jonka taloyhtiö määrittää pelastussuunnitelmassaan ja hyväksyy pelastuslaitoksella. Sen tarkoituksena on taata pelastuslaitoksen toimintaedellytykset onnettomuustilanteissa. Taloyhtiö on velvollinen pitämään pelastustiet ajokelpoisina ja esteettöminä sekä merkitsemään ne asianmukaisesti.

Olen palaamassa hoitovapaalta takaisin työelämään ja lapselle pitäisi saada päivähoitopaikka. Mistä saan tietoa ja minkälaisia vaihtoehtoja on tarjolla?

* Maksutonta neuvontaa sekä päivähoidosta että kaupungin, järjestöjen ja yksityisten tuottamista muista sosiaalipalveluista tarjoaa keskitetty

neuvontapalvelu S-info, Salomonkatu 21b. S-info palvelee arkisin klo 10–16, myös puhelimitse 09 310 44000. Sähköpostiosoite on sosiaalineuvonta@hel.fi.

Olen hävittänyt päästötodistukseni ja nyt tarvitsisin sitä.

Mistä saisin kopion siitä?

* Kaupunginarkistossa, Eläintarhantie 3 F, säilytetään ennen vuotta 1971 syntyneiden, Helsingissä perus- tai kansakoulua käyneiden oppilaiden päästötodistusten kaksoskappaleita. Myös toimintansa lopettaneiden yksityisten oppikoulujen oppilaiden päästötodistukset löytyvät kaupunginarkistosta. Tiedustelut p. 09 310 43571. Vuoden 1971 jälkeen syntyneiden oppilaiden todistusjäljennöksiä säily-

tetään joko a.o. koululla tai opetusviraston arkistossa, Hämeentie 11 A, 3. krs, p. 09 310 86346, 09 310 79619. Arkisto on avoinna ma–pe klo 8.15–16.00.

Mistä Siilitie on saanut nimensä? Onko siellä joskus esiintynyt erityisen paljon siilejä?

* Nimiä suunniteltaessa kaupunkia käsitellään yhtenä kokonaisuutena. Pyrkimyksenä on, että annettavalla nimellä on vankka paikallishistoriallinen tai muu ympäristöön, usein ympäröivään luontoon, liittyvä perusta. Nimi-ideoita saadaan muun muassa kokoamalla tietoja alueen historiasta, vanhasta nimistöstä, nykyisestä ja tulevasta nimiympäristöstä sekä tekeillä olevista suunnitelmista.

Myös alueen asukkailta ja muilta käyttäjiltä saatu palaute on arvokasta.

Silloin kun alueella tarvitaan paljon nimiä, eikä paikallishistoriasta riitä tarpeeksi ammennettavaa, saatetaan käyttää ns. ryhmä- eli aihepiiriniimiä. Tällöin alueen nimistö luodaan tietyn aihealueen piiristä. Tällaisia ryhmänimiä ovat esimerkiksi Herttoniemessä sijaitsevat Siilitie, Sopolitietie, Kettutie, Karhutie. Eli Siilitiellä ei välttämättä ole esiintynyt suurta siilipopulaatiota.

Miten Korkeasaaren pääsee kesätöihin?

* Korkeasaaren otetaan sijaisia eläintenhoitotehtäviin sekä kesällä että joskus myös talvikautena. Edellytyksenä on 18-vuoden ikä ja sopiva koulutus/kokemus eläintenhoitotyöstä. Helsingin kaupungin kesätyöt tulevat uusittain haettavaksi helmi-maaliskuussa. Korkeasaaren p. 09 310 1615.



Kuvaustaito geeneissä

Kun Claire Aho tuo Helsinkiin valokuviaan, mukana kulkee vääjäämättä suomalaisen kuvataiteen historiaa.



Kuva Pertti Misanen

"Käytän kuvatessani selektiivistä silmää, jonka olen saanut jo geeneissä", toteaa Claire Aho vuonna 1968 ikuistamansa Helsinki-näkymän äärellä.

Vaikka Claire Ahon harteilla on painava mantteli sukuperintönä ja omien ansioiden takia, ei asema näytä häntä kangistaneen. Hänen hiuksensa leiskuvat oransseina ja silmiin syttyy tuosta ilkkurinen pilke. Tällä kertaa tämä 84-vuotias tukholmalainen yllättää meidät tuomalla synnyinkaupunkiinsa valokuvanäyttelyn "Helsinki 1968" ja julkaisemalla kuvista kirjan.

Kaupungintalon aulassa nähdään nyt ensi kertaa Suomessa kaikki ne 50 mustavalkokuvaa, jotka Aholta tilattiin Pohjoismaiden pääkaupungeista kertovaan näyttelyyn Saksan Kielin vuonna 1968. Filmille ovat tallentuneet kolmen viikon kuvausrupeaman aikana niin kuhertelevat parit, Linnanmäellä ilakoivat lapset kuin torikauppiat ja kadunmiehet.

"Halusin kuviin ihmisiä, koska Helsinki on ihmisläheinen paikka. Pidän erityisesti kolmesta kuvasta. Ensimmäisessä poikani katselee koiramme kanssa ikkunasta. Tunnelma on koskettava. Toisen kuvan tekee kiinnostavaksi tapa, jolla pikkutyön kasvot heijastuvat peilistä Linnanmäen peilialissa. Tykkään kolmannelta kuvasta, jossa kolme lihavaa naista seisoo torilla esiliinat takkiensa päällä, koska siinä on ystävällisyyden merkkiä."

Ennen Kielin näyttelyä Aho oli tallentanut Helsinkiä filmille ja negatiiveihin. Hän filmasi esimerkiksi Helsingin olympialaisia ja teki isänsä, **Heikki Ahon**, kanssa synnyinkaupungistaan lukuisia lyhytfilmejä, joita näytettiin elokuvateattereissa esitysten alussa. Parivaljakko tuotti myös materiaalia ulkoministeriön ja yritysten tarpeisiin.

Heikki Aho oli perustanut velipuolensa **Björn Soldanin** kanssa filmaustoimisto Aho & Soldanin Clairen syntymävuonna 1925. Samaan tapaan kuin yhtiöstä kasvoi oman aikansa merkittävin dokumenttielokuvien tekijä, tuli Clairesta värikuvauksen ja -elokuvauksen ansioitunut naispioneeri, oikea suomalaisen valokuvauksen grand old lady.

Hän oli ehtinyt opiskella Yhteiskunnallisen korkeakoulun sanomalehtimieslinjalla sekä tehdä jonkin verran toimittajan ja kuvaajan töitä, ennen kuin päätyi isänsä pyynnöstä Aho & Soldanin leipiin.

"Isä oli tarkka kuvien laadusta; meillä oli iso roskakori. Tunnelma Pohjoisesplanadin tiloissamme oli kuitenkin leppoisa: kaikki olivat sinne tervetulleita, ja tarjolla oli kahvia. Omaksuin kuvaustekniikan isältäni ja sedältäni. Somittelua olin oppinut isoäidiltäni **Vennyttä**, joka käytti maalaus-tensa rajauksia suunnitellessaan apuna tupakkapakkauksen leikkaamaansa ruutumaista aukkoa. Kauneuden tajua olen tainnut periä myös tanssijataräidiltäni **Dinahilta**, joka pukeutui huolitellusti ja sisusti meille ihanan kodin Laivurinkatu 1:een. Isä kantoi kameraansa usein mukanaan, ja minäkin kymmenvuotiaasta. Koen, että käytän kuvatessani selektiivistä silmää ja värien tajua, jotka olen saanut jo geeneissä."

Vennyn mallina – ja Venny mallina

Kirjallisia geenejä Claire Aho lienee perinyt isoisältään **Juhani Aholta**, joka kuoli neljä vuotta ennen Clairen syntymää. Isoäitinsä **Venny Soldan-Brofeldtin** kanssa Claire ehti sitä vastoin viettää paljon aikaa.

"Olimme hyvin läheiset. Pidimme yhteiset syntymäpäiväjuhlatkin, kun täytimme samana päivänä 18 ja 80 vuotta. Koska Tölö Svenska Samskola oli lähellä Lallukkaa Apollonkadulla, kävin usein koulupäivän jälkeen Vennyn luona juomassa suklaata. Hän maalasi minut ainakin 15 tauluunsa. Kannoin maalausreissuilla hänen eväsboksiaan, jossa oli esimerkiksi grahamkorppuja ja vermuttia. Tein myös hänen tupakkansa."

Isoäidin ja pojantyttären lempipaikkoihin Helsingissä kuului Kaivopuisto, joka oli Clairelle rakas jo varhaisvuosien leikki- ja ulkoilupaikkana.

Myöhemminkin hän asui lähikulmilla Neitsytpolulla poikansa kanssa sekä piti 1970-luvun alussa Atelier Beckasinia Tehtaankadulla.

Claire Aho ehti tehdä mittavan uran muoti-, mainos-, taide- ja muotokuvien sekä liikkuvan kuvan saralla, ennen kuin lähti vuonna 1974 töiden perässä Tukholmaan poikansa **Jussi Brofeldtin** kanssa. Molemmat jäivät sille tielleen, mutta yhteydet Helsinkiin ovat säilyneet tiiviinä ystävien ja sukulaisten ansiosta.

Ahon Tukholman-vuosiin on mahtunut mitä moninaisimpia töitä kuvaamisesta kirjoittamiseen, järjestötehtäviin ja kanslistin toimeen Nordiska museetin etnografisessa instituutissa. Näyttelyitäkin hänellä on ollut vuosikymmenten varrella parikymmentä, ja niitä on luvassa lisää, sillä esimerkiksi ensi keväänä Taidehallissa esitellään hänen 1950- ja 1960-lukujen muoti- ja kansikuviaan.

Claire Aho kertoo kuvaavansa lähes päivittäin digikamerallaan. Hän pitää yhä eniten muotokuvauksesta, jonka saloihin hän vihkiytyi jo omassa studiossaan Pohjoisesplanadilla ja joka toi hänelle tilauksia Presidentinlinnaa myöten. Nykyisin hän pääsee yhdistämään muotokuvauksen myös itselleen mieluisan lapsikuvauksen ikuistaessaan lapsenlapsiaan **Winstonia**, 4 ja **Vennyä**, 2.

"Rakastan heidän kuvaamistaan. Molemmat ovat hyvin kauniita, ja Winstonilla on aivan tavanomaisen kaunis niska! Puhumme joka ilta puhelimesta ja tapaamme viikoittain. Matkustan kesäkuussa Pariisiin Suomen Ranskan Instituuttiin osallistumaan Aho & Soldanin ja omien elokuvieni näytöksiin. Jussi lapsineen lähtee mukaan. Se on mukavaa, myös siksi, että muistan itse aivan selvästi, kuinka 3-vuotiaana olin Pariisissa, joten ehkä Vennykin muistaa matkan vielä aikuisena", Claire Aho hymyilee.

Tiina Kotka

